



10. Przełącznik trybu dla początkujących/trybu Advanced (30%/60%/100%)
11. Schowek baterii

3

## Opis Quadrokoptera

6

1. System rotora
2. Ochronny kosz rotora
3. Lampy LED

7

4. Przewód akumulatora
5. Wtyczka łącząca quadrokoptera

## Wybór obszaru latania

8

Quadrokopter może być użytkowany na zewnątrz. Po wytrymowaniu Państwa quadrokoptera i zapoznaniu się z jego sterowaniem i możliwościami, mogą Państwo odważyć się latać na mniejszych i mniej ograniczonych terenach. Prosimy o zwrócenie uwagi na fakt, że mimo bezwzględnej pogody, w pobliżu powierzchni ziemi może być bardzo wietrznie. Nieprzestrzeganie tej wskazówki może doprowadzić do kompletnej straty quadrokoptera.

## Lista kontrolna do przygotowania do lotu.

Niniejsza lista kontrolna nie zastępuje treści instrukcji obsługi. Choć można ją użyć jako skrócony przewodnik, absolutnie zalecamy w pierwszej kolejności przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi, przed kontynuowaniem.

- Sprawdzić zawartość opakowania.
- Połączyć ładowarkę ze źródłem prądu.
- Naładować akumulator LiPo jak opisano w akapicie „Ładowanie akumulatora LiPo”.
- Włożyć Państwo 6 baterii typu AA do kontrolera, zwracając uwagę na ich prawidłową polaryzację.
- Wyszukać odpowiednie otoczenie do lotów.
- Wsunąć Państwo akumulator do pojemnika na akumulator znajdującego się na spodzie quadrokoptera. **2b**
- Połączyć Państwo akumulator w modelu.
- **OSTRZEŻENIE! Bezpośrednio po włączeniu quadrokoptera należy go bezwarunkowo umieścić na równej, poziomej powierzchni. System żyroskopowy ustawia się automatycznie.**
- Lampy LED przy quadrokopterze migają na czerwono.
- Włączcie Państwo kontroler naciskając przełącznik ON/OFF. Prosimy o bezwarunkowe sprawdzenie przycisku trybu dla początkujących – trybu Advanced (**13a**). Przesuńcie Państwo lewy joystick, czyli dźwignię gazu, zupełnie do dołu i następnie ponownie do góry do pozycji zero.
- Pozostawcie Quadrokopterowi chwilę, aż system właściwie się uruchomi i jest gotowy do pracy. Diody LED na Quadrokopterze migają teraz rytmicznie. Lampy LED przy kontrolerze świecą teraz nieprzerwanie.
- Powtórzcie ew. powyższe punkty, jeśli chcecie Państwo jednocześnie obsługiwać kolejne Quadrokoptery.
- Sprawdzić sterowanie.
- Zapoznać się ze sterowaniem.
- Skorygować Quadrokopter ew. jak podano w **14 15 16**, aby Quadrokopter w locie zawieszonym nie poruszał się z miejsca bez ruchów sterowania.
- Quadrokopter jest teraz gotowy do użycia.
- Jeśli Quadrokopter nie wykazuje żadnej funkcji, ponownie spróbować powyższego sprzężenia.
- Wykonać lot modelem.
- Wyłączyć Państwo model.
- **Rozłączyć Państwo złącze wtykowe akumulatora.**
- Zawsze jako ostatni wyłączać pilot zdalnej obsługi. Lot 4-kanalowego quadrokoptera

## Lot 4-kanalowego quadrokoptera

**WSKAZÓWKI! Zwracajcie Państwo szczególną uwagę, aby przy pierwszych próbach lotu bardzo ostrożnie i nie zbyt energicznie przesuwając dźwignię kontrolera. Najczęściej wystarczająco bardzo nieznaczne przesunięcia poszczególnych dźwigni w celu wykonania każdorazowego polecenia sterowania!**

Jeżeli zauważą Państwo, że quadrokopter porusza się do przodu lub na boki bez przesunięcia jednej z dźwigni, należy trzymać quadrokopter zgodnie z opisem zawartym w punktach **14 15 16**.

9

**+/- Gaz (do góry/na dół)**  
Do startu lub lotu na wyższych wysokościach ostrożnie przesunąć Państwo do przodu znajdującą się po lewej stronie dźwignię gazu. Do lądowania lub lotu na niższych wysokościach ostrożnie przesunąć Państwo do tyłu znajdującą się po lewej stronie dźwignię gazu.

10

Aby spowodować obrót quadrokoptera w miejscu w lewo lub w prawo ostrożnie przesunąć Państwo lewą dźwignię w lewo lub w prawo.

11

Aby latać quadrokopterem w lewo lub w prawo ostrożnie przesunąć Państwo prawą dźwignię w lewo lub w prawo.

12

Aby latać quadrokopterem do przodu lub do tyłu ostrożnie przesunąć Państwo prawą dźwignię do przodu lub do tyłu.

## Funkcja wykonywania pętli

**OSTRZEŻENIE! WYŁĄCZNIE DLA DOŚWIADCZONYCH PILOTÓW!**

13a

Po naciśnięciu przycisku „Looping Button” rozbrzmiewa sygnał trwający aż do momentu przesunięcia prawego joysticka do góry, do dołu, w prawo lub w lewo. Quadrokopter wykonuje wtedy pętlę lub beczkę w danym kierunku. Zwróćcie Państwo uwagę, czy w pomieszczeniu jest wystarczająco dużo wolnego miejsca we wszystkich kierunkach (około 2,5 m).

## Przełącznik trybu dla początkujących/trybu Advanced

**OSTRZEŻENIE! 100% WYŁĄCZNIE DLA DOŚWIADCZONYCH PILOTÓW!**

13b

**30% = tryb dla początkujących**  
Przy przełączaniu sygnał dźwiękowy rozbrzmiewa jeden raz. Istnieje możliwość wykonywania beczek i pętli zgodnie z opisem zawartym w punkcie **13a**.

**60% = tryb Medium**  
Quadrokopter reaguje bardziej wrażliwie niż w trybie 30%. Przy przełączaniu sygnał dźwiękowy rozbrzmiewa 2x. Istnieje możliwość wykonywania beczek i pętli zgodnie z opisem zawartym w punkcie **13a**.

**100% = tryb Advanced -> tryb 3D**  
Quadrokopter reaguje bardzo wrażliwie na ruchy sterownicze. Przy przełączaniu sygnał dźwiękowy rozbrzmiewa 3x.

## Trymowanie quadrokoptera

14

Jeżeli quadrokopter w zawisie, bez przesunięcia dźwigni wychyli w prawo/w lewo, porusza się w lewo lub w prawo, prosimy postępować w następujący sposób:  
Jeżeli quadrokopter samodzielnie porusza się wolno lub szybko w lewo, przesuwajcie Państwo stopniowo w prawo dolny, prawy trymer wychyli w prawo/w lewo. Jeżeli quadrokopter porusza się w prawo, przesuwajcie Państwo stopniowo w lewo trymer wychyli w prawo/w lewo.

15

Jeżeli quadrokopter w zawisie, bez przesunięcia dźwigni do przodu/do tyłu, porusza się do przodu lub do tyłu, prosimy postępować w następujący sposób:  
Jeżeli quadrokopter samodzielnie porusza się wolno lub szybko do przodu, przesuwajcie Państwo stopniowo do dołu górny, prawy trymer wychyli do przodu/do tyłu. Jeżeli quadrokopter porusza się do tyłu, przesuwajcie Państwo stopniowo do góry trymer wychyli do przodu/do tyłu.

16

Jeżeli quadrokopter w zawisie, bez przesunięcia dźwigni regulacji obrotów, obraca się w miejscu w lewo lub w prawo, prosimy postępować w następujący sposób: Jeżeli quadrokopter samodzielnie wolno lub szybko obraca się wokół własnej osi w lewo, przesuwajcie Państwo stopniowo w prawo dolny, lewy trymer obrotów. Jeżeli quadrokopter obraca się w prawo, przesuwajcie Państwo stopniowo trymer obrotów w lewo.

## Wymiana łopat wirnika

17

Do wymontowania łopaty wirnika w razie potrzeby używajcie Państwo śrubokrętu. Zwróćcie Państwo uwagę na ostrożne, pionowe wymontowanie łopaty wirnika w kierunku do góry i jednocześnie przytrzymywanie silnika w celu jego stabilizacji. Przyczepcie Państwo ponownie łopatę wirnika przy pomocy śruby znajdującej się przy quadrokopterze.

18

**OSTRZEŻENIE!**  
Bezwarunkowo należy zwracać uwagę na oznakowanie i kolor, jak również na kąt nachylenia wirników!  
**Z przodu po lewej stronie:**  
kolor czerwony – oznakowanie „A”  
**Z przodu po prawej stronie:**  
kolor czerwony – oznakowanie „B”  
**Z tyłu po prawej stronie:**  
kolor czarny – oznaczenie „A”  
**Z tyłu po lewej stronie:**  
kolor czarny – oznaczenie „B”





H

POLSKI

## Usuwanie problemów (usterek)

**Problem:** Kontroler (pilot) nie działa.  
**Przyczyna:** Przycisk Power ON/OFF znajduje się w położeniu "OFF".

**Sposób usunięcia usterki:** Przycisk Power ON/OFF nastawić na "ON".

**Przyczyna:** Baterie zostały nieprawidłowo włożone.

**Sposób usunięcia usterki:** Sprawdzić Państwo czy baterie są prawidłowo włożone.

**Przyczyna:** Baterie nie dysponują wystarczającym zapasem energii.

**Sposób usunięcia usterki:** Włożyć nowe baterie.

**Problem:** Quadcoptera nie można sterować przy pomocy kontrolera.

**Przyczyna:** Przycisk Power kontrolera znajduje się w położeniu "OFF".

**Sposób usunięcia usterki:** Najpierw nastawić przycisk Power kontrolera na "ON".

**Przyczyna:** Kontroler jest ewentualnie nieprawidłowo sprzężony z odbiornikiem Quadcoptera.

**Sposób usunięcia usterki:** Prosimy Państwa o przeprowadzenie procesu sprzężenia zgodnie z opisem zawartym w „Liście kontrolnej przygotowań do lotu” i ewentualnie używając Państwo przy tym innego kanału (A/B/C) znajdującego się przy kontrolerze.

**Problem:** Quadcopter nie wznosi się.  
**Przyczyna:** Łopatkę rotora poruszają się zbyt wolno.

**Sposób usunięcia usterki:** Przesunąć do góry dźwignię gazu.  
**Przyczyna:** Moc akumulatorów jest niewystarczająca.

**Sposób usunięcia usterki:** Naładować akumulator (Rozdział "Ładowanie akumulatora").

**Problem:** Quadcopter bez widocznego powodu traci prędkość podczas lotu i zniża się.  
**Przyczyna:** Akumulator jest zbyt słaby.

**Sposób usunięcia usterki:** Naładować akumulator (Rozdział "Ładowanie akumulatora").

**Problem:** Quadrokopter kręci się tylko wokół własnej osi lub przy starcie wywraca się podwoziem do góry.  
**Przyczyna:** Nieprawidłowo przyporządkowane lub uszkodzone wimiki.

**Sposób usunięcia usterki:** Wmiki montować/wymieniać zgodnie z opisem zawartym w punktach 17 i 18.

Błąd i zmiany zastrzeżone

Kolory i ostateczny wzorec – zmiany zastrzeżone

Techniczne i uwarunkowane wzorem zmiany zastrzeżone

Piktogramy = symbole

## Igen tisztelt Vevőnk!

Gratulálunk Önnek a Carrera RC modell-quadcopter megvásárlásához, melynek gyártása a technika mai állásának megfelelően történt. Mivel folyamatosan fradrozunk termékünk fejlesztésén és tökéletesítésén, a műszaki, valamint a felszereltséget, az anyagokat és a formatervezést érintő módosítások jogát mindenkor és előzetes értesítés nélkül fenntartjuk. Az Ön rendelkezésére álló termék jelen útmutató adataitól és ábráitól való csekély eltéréseiből ezért semmiféle igény nem származtatható. Jelen összeszerelési és használati útmutató a termék részét képezi.

A használati útmutató és az abban feltüntetett biztonsági tudnivalók figyelmen kívül hagyása esetén a garanciaigény megszűnik. Kérjük, az útmutatót a jövőbeni tanulmányozás és a modell harmadik személyeknek történő átengedése esetére őrizz meg.

**Jelen használati utasítás legaktuálisabb verzióját, valamint a rendelkezésre álló pótalkatrészekkel kapcsolatos információkat a [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) címen a szerviz-területen találhat.**

**FIGYELMEZTETÉS! Az első repülés előtt győződjön meg arról, hogy az Ön házában a megvásárolt repülőmodell tekintetében fennáll-e törvényben előírt biztonsági kötelezettség.**

## Garanciális feltételek

A Carrera termékek műszaki szempontból igényes termékek (NEM JÁTEKOK), melyek gondos kezelést igényelnek. Kérjük, feltétlenül vegye figyelembe a használati útmutatóban szereplő tudnivalókat. Minden alkatrészt gondos ellenőrzésnek vetettek alá (a termék fejlesztését szolgáló műszaki módosítások és modellváltozások joga fenntartott).

Ha ennek ellenére hibák mutatkoznak, garanciát a lenti garanciális feltételek keretében nyújtunk:

A Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH (továbbiakban: „gyártó”) a lenti rendelkezéseknek megfelelően garancia a végfelhasználónak (továbbiakban: „vevő”), hogy a vevőnek szállított Carrera RC modell-quadcopter (továbbiakban: „termék”) a vásárlástól számított két éven belül (garanciális idő) mentes lesz az anyag- és feldolgozási hibáktól.

Az efféle hibákat a gyártó saját mérlegelése szerint saját költségére javítással, illetve új vagy generálított alkatrészek szállításával hárítja el. A garancia nem vonatkozik kopó alkatrészekre (mint pl. az akkura, a rotorlapátokra, a kabinfedélre, a fogaskerekekre, stb.), a szakszerűtlen kezeléssel/használatból eredő károkat vagy az idegen beavatkozásokra. A vevő gyártóval szemben támasztott mindennemű további - főként kártérítési - igénye kizárt.

Ez a garancia nem érinti a Vevő mindenkor eladóval szemben fennálló azon szerződéses vagy törvényes jogait (utólagos teljesítés, szerződéstől való visszalépés, engedmény, kártérítés), melyek abban az esetben állnak fenn, ha a termék a kárvésztől átszállása időpontjában nem volt hibamentes.

**Jelen külön gyártói garanciából eredő igények csak akkor állnak fenn, ha**

- az érvényesített hiba nem olyan károkat vezethető vissza, amelyek a használati utasítás előírásaiban foglalt rendelkezéssel vagy szakszerűtlen használat következtében keletkeztek,
- nem működésből eredő kopási jelenségekről van szó,
- a termék nem rendelkezik olyan jellemzőkkel, melyek a gyártó által nem felhatalmazott műhelyekben történő javításra vagy egyéb beavatkozásra utalnak,
- a terméket csak a gyártó által engedélyezett tartozékokkal használták.

**A garancialevelek nem pótolhatók.**

**Tájékoztató EU államok esetében:** Felhívjuk a figyelmet az eladó törvényes jótállási kötelezettségére, valamint arra, hogy a tárgyban forgó garancia ezt a jótállási kötelezettséget nem korlátozza.

A termék beküldésének és visszaküldésének költségeit a gyártó vállalja.

Ez a garancia a fent leírt terjedelemben és a fent megnevezett feltételek mellett érvényes (beleértve a vásárlást igazoló eredeti bizonylat bemutatását is további értékesítés esetén) a termék minden későbbi, jövőbeni tulajdonosára.

## Megfelelőségi nyilatkozat

A Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH ezennel kijelenti, hogy ez a modell a vezérlővel együtt összhangban van a következő Tanácsi (EK) irányelvek alapvető követelményeivel: 2009/48 és 2004/108/EK számú Tanács irányelvek az elektromágneses összeférhetőségről, és az 1999/5/EK (R&TTE) irányelv egyéb vonatkozó rendelkezéseivel. Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat a [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) címen kérhető.



## Figyelmeztető utasítások!



**FIGYELMEZTETÉS!** A játék a lenyelhető apró alkatrészek miatt nem adható 3 év fiatalabb gyermekeknek.

**FIGYELMEZTETÉS!** Működésből eredő becsapódésszerű! A játék gyermekek történő átadása előtt távolítsa el minden csomagolóanyagot és rögzítő drótot. Információk és esetleges kérdések esetére kérjük, őrizz meg a csomagolást, a címet, valamint a használati utasítást az információk későbbi felrészítése érdekében. Tudnivaló felnőtt felügyeleti személyek számára: Ellenőrizze, hogy a játék az utasításnak megfelelően lett-e összeszerelve. Az összeszerelést felhívó felügyelet mellett kell végezni.

**FIGYELMEZTETÉS! 12 év alatti gyermekek általi használatra nem alkalmas.**

Ezt a terméket gyermekek nem használhatják nevelésre jogosult személy felügyelete nélkül. A helikopter vezérléséhez némi gyakorlatra van szükség. A gyermekeknek ezt egy felnőtt közvetlen felügyelete mellett kell megtanulniuk. Az első használat előtt gyermekével együtt olvassa el a felhasználói információkat. Szakszerűtlen használat esetén súlyos sérülések és/vagy anyagi károk keletkezhetnek. A vezérlés óvatosságot és körültekintést, valamint néhány mechanikus és mentális képességet követel meg. Az útmutató biztonsági tudnivalókat és előírásokat, valamint a termék karbantartására és működtetésére vonatkozó tudnivalókat tartalmaz. A használati utasítást az első üzembe helyezés előtt feltétlenül végig kell olvasni és meg kell érteni. Csak így kerülhetők el a sérülésekkel és károkkal járó balesetek.

A propellertől (rotor) távol kell tartani a kezeket, a haját és a lógó ruházatot, valamint az egyéb olyan tárgyakat, mint ceruzák, tollak és csavarhúzó. A forgó rotort megérinteni tilos. Különösen ügyeljen arra, hogy kezei NE kerüljenek a rotorlapátok közelébe!

**FIGYELMEZTETÉS: Fennáll a szemsérülések veszélye. A sérülések elkerülése érdekében ne engedje a quadcoptert arca közelében repülni. Használatra csak kültérekben megengedett – beltérekben nem. Szemsérülések kockázata. A felszállás és a repülés csak megfelelő terepen (szabad, akadálymentes terep) és csak közvetlen látáskapcsolat fennállása esetén megengedett. Használatra csak jó látás- és nyugodt időjárásviszonyok mellett megengedett.**

**A termék használójaként egyedül Ön felelős a biztonságos használatért, melynek oly módon kell történnie, hogy se Ön, se más személyek vagy azok tulajdonja ne szenvedjen kárt vagy legyen kitéve veszélyeztetésnek.**

- Ne használja a modellt, ha gyengék a vezérlőben lévő elemek.
- Kerülje a nagy forgalmú és népes környékeket. Mindig ügyeljen arra, hogy elegendő hely álljon rendelkezésre.
- A modellt lehetőleg ne reptesse nyílt utcán vagy közterületeken, ezzel elkerülve mások veszélyeztetését és sérülését.





- **FIGYELMEZTETÉS: Ne indítsa be a quadcopter, ha a quadcopter repülési tartományában személyek, állatok vagy egyéb akadályok találhatók.**

- Nagyteljesítményű oszlopok, vasúti sínek, utak, úszómedencék vagy nyílt vizek mellett a felszállás és a repülés szigorúan tilos.
- Pontosban tartsa be a termék és az esetleg használt kiegészítő tartozékokra (töltő, akku, stb.) vonatkozó utasításokat és figyelmeztetéseket.

- **Ha a quadcopter élelőnyekkel vagy kemény tárgyakal érintkezne, kérjük, azonnal állítsa alaphelyzetbe (nulla-állás) a gázkart, azaz a bal joysticknek az alsó ütközőnél kell lennie!**

- Kerüljön minden nedvességet, hiszen kárt okozhat az elektronikában.
- Fennáll a súlyos vagy akár halálos sérülések veszélye, ha a modell alkotóelemeit szájaiba teszi vagy azokat nyalogatja.
- **FIGYELMEZTETÉS: A nyakpánt nyakba akasztása a fojtás veszélyét hordozza magában.**
- A quadcopter nem végezzen semminemű változtatást vagy módosítást.

Ha ezekkel a feltételekkel nem ért egyet, a quadcopter-modellt hiánytalanul, új és használatlan állapotban azonnal adja vissza a kereskedőnek.

#### Lítium polimer akkukra vonatkozó fontos információk

A lítium-polimer (LiPo) akkuk sokkal érzékenyebbek a rádiós távirányítóban egyébként használt hagyományos alkáli vagy NiMH-akkuknál. Ezért a lehető legpontosabban be kell tartani a gyártó előírásait és figyelmeztető utasításait. A LiPo akku hibás kezelése tűzveszélyt rejt magában. A LiPo akkuk ártalmatlanítása során mindig vegye figyelembe a gyártó adatait.

#### Használt villamos és elektronikus készülékek ártalmatlanítására vonatkozó rendelkezések a WEEE szerint



Az itt látható, áthúzott szeméttartályokat ábrázoló szimbólum arra hivatott felhívni az Ön figyelmét, hogy a leme-  
rült elemek, akkumulátorok, gombae-  
lemek, akkusomagok, készüléke-  
mek, használt elektromos készülékek, stb. nem tartoznak a háztartási hulladékok közé, mivel kárt okoznak a környezetben és ártalmasak az egészségre. Kérjük, segítsen Ön is környezetünk és az egészséges fenntartásában és gyermekeivel is beszélje meg a használt elemek és használt elektro-  
mos készülékek szabályos ártalmatlanítását/ hulladékként történő kezelését. Az elemeket és a használt elektromos készülékeket az ismert gyűjtőhelyeken kell leadni. Ennek keretében biztosított szabályos újrahasznosításuk.

Különböző típusú elemek, vagy új és használt elemek nem használhatók együtt. A nem tölthető szárazelemeket a robbanásveszély miatt nem szabad feltölteni.

#### FIGYELMEZTETÉS!

A töltőt ill. az USB-töltőkábelt akkor használhatják nyolcadik (8.) életévüket betöltött gyermekek és csökkent fizikai, szenzorikus vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy nem kellő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel rendelkező személyek, ha felügyelet alatt állnak vagy kioktatásban részesültek a készülék biztonságos használata terén és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekeknek nem szabad megengedni, hogy a töltővel ill. az USB-töltőkábellel játszanak. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek, kivéve ha betöltötték 8. életévüket és felügyelet alatt állnak.

A 8. életévüket be nem töltött gyermekeket a töltőtől és a csatlakozó vezetékétől távol kell tartani. **Töltés közben soha ne hagyja az akkut felügyelet nélkül.** A tölthető akkukat a töltés előtt ki kell venni a játékból. A pólusokat nem szabad rövidre zární. Csak a javasolt elemek vagy egyenértékű típus használható.

A töltő rendszeres használata esetén ellenőrizni kell annak kábelét, csatlakozóját, fedeleit és egyéb részeit. Sérülés esetén a töltő csak javítás után helyezhető újra üzembe. A töltő rugalmas külső kábele nem cserélhető ki. A kábel sérülése esetén a töltőt ki kell selejtezni.

#### A LiPo akkuk használatára vonatkozó irányelvek és figyelmeztető utasítások

- A mellékelt 3,7 V  $\approx$  650 mAh / 2,405 Wh LiPo-akkut egy biztonságos helyen, gyúlékony anyagoktól távol kell feltölteni.
- Töltés közben soha ne hagyja az akkut felügyelet nélkül.
- A repülés utáni töltés előtt először meg kell várni az akku környezeti hőmérsékletre történő lehűlését.

- Csak a hozzátartozó LiPo-akkutöltőt (USB kábel/vezérlő) használhatja. Jelen tudnivalók figyelmen kívül hagyása esetén tűzveszély áll fenn, ennek folytán pedig az egész-  
ség veszélyeztetése és/vagy anyagi károk. SOHA ne használjon másik töltőt.

- Azonnal fejezze be a töltési vagy kisülési folyamatot, ha az akku a kisülés vagy a töltés közben felfúvódik vagy deformálódik. A lehető leggyorsabban és legóvatosabban vegye ki az akkut és tegye egy biztonságos, nyitott, éghető anyagoktól távol eső helyre, ahol legalább 15 percig tartsa szem előtt. Már felfúvódott vagy deformálódott akku további töltése vagy kisütése esetén tűzveszély áll fenn! Az akkut már csekély deformáció és ballonképződés esetén is ki kell vonni a használatból.

- Az akkut szobahőmérsékleten, száraz helyen kell tárolni.
- **Az akku ún. mélykisülésének megakadályozása érdekében a használat után az akkut feltétlenül újra fel kell tölteni.** Ennek során ügyeljen arra, hogy a repülés és a töltés között kb. 20 perc szünetet tartson. Időnként (kb. 2-3 havonta) töltse fel az akkut. Az akku fenti kezelési módjának figyelmen kívül hagyása meghibásodást okozhat.

- Az akku szállításhoz és átmeneti tároláshoz a hőmérsékletnek 5-50°C között kell lennie. Lehetőség szerint ne tárolja az akkut vagy a modellt autóban vagy közvetlen napsugárzásnak kitett helyen. Az autóban arakodó hőnek kitéve az akku megsérülhet vagy kigyulladhat.

**Tudnivaló:** Alacsony akkufeszültség-/teljesítmény esetén észre fogja venni, hogy jelentős kiegyenlítő és/vagy irányító mozdulatokra van szükség ahhoz, hogy a quadcopter ne kezdjen el pörögni. Ez rendszerint a 3 Voltos akkufeszültség elérése előtt jelentkezik és megfelelő időpont arra, hogy a repülést befejezzük.

#### Szállítási terjedelem

- 1x Quadcopter
- 1x Vezérlő
- 1x USB töltőkábel
- 1x Akku
- 1x Nyakpánt
- 1x Tartalék rotor készlet
- 6x 1,5 V Mignon AA elem (nem újratölthető)

#### A LiPo-akku feltöltése

Ügyeljen arra, hogy a mellékelt LiPo-akkut csak a mellékelt LiPo-akkutöltővel (USB-kábel) töltsé. Súlyos károk keletkezhetnek, ha az akkut egy másik LiPo-akku töltőben vagy egy másféle töltőben kísérik meg feltölteni. A folytatás előtt kérjük, gondosan olvassa el az akkuk használatára vonatkozó figyelmeztető utasításokat és irányelveket tartalmazó előző szakaszt. Az akkuk feltöltését csak felidőtt végezheti. A töltőket és a tápegységeket nem szabad rövidre zární.

A quadcopterbe beszerelt akkut a hozzátartozó USB-töltőkábellel egy USB-porton keresztül töltheti fel:

- 2a** **Töltés számítógépről:**
  - **Az akkut a feltöltés előtt vegye ki a modellből.**
  - Csatlakoztassa az USB-töltőkábelt egy számítógép USB-portjára. Az USB-töltőkábelen lévő LED zölden világítani kezd, ezzel jelezve, hogy a töltőegység szabályosan van csatlakoztatva a számítógépre. Ha a quadcoptert üres akkuval csatlakoztatja, az USB-töltőkábelen lévő LED már nem gyullad ki, ezzel jelezve, hogy a quadcopter akkujának töltése folyamatban van. Az USB-töltőkábel, illetve a quadcopterben lévő töltőcsatlakozó úgy vannak kialakítva, hogy a polaritások felcserélése kizárt.
  - A kisült (nem mélykisült) akku újabb feltöltése kb. 60 percig tart. Az akku teljesen fel van töltve, ha az USB-töltőkábelen lévő LED-kijelző újra zölden világít.

**Figyelem:** A kiszállításnál a mellékelt LiPo-akku részben van feltöltve. Ezért előfordulhat, hogy az első töltés valamivel rövidebb ideig tart.

**Feltétlenül tartsa be a fenti csatlakoztatási sorrendet!**

**Ha nem használja a quadcoptert, szakítsa meg a quadcopterben lévő dugaszolható csatlakozást. Ennek figyelmen kívül hagyása az akku károsodását okozhatja!**

#### Az elemek behelyezése a vezérlőbe

- 3** Egy csavarhúzóval nyissa ki az elemfészket, majd tegye be az elemeket a vezérlőbe. Ügyeljen a helyes polarításra. A rekesz bezárása után az előlapon található power-kapcsoló segítségével ellenőrizheti a vezérlő működését. Ha a power-kapcsoló ON állásban van és a működés szabályszerű, a vezérlő felső részén középen lévő LED-nek pirosan kell világítania. Ha az ellenőrző LED gyorsan villog, ki kell cserélni a vezérlőben lévő elemeket.

#### A modell összekapcsolása a vezérlővel

- 4** A Carrera RC quadcopter és a vezérlő gyárilag össze vannak kapcsolva. Ha kezdetben problémák adódnának a Carrera RC quadcopter és a vezérlő közötti kommunikáció terén, kérjük, vegye le újra az összekapcsolást.

- Csatlakoztassa a modellben lévő akkut.
- A quadcopterben lévő LED-ek most ritmikusan világítanak.
- A power-kapcsolóval kapcsolja be a vezérlőt.
- Tölje a bal oldali joysticket, azaz a gázkart, teljesen felfelé, majd vissza lefelé az alaphelyzetbe.
- Az összekapcsolás sikeresen lezárult. Ekkor folyamatosan világít a vezérlőn lévő LED.

- **FIGYELMEZTETÉS! A quadcoptert feltétlenül közvetlenül a bekapcsolás után állítsa egyenes, vízszintes felületre. A gíroszkóp automatikusan beszabályozza magát.**

#### A vezérlő funkció-áttekintése

- 5**
  1. Antenna
  2. Power-kapcsoló (ON / OFF)
  3. Visszajelző LED
  4. Gáz
  5. Előre/hátra jobbra/balra dőlés
  6. Kiegyenlítő jobbra/balra dőléshez
  7. Kiegyenlítő előre/hátra mozgáshoz
  8. Kiegyenlítő a körbeforduláshoz
  9. Looping gomb
  10. Beginner/Advanced kapcsoló (30%/60%/100%)
  11. Elemfészkek

#### A quadcopter leírása

- 6**
  1. Rotorrendszer
  2. Rotorvédő burkolat
  3. LED-ek
- 7**
  4. Akku-kábel
  5. Quadcopter csatlakozó dugó

#### A repülési terület kiválasztása

- 8** A quadcopter kültérben repethető. A quadcopter kiegyenlítése és vezérlésének valamint képességeinek megismerése után merészelhet kisebb és kevésbé szabad helyeken is repülni. Kérjük, szíveskedjék figyelembe venni, hogy szélszél ellenére valame-  
re talaj fölött erős szél is fújhat. E tudnivaló figyelmen kívül hagyása a quadcopter teljes elvesztéséhez vezethet.





## A repülés előkészítésének ellenőrző listája

Ez az ellenőrző lista nem helyettesíti a jelen használati utasítás tartalmát. Noha alkalmazható mint Quick-Start-Guide, nyomtatékkal javasoljuk Önnek, hogy a folytatás előtt először olvassa végig jelen használati utasítást.

- Ellenőrizze a csomagolás tartalmát.
- Csatlakoztassa az akkutöltőt az áramforrásra.
- A LiPo-akkut „A LiPo-akku feltöltése” fejezetben leírtaknak megfelelően fel kell tölteni.
- Tegyen a vezérlőbe 6 darab AA-típusú elemet és ügyeljen a helyes polarításra.
- Kereszen egy repülésre alkalmas környezetet.
- Az akkut tolja a quadcopter alsó részén található akkurekeszbe. **2b**
- Csatlakoztassa a modellben lévő akkut.
- **FIGYELMEZTETÉS! A quadcoptert feltétlenül közvetlenül a bekapcsolás után állítsa egyenes, vízszintes felületre. A gíroszkóp automatikusan beszabályozza magát.**
- A quadcopterben lévő LED-ek pirosan villognak.
- Az ON/OFF kapcsolóval kapcsolja be a vezérlőt. **Feltétlenül ellenőrizze a Beginner-Advanced kapcsolót (13b).** Tölje a bal oldali joysticket, azaz a gázkart, teljesen felfelé, majd vissza lefelé az alaphelyzetbe.
- Hagyjon egy pillanatnyi időt a quadcopternek, míg a rendszer szabályosan inicializált és üzemkész. A quadcopterben lévő LED-ek most ritmikusan villognak. Ekkor folyamatosan világít a vezérlőn lévő LED.
- Szükség esetén most ismételje meg a fenti pontokat, ha egyidejűleg több quadcopterrel kíván repülni.
- Ellenőrizze a vezérlést.
- Ismerkedjen meg a vezérléssel.
- Szükség esetén a **14 15 16** alatt leírtaknak megfelelően egyenlítse ki a quadcoptert úgy, hogy a quadcopter lebegés közben vezérlő modulátok nélkül ne mozduljon el a helyéről.
- A quadcopter most használatra kész.
- Ha a quadcopter nem működne, ismételt kíséréjre meg a fenti csatlakoztatást.
- Most repletheti a modellt.
- Most leszállhat a modellel.
- **Válassza le az akku dugós csatlakozását.**
- A távirányítót mindig utolsóként kapcsolja ki.

## Repülés a 4-csatornás quadcopterrel

### TUDNIVALÓ!

**Az első repülési kísérleteknél különösen ügyeljen arra, hogy a vezérlőn lévő karokat csak nagyon óvatosan és soha ne túl hirtelen működtesse. A mindenkor vezérlő parancs kivitelezéséhez legtöbbször elegendő a mindenkor kar csupán nagyon-nagyon csekély mozgatása!**

Ha azt tapasztalja, hogy a quadcopter a mindenkor kar működtetése nélkül előre vagy oldalra mozdul, a quadcoptert a **14 15 16** lépésekben leírtaknak megfelelően egyenlítse ki.

- 9 +/- gáz (fel/le)**  
Az induláshoz és a felemelkedéshez a bal oldali gázkart óvatosan tolja előre. A leszálláshoz és a süllyedéshez a bal oldali gázkart óvatosan tolja hátra.

- 10** A quadcopter egy helyben balra vagy jobbra történő forgatásához mozgassa a bal kart óvatosan balra ill. jobbra.

- 11** A quadcopter balra vagy jobbra történő reptetéséhez mozgassa a jobb oldali kart óvatosan balra ill. jobbra.

- 12** A quadcopter előre vagy hátra történő reptetéséhez mozgassa a jobb oldali kart óvatosan előre ill. hátra.

## Looping funkció

### FIGYELMEZTETÉS! CSAK GYAKORLOTT PILÓTÁKNAK!

- 13a** A „Looping Button” megnyomásával hangjelzés szólal meg mindaddig, amíg a jobb oldali joysticket felfelé, lefelé, jobbra vagy balra nem mozgatja. A quadcopter ekkor a mindenkor irányba loopingot ill. átfordulást hajt végre. Eközben ügyeljen arra, hogy a helyiségben minden irányban álljon rendelkezésre elegendő hely (kb. 2,5 m).

## Beginner/Advanced kapcsoló

### FIGYELMEZTETÉS! 100% CSAK GYAKORLOTT PILÓTÁKNAK!

- 13b** **30% = kezdő üzemmód**  
Átváltásnál egyszerűen hangjelzés szólal meg. A **13b** pontban leírtaknak megfelelően looping & átfordulás lehetséges.

#### 60% = közepes üzemmód

A quadcopter érzékenyebben reagál mint a 30%-os üzemmódban. Átváltásnál 2x hangjelzés szólal meg. A **13b** pontban leírtaknak megfelelően looping & átfordulás lehetséges.

**100% = Advanced üzemmód -> 3D üzemmód**  
A quadcopter nagyon érzékenyen reagál a vezérlő mozgásokra. Átváltásnál 3x hangjelzés szólal meg.

## A quadcopter kiegyensúlyozása

- 14** Ha a quadcopter lebegés közben a jobbra/balra döntést irányító kar mozgatása nélkül balra ill. jobbra repül, kérjük, végezze el az alábbi lépéseket: Ha a quadcopter magától gyorsan vagy lassan bal oldalra mozog, lépésenként nyomja jobbra a jobbra/balra döntést irányító jobb oldali alsó kiegyenlítő. Ha a quadcopter jobb oldalra mozog, lépésenként nyomja balra a jobbra/balra döntést irányító kiegyenlítő.

- 15** Ha a quadcopter lebegés közben az előre/hátra mozgást irányító kar mozgatása nélkül előre ill. hátra repül, kérjük, végezze el az alábbi lépéseket: Ha a quadcopter magától gyorsan vagy lassan előre mozog, lépésenként nyomja lefelé az előre/hátra mozgást irányító jobb oldali felső kiegyenlítő. Ha a quadcopter hátra mozog, lépésenként nyomja felfelé az előre/hátra mozgást irányító kiegyenlítő.

- 16** Ha a quadcopter lebegés közben, a helyben történő körforgatást irányító kar mozgatása nélkül balra ill. jobbra repül, kérjük, végezze el az alábbi lépéseket: Ha a quadcopter magától gyorsan vagy lassan saját tengelye körül bal oldalra forog, lépésenként nyomja jobbra a körforgatást irányító bal oldali alsó kiegyenlítő. Ha a quadcopter jobb oldalra forog, lépésenként nyomja balra a körforgatást irányító kiegyenlítő.

## A rotorlapátok cseréje

- 17** A rotorlapát lehúzásához szükség esetén használjon egy csavarhúzó. Ügyeljen arra, hogy a rotorlapátot óvatosan függőlegesen felfelé húzza le, eközben pedig lentől stabilizálás céljából tartsa a motort. A csavarral rögzítse újra a rotorlapátot a quadcopterre.

- 18** **FIGYELMEZTETÉS!**  
Feltétlenül ügyeljen a rotorlapátok jelölésére és színére, valamint a dőlésszögére!  
**Bal oldalon elől: piros - „A” jelölés**  
**Jobb oldalon elől: piros - „B” jelölés**  
**Jobb oldalon hátul: fekete - „A” jelölés**  
**Bal oldalon hátul: fekete - „B” jelölés**

## Probléamegoldások

- Probléma:** A vezérlő nem működik.  
**Ok:** Az ON/OFF power-kapcsoló „OFF” állásban van.  
**Megoldás:** Az ON/OFF power-kapcsolót „ON” állásba viszsűszűk.  
**Ok:** Rosszul lettek behelyezve az elemek.  
**Megoldás:** Ellenőrizze, hogy az elemek szabályszerűen vannak-e behelyezve.  
**Ok:** Az elemeknek már nincs elég energiája.  
**Megoldás:** Új elemeket kell betenni.

- Probléma:** A quadcopter nem irányítható a vezérlővel.  
**Ok:** A vezérlő power-kapcsolója „OFF” állásban van.  
**Megoldás:** Először a vezérlő power-kapcsolóját visszők „ON” állásba.  
**Ok:** A vezérlő esetleg nincs szabályosan összekapcsolódva a quadcopterben lévő vevővel.  
**Megoldás:** Kérjük, a csatlakoztatást „A repülés előkészítésének ellenőrző listája” alatt leírtaknak megfelelően végezze el.

- Probléma:** A quadcopter nem száll fel.  
**Ok:** A rotorlapátok túl lassan mozognak.  
**Megoldás:** A gázkart felfelé kell húzni.  
**Ok:** Nem elég az akku teljesítménye.  
**Megoldás:** Az akkut fel kell tölteni (lásd „Az akku feltöltése” fejezetet).

- Probléma:** A quadcopter repülés közben felismerhető ok nélkül lelassul és süllyedni kezd.  
**Ok:** Az akku túl gyenge.  
**Megoldás:** Az akkut fel kell tölteni (lásd „Az akku feltöltése” fejezetet).

- Probléma:** A quadcopter már csak egy helyben forog vagy indulásnál átfordul.  
**Ok:** Hibásan elhelyezett vagy sérült rotorlapátok.  
**Megoldás:** A rotorlapátokat a **17 18** lépésekben leírtaknak megfelelően felszereljük/kicseréljük.

A tévedések és a módosítások joga fenntartva  
Színek / végleges design – A módosítások joga fenntartva  
A műszaki és formatervezésből eredő módosítások joga fenntartva  
Piktogramok = szimbólumképek





## Spoštovana stranka

Čestitamo Vam za nakup Vašega Carrera RC modela kvadrokopterja ki je narejen po današnjem stanju tehnike. Ker si stalno prizadevamo za nadaljnji razvoj in izboljševanje naših izdelkov, si pridržujemo pravico do tehničnih sprememb v povezavi z opremo, materiali in obliko, ki jih lahko izvedemo kadarkoli in brez napovedi. Zaradi majhnih odstopanj med obravnavanim izdelkom v primerjavi s podatki in slikami teh navodil ni možno uveljavljati nobenih zahtevkov. Ta navodila za montažo in uporabo so del izdelka. Pri neupoštevanju navodil za uporabo in varnostnih navodil pravica do garancije preneha veljati. Navodila shranite za kasnejše informacije ali za morebitno posredovanje modela tretjim osebam.

**Najnovejša verzija teh navodil za uporabo in informacij o nadomestnih delih, ki so na voljo, najdete na [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) pod servisnim področjem.**

**OPOZORILO! Pred prvim poletom preverite, ali je v Vaši državi za take letalske modele, kot je ta, predpisano obvezno zavarovanje.**

## Garancijski pogoji

Pri proizvodih Carrera gre za tehnično zelo kakovostne izdelke (NI IGRACA), s katerimi je treba ravnati skrbno. Prosimo obvezno upoštevajte opozorila in navodila za uporabo. Vsi deli so podvrženi skrbni kontroli (pravica do tehničnih sprememb in sprememb modela, ki služijo izboljšanju izdelka, pridržana).

V kolikor kljub temu pride do napak, je zagotovljena garancija v okviru spodaj navedenih garancijskih pogojev: Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH (v nadaljevanju »proizvajalec«) končni stranki (v nadaljevanju »stranka«) v skladu s sledečimi določbami jamči, da bo stranki dobavljen Carrera RC model kvadrokopterja (v nadaljevanju »izdelek«) dve leti od datuma nakupa (garancijski rok) brez materialnih in proizvodnih napak.

Tovrstne napake bo proizvajalec odpravil po lastni presoji na lastne stroške s popravilom ali dobavo novih ali obnovljenih delov. Garancija ne zajema obrabnih delov (kot so npr. baterija, lopatice rotorja, pokrov kabine, zobniki idr.), škode zaradi neustreznega ravnanja/uporabe ali če so bili na izdelku opravljeni lastnoročni posegi. Ostali zahtevki stranke, predvsem za nadomestilo škode, do proizvajalca so izključeni. Pogodbenih ali zakonskih pravic stranke (naknadna izpolnitev, odstop od pogodbe, znižanje, nadomestilo škode) do prodajalca, ki vztraja, da je bil izdelek ob preходу odgovornosti brezhiben, ta garancija ne zajema.

**Zahtevki iz te posebne garancije proizvajalca so upravičeni le, če**

- vzrok uveljavljane napake ni uporaba, ki je po opredelitvi v navodilih označena kot nepravilna ali neustrezna,
- ne gre za obrabo, ki je pogojena z uporabo,
- izdelek nima nobenih sledi, na podlagi katerih bi bilo možno sklepati, da so bila na izdelku opravljena popravila ali drugi posegi s strani oseba, ki za to ni pooblaščen s strani proizvajalca,
- se je izdelek uporabljal le skupaj z s strani proizvajalca avtorizirano dodatno opremo.

**Garancijskih listov ni možno nadomestiti.**

**Opozorilo za EU države:** Opozarjamo na zakonsko določeno garancijsko dolžnost prodajalca, da ta garancijska dolžnost ni omejena z zakonsko garancijo.

Stroške prihodne in povratne pošiljke izdelka prevzame proizvajalec.

Ta garancija velja v zgoraj navedenem obsegu in pod zgoraj navedenimi pogoji (vključno s predložitvijo originalnega računa tudi v primeru prodaje naprej) za vsakega kasnejšega, bodočega lastnika izdelka.

## Izjava o skladnosti

S tem Stadlbauer Marketing + Vertrieb Ges.m.b.H. izjavlja, da je ta model vključno z upravljalnikom v skladu s temeljnimi zahtevami naslednjih direktiv ES: ES smernice 2009/48 in 2004/108/ES o elektromagnetni združljivosti in drugih relevantnih predpisih smernice 1999/ES (R&TTE). Originalno izjavo o skladnosti lahko najdete na [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com).



## Opozorila!



**OPOZORILO! Ta igrača ni primerna za otroke mlajše od 3 let, ker vsebuje majhne dele, ki jih je možno pogoltiti.**

**OPOZORILO! Z delovanjem pogojena nevarnost stiska! Preden predate to igračo otroku, odstranite vso vso embalažo. Za informacije in morebitna vprašanja prosimo, da embalažo in naslov ter navodila za uporabo shranite za kasnejšo uporabo. Opozorilo za odrasle nadzorne osebe: Preverite, ali je igrača sestavljena v skladu z navodili. Montažo je treba izvesti pod nadzorom odrasle osebe.**

**OPOZORILO! Ni primerno za otroke, mlajše od 12 let!**

Ta izdelek ni predviden za to, da bi ga uporabljali otroci brez nadzora skrbnika. Za upravljanje helikopterja je potrebna določena stopnja vaje. Otroci se morajo tega naučiti pod neposrednim nadzorom odraslih oseb. Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo skupaj z vašim otrokom. Zaradi neustreznega uporabe lahko pride do težkih poškodb in/ali materialne škode.

Upravljalni ga je treba previdno in razsodno, pri tem pa je potrebnih tudi precej mehaničnih ter tudi mentalnih spretnosti. Navodila vsebujejo varnostna opozorila in predpise ter navodila za vzdrževanje in uporabo izdelka. Ta navodila je treba pred prvo uporabo obvezno v celoti prebrati in razumeti. Le tako se lahko izognete nesrečam s poškodbami in materialno škodo.

Roke, lasje in ohlapna oblačila, vključno z drugimi predmeti, kot so zatiči in izvijaki, ne smejo biti v bližini propelerja (rotorja). Vrtečega se rotorja se ne dotikajte. Posebej pazite na to, da v bližino lopatic rotorja NE pridejo Vaše roke!

**OPOZORILO: Nevarnost poškodb oči. Za preprečitev poškodb kvadrokopter ne pilotirajte v bližini vašega obraza. Uporabljajte samo na prostem – ne v zaprtih prostorih. Nevarnost poškodb oči. Zagon in letenje samo na primernem terenu (prosta površina, brez ovir) in samo znotraj neposrednega vidnega polja. Uporabljajte samo pri dobri vidljivosti in lepih vremenskih razmerah. Kot uporabnik tega izdelka ste sami odgovorni za varno uporabo, tako da druge osebe ali njihova lastnina ne morejo biti poškodovani ali ogroženi.**

- Vašega modela nikoli ne uporabljajte s slabimi baterijami upravljalnika.
- Izognite se prometnim in živahnim območjem. Vedno pazite na to, da je na voljo dovolj prostora.
- Po možnosti Vašega modela ne pilotirajte po javni cesti ali javnem mestu, da ne ogrozite ali poškodujete koga.
- **OPOZORILO: Kvadrokopter ne zaganjajte in uporabljajte, če se na območju leta nahajajo osebe, živali ali druge ovire.**
- Vzletanje in letenje v bližini daljnovodov, električnih tirm, cest, bazenov ali odprti vod je strogo prepovedano.
- Natančno upoštevajte navodila in opozorila za ta izdelek in za morebitno dodatno opremo (polnilnik, baterije itd.), ki jo uporabljate.
- Če pride do stika kvadrokopterja z živim bitjem ali trdim predmetom, prosimo ročno za plin takoj prestavite v položaj nič, tj. leva igralna palica mora biti spodaj na stop!
- Preprečite vlažnost, ker lahko ta poškoduje elektroniko.
- Obstaja nevarnost težkih poškodb vključno s smrtjo, če pridejo deli Vašega modela v usta ali če jih ližete.
- **OPOZORILO: Pri uporabi traku za obešanje okrog vratu obstaja nevarnost strangulacije.**
- Na kvadrokopter ne izvajajte nobenih sprememb ali modifikacij.

Če se s temi pogoji ne strinjate, potem komplet modela kvadrokopterja, ko je ta še nov in nerabjen, takoj vrnite prodajalcu.

## Pomembne informacije o litij-polimer baterijah

Litij-polimer (LiPo) baterije so bistveno občutljivejše kot običajne alkalne ali NiMH baterije, ki se v daljinskih upravljalnikih uporabljajo sicer. Zato je treba natančno upoštevati predpise in opozorila proizvajalca. Pri napačnem ravnanju z LiPo baterijo obstaja nevarnost požara. Pri odstranjevanju LiPo baterij vedno upoštevajte navedbe proizvajalca.

## Določbe za odstranjevanje električnih in elektronskih naprav po WEEE



Tukaj upodobljen simbol prečrtanih smetnjakov Vas opozarja na to, da prazne baterije, akumulatorji, gumbaste baterije, baterijski bloki, baterije naprav, električne naprave itd. ne spadajo med gospodinske odpadke, ker so okoli in zdravju škodljive. Prosimo, da tudi Vi sodelujete pri ohranjanju okolja in zdravja ter se o ustreznem odstranjevanju rabljenih baterij in električnih naprav pogovorite tudi z Vašimi otroki. Baterije in električne naprave odstranite v označenih zbiralnih mestih. Tako bodo le v skladu s predpisi posredovane v recikliranje.

Neanakih tipov baterij ali novih in rabljenih baterij se ne sme uporabljati skupaj. Prazne baterije vzemite iz igrače. Napolnjenih baterij se zaradi nevarnosti eksplozije ne sme polniti.

## OPOZORILO!

Punjač tj. USB kabel za punjenje mogu koristiti djeca starija od osam (8) godina ili osebe sa ograničenim fizičkim, senzorikom ili duševnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja, ukoliko su pod nadzorom i ukoliko su u pogledu na sigurnu uporabu uređaja poučeni i ukoliko su razumeli opasnosti, koje iz toga proizlaze. Djeca se ne smiju igrati sa punjačem tj. USB kablom. Čišćenje i upravljanje ne smiju provoditi djeca, izuzev, ako su starija od 8 godina i ukoliko su pod nadzorom.

Djeca, mlađa od 8 godina, trebaju se držati dalje od punjača i priključnog voda. **Baterije pri polnjenju nikoli ne puščajte brez nadzora.** Baterije lahko polnijo le odrasle osebe. Polnilne baterije pred polnjenjem vzemite iz igrače. Priključnih objemk se ne sme zvezati na kratko. Uporabljajo se lahko izključno priporočene baterije ali baterije enakega tipa.

Pri redni uporabi polnilnika je treba le tega občasno preveriti, in sicer njegov kabel, priključek, pokrov in druge dele. V primeru poškodb se lahko polnilnik ponovno uporablja šele po opravljenih popravilih. Fleksibilnega zunanega kabla tega polnilnika se ne da zamenjati: Če je kabel poškodovan, je treba polnilnik zavreči.

## Direktive in opozorila za uporabo LiPo baterije

- Priloženo 3,7 V – 650 mAh / 2,405 Wh LiPo baterijo morate polniti na varnem mestu stran od vnetljivih materialov.
- Baterije pri polnjenju nikoli ne puščajte brez nadzora.
- Za polnjenje po letenju se mora baterija najprej ohladiti na temperaturo okolice.
- Uporabljajte lahko le pripadajoč LiPo polnilnik (USB kabel/upravljalnik). Pri neupoštevanju teh navodil obstaja nevarnost požara in s tem grožnja zdravju in/ali nastanek materialne škode. NIKOLI ne uporabljajte drugega polnilnika.
- V primeru, da se baterija med postopkom praznjenja ali polnjenja napihne ali preoblikuje, takoj prekinite polnjenje ali praznjenje. Baterijo vzemite ven kar se da hitro in pazljivo ter jo položite na varno, odprto mesto stran od gorljivih materialov in jo opazujte še najmanj 15 minut. Če baterijo, ki se je že napihnila ali preoblikovala, še naprej polnite ali praznite, obstaja nevarnost požara! Če pri najmanjši spremembi oblike ali mehurčku je treba baterijo prenehati uporabljati.
- Baterijo shranjujte pri sobni temperaturi na suhem mestu.
- **Po uporabi baterijo nujno ponovno napolnite, da preprečite t.l. globoko (popolno) izpraznitve baterije. Pri tem upoštevajte, da je med letom in postopkom polnjenja potreben ca. 20 min. premor. Baterijo od časa do časa napolnite (ca. vsake 2–3 mesece). Posledica neupoštevanja zgoraj navedene uporabe baterije lahko povzroči okvaro.**
- Pri prevozu ali prehodnem hranjenju baterije naj temperatura znaša med 5–50°C. Baterije in modela po možnosti ne hranite v avtu ali pod neposredno sončno svetlobo. Če je baterija izpostavljena vročini v avtu, se lahko poškoduje ali vname.



**Opozorilo:** Pri manjši napetosti/zmogljivosti baterije boste ugotovili, da je potrebno občutnejše uravnavanje in/ali gibi krmiljenja, da kvadrokopter ne začne padati. Do tega pride praviloma pred dosegom 3 V napetosti baterije in takrat je pravi trenutek, da končate z letenjem.

## Vsebina pakiranja

- 1**
- 1x Quadrokopter
  - 1x Upravljalnik
  - 1x USB napajalni kabel
  - 1x Akumulator
  - 1x Trak za okoli vratu
  - 1x Set nadomestnih rotorjev
  - 6x 1,5 V Mignon AA baterije (nepolniline)

## Polnjenje baterije LiPo

Pazite na to, da priloženo baterijo LiPo polnite le s priloženim polnilnikom za LiPo baterije (kabel USB). Če boste poskušali baterijo napolniti z drugim polnilnikom za LiPo baterije, lahko to privede do velike škode. Preden nadaljujete, prosimo, da skrbno preberete predhodno poglavje z opozorili in direktivami za uporabo baterije. Baterije lahko polnijo le odrasle osebe. Polnilnikov in polnilcev ne zvežite na kratko. V kvadrokopter vgrajeno baterijo lahko polnite s pripadajočim napajalnim kablom USB preko vhoda USB:

- 2a**
- Polnjenje preko računalnika:**
  - **Baterijo pred polnjenjem odstranite iz modela.**
  - Kabel USB povežite z vhodom USB na računalniku. LED dioda na USB napajalnem kablju začne svetiti zeleno in prikazuje, da je polnilna enota pravilno povezana z računalnikom. Če kvadrokopter priključite s praznim akumulatorjem, LED-dioda na napajalnem kablju USB ne svetli več in kaže, da se akumulator kvadrokopterja polni. Napajalni kabel USB oz. polnilna doza na kvadrokopterju so narejeni tako, da napačna polarnost ni možna.
  - Približno 60 minut traja, da se prazna baterija (ne popolnoma izpraznjena) ponovno napolni. Ko je baterija polna, prikaz LED na kablju USB ponovno začne svetiti zeleno.

**Opozorilo:** Ob dobavi je priložena baterija LiPo delno napolnjena. Zato bi lahko prvi postopek polnjenja trajal nekoliko manj časa.

**Obvezno upoštevajte zgoraj naveden vrstni red priključitev!**

**Ko kvadrokopterja ne uporabljate, odstranite vtično povezavo na kvadrokopterju. Posledica neupoštevanja tega je lahko poškodba baterije!**

## Vstavljanje baterij v upravljalnik

- 3**
- Z izvajanjem odprite predal za baterije in baterije vstavite v upravljalnik. Pazite na pravilno polarnost. Po zaprtju predala lahko s pomočjo stikala za vklop na prednji strani preverite delovanje upravljalnika.
- Pri položaju stikala za vklop na ON in pravilnem delovanju mora dioda LED zgoraj na sredini upravljalnika svetiti rdeče.
- Če kontrolna dioda LED hitro utripa, je treba zamenjati baterije v upravljalniku.

## Vežava modela s helikopterjem

- 4**
- Carrera RC kvadrokopter in upravljalnik sta tovarniško povezana. V primeru težav pri komunikaciji med Carrera RC kvadrokopterjem in upravljalnikom na začetku, prosimo na novo povežite.
- Povežite baterijo v model.
  - LED diode na kvadrokopterju začnejo ritmično utripati.
  - Upravljalnik vklopite z glavnim stikalom.
  - Levo igralno palico, torej ročico za plin, potisnite do konca gor in ponovno dol v ničelni položaj.

• Povezovanje je uspešno zaključeno. Dioda LED na upravljalniku zdaj stalno sveti.

• **OPOZORILO! Kvadrokopter postavite takoj po vklopu na ravno vodoravno površino. Žiro sistem se samodejno nastavi.**

## Pregled funkcij upravljalnika

- 5**
1. Antena
  2. Stikalo za vklop/izklop (ON / OFF)
  3. Kontrolna dioda LED
  4. Plin
  5. Kroženje
  6. Naprej/nazaj nagib desno/levo
  7. Trimer za naprej/nazaj
  8. Trimer za krožno obračanje
  9. Gumb luping
  10. Stikalo začetniški/napredni način (30%/60%/100%)
  11. Predal za baterije

**3**

## Opis kvadrokopterja

- 6**
1. Rotorski sistem
  2. Zaščitna kletka rotorja
  3. Dioda LED
  4. Kabel baterije
  5. Vtična povezava kvadrokopterja

**7**

## Izbira področja leta

- 8**
- Quadrokopter se lahko uporablja na prostem. Ko ste dobili popolni nadzor nad letenjem Quadrokoptera, lahko začnete z uporabo v manjših prostorih. Prosim, upoštevajte, da je lahko kljub brezveterju pri tleh malo višje od tal zelo vetrovno. Če ne upoštevate pravila, lahko pride do popolnega uničenja kvadrokopterja.

## Kontrolni seznam za pripravo leta

Ta kontrolni seznam ni nadomestilo za vsebino teh navodil za uporabo. Kljub temu, da se lahko uporablja kot hiter uvod za uporabo, Vam posebej priporočamo, da preden nadaljujete v celoti preberete najprej ta navodila za uporabo.

- Preverite vsebino pakiranja.
- Napajalnik priključite z virom energije.
- Baterijo LiPo polnite tako kot je to opisano v poglavju „Polnjenje baterije LiPo“.
- V upravljalnik vstavite 6 AA baterij in pri tem pazite na pravilno polarnost.
- Poiščite primerno okolje za letenje.
- Baterijo potisnite v predal za baterije na spodnji strani kvadrokopterja. **2b**
- Povežite baterijo v model.
- **OPOZORILO! Kvadrokopter postavite takoj po vklopu na ravno vodoravno površino. Žiro sistem se samodejno nastavi.**
- Dioda LED na kvadrokopterju utripajo rdeče.
- Upravljalnik vklopite s stikalom za VKLOP/IZKLOP (ON/OFF). **Obvezno preverite stikalo za začetniški/napredni način (13b).** Levo igralno palico, torej ročico za plin, potisnite do konca gor in ponovno dol v ničelni položaj.
- Kvadrokopterju pustite nekaj trenutkov, da je sistem pravilno inicializiran in pripravljen na delovanje. Dioda LED na kvadrokopterju zdaj ritmično utripajo. Dioda LED na upravljalniku zdaj stalno sveti.
- Po potrebi ponovite zgoraj navedene točke, če želite pilotirati več kvadrokopterjev hkrati.
- Preverite krmiljenje.
- Seznanite se s krmiljenjem.
- Po potrebi kvadrokopter uravnovesite, tako kot je to opisano pod **14 15 16**, tako da se kvadrokopter pri lebdenju

brez krmilnih ukazov več ne premakne z mesta.

- Kvadrokopter je zdaj pripravljen na uporabo.
- V kolikor kvadrokopter ne kaže znakov delovanja, potem ponovno poskusite zgoraj naveden postopek povezovanja.
- Poletite z modelom.
- Pristanite z modelom.
- **Ločite vtično povezavo baterije.**
- Daljinski upravljalnik vedno izključite nazadnje.

## Pilotiranje 4-kanalnega kvadrokopterja

### OPOZORILO!

Še posebej pri prvih poskusih pilotiranja pazite na to, da ročico na upravljalniku upravljate zelo previdno in ne preveč naglo. Za izvedbo posameznega krmilnega ukaza so večinoma potrebni zelo zelo majhni premiki posamezne ročice!

V kolikor opazite, da se kvadrokopter premika naprej ali bočno brez premika posamezne ročice, potem ga nastavite tako kot je to opisano pod točkami **14 15 16**.

- 9**
- +/- plin (gor/dol)**
- Za vzlet ali letenje v višino potisnite ročico za plin na levi previdno naprej. Za pristanek ali spuščanje potisnite ročico za plin na levi previdno nazaj.
- 10**
- Za obračanje kvadrokopterja na mestu v levi ali desni smeri potisnite levo ročico previdno v levo oz. desno.
- 11**
- Za letenje kvadrokopterja v levo ali desno potisnite desno ročico previdno v levo oz. desno.
- 12**
- Za letenje kvadrokopterja naprej ali nazaj potisnite desno ročico previdno naprej oz. nazaj.

## Funkcija luping

### OPOZORILO! LE ZA IZKUŠENE PILOTE!

- 13a**
- Ob pritisku gumba „Looping Button“ se oglasi signalni ton, in sicer tako dolgo, dokler leve igralne palice ne premaknete navzgor, navzdol, desno ali levo. Kvadrokopter bo nato izvedel luping oz. premet v ukazani smeri. Pri tem pazite, da imate dovolj prostora v vseh smereh (ca. 2,5 m).

## Stikalo začetniški/napredni način

### OPOZORILO! 100% LE ZA IZKUŠENE PILOTE!

- 13b**
- 30% = začetniški način**
- Ob preklupu se sproži zvočni signal. Možno je izvajanje lupingov in premetov tako kot je to opisano pod **13a**.

### 60% = srednji način

Kvadrokopter se odziva bolj občutljivo kot v 30% načinu. Ob preklupu se zvočni signal sproži 2x. Možno je izvajanje lupingov in premetov tako kot je to opisano pod **13a**.

### 100% = napredni način -> 3D način

Kvadrokopter se na krmilne ukaze odziva zelo občutljivo. Ob preklupu se zvočni signal sproži 3x.

## Nastavitev kvadrokopterja

- 14**
- V primeru, da kvadrokopter pri lebdenju, brez premika ročice za desni/levi nagib, leti v levo ali desno, potem prosimo ravnajte sledeče:
- Če se kvadrokopter samodejno hitro ali počasi premika bočno v levo, pritisnite spodnji trimer za desni/levi nagib postopoma v desno. Če se kvadrokopter samodejno premika v desno, pritisnite spodnji trimer za desni/levi nagib postopoma v levo.



**15** V primeru, da kvadrokopter pri lebdenju, brez premika ročice za naprej/nazaj, leti naprej oz. nazaj, potem prosimo ravnajte sledeče:  
Če se kvadrokopter samodejno hitro ali počasi premika naprej, pritisnite spodnji trimmer za naprej/nazaj postopoma navzdol. Če se kvadrokopter samodejno premika nazaj, pritisnite spodnji trimmer za naprej/nazaj postopoma navzgor.

**16** V primeru, da se kvadrokopter pri lebdenju brez premika ročice za krožno obrat obne v levo ali desno, potem prosimo ravnajte sledeče: Če se kvadrokopter samodejno hitro ali počasi obrača okrog svoje osi v levi smeri, pritisnite spodnji levi trimmer za krožno obračanje postopoma v desno. Če se kvadrokopter obrača v desno, pritisnite trimmer za krožno obračanje postopoma v levo.

### Zamenjava lopatic rotorja

**17** Za snetje lopatice rotorja po potrebi uporabite izvijač. Pazite na to, lopatico rotorja povlecete previdno pravokotno navzgor in ob tem motor spodaj stabilno držite. Lopatico rotorja ponovno privijte z vijakom na kvadrokopterju.

**18** **OPOZORILO!**  
Obvezno morate paziti na oznako in barvo ter nakijski kot lopatic rotorja!  
**Sprejaj levo: rdeča – oznaka »A«**  
**Sprejaj desno: rdeča – oznaka »B«**  
**Zadaj desno: črna – oznaka »A«**  
**Zadaj levo: črna – oznaka »B«**

### Odpravljanje težav

**Težava:** Upravljalnik ne deluje.  
**Vzrok:** Stikalo za vklop/izklop ON/OFF je na »OFF«.  
**Rešitev:** Stikalo za vklop/izklop ON/OFF nastavite na »ON«.  
**Vzrok:** Napačno vstavljena baterija.  
**Rešitev:** Preverite, ali je baterija pravilno vstavljena.  
**Vzrok:** Baterije več nimajo dovolj energije.  
**Rešitev:** Vstavite nove baterije.

**Težava:** Kvadrokopterja ni možno voditi z upravljalnikom.  
**Vzrok:** Stikalo za vklop/izklop upravljalnika je na »OFF«.  
**Rešitev:** Najprej postavite stikalo za vklop/izklop na upravljalniku na »ON«.  
**Vzrok:** Upravljalnik morebiti ni pravilno povezan s sprejemnikom v kvadrokopterju.  
**Rešitev:** Prosimo, da postopek vezave opravite tako, kot je to opisano pod »kontrolni seznam za pripravo poleta«, in pri tem uporabite po potrebi drug kanal (A/B/C) na upravljalniku.

**Težava:** Kvadrokopter se ne dvigne.  
**Vzrok:** Lopatice rotorja se premikajo prepočasi.  
**Rešitev:** Ročico plina povlecite navzgor.  
**Vzrok:** Zmogljivost baterije ne zadostuje.  
**Rešitev:** Napolnite baterijo (glej poglavje »Polnjenje baterije«).

**Težava:** Kvadrokopter brez vidnega razloga med letom izgublja hitrost in se spušta.  
**Vzrok:** Preslaba baterija.  
**Rešitev:** Napolnite baterijo (glej poglavje »Polnjenje baterije«).

**Težava:** Kvadrokopter se vrti le še v krogu ali se ob vzletu prevrne.

**Vzrok:** Napačno nameščene ali poškodovane lopatice rotorjev.

**Rešitev:** Lopatice rotorjev namestite/zamenjajte tako kot je to opisano pod točkami **17** in **18**.

Pravica do zmot in sprememb pridržana  
Barve/končni dizajn – pravica do sprememb pridržana  
Pravica do tehnično in oblikovno pogojenih sprememb pridržana  
Piktogrami = simbolne slike

### Vážený zákazník,

Blahopřejeme vám k nákupu vašeho modelu Quadrocopteru Carrera RC, který byl vyroben podle současné úrovně techniky. Protože neustále usilujeme o další rozvoj a zdokonalování našich výrobků, vyhraujeme si právo kdykoli bez předchozího oznámení provádět technické změny i změny týkající se vybavení, materiálů a designu. Z drobných odchylek Vašeho výrobku oproti údajům a zobrazením v tomto návodu proto nelze vyvozovat žádné nároky. Tento návod k montáži a použití je součástí výrobku. Pokud nebudete návod k použití, ani bezpečnostní pokyny, které v něm jsou obsaženy, respektovat, zanikne nárok na záruku. Uchovejte si tento návod pro následnou pozdější potřebu a pro případné předání modelu třetí osobě.

**Nejaktuálnější verzi tohoto návodu k použití a informace o náhradních dílech, které jsou k dostání, najdete na [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) v části věnované servisu.**

**UPOZORNĚNÍ! Upozornění! Před prvním letem si zjistěte, zda pro letecký model, který jste si zakoupili, ve vaší zemi existuje povinnost uzavření zákonného pojištění.**

### Záruční podmínky

Výrobky Carrera mají vysokou technickou hodnotu (NEJEDNÁ SE O HRAČKU!) a měli byste s nimi zacházet pečlivě. Bezpodmínečně dodržujte pokyny uvedené v návodu k obsluze. Všechny části jsou podrobovány pečlivé kontrole (vyhraujeme si právo provádět technické změny a změny modelu, které slouží ke zdokonalení výrobku).

Pokud by se přece jen vyskytly nějaké závady, bude poskytnuta záruka v rámci následujících záručních podmínek: Společnost Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH (dále pouze „výrobce“) garantuje podle následujících ustanovení konečnému zákazníkovi (dále pouze „zákazník“), že model Quadrocopteru Carrera RC (dále pouze „výrobek“) bude během následujících dvou let od data zakoupení (záruční lhůta) bez materiálových i výrobních vad.

Vyskytnou-li se takové vady, výrobce je dle vlastního uvážení buď na vlastní náklady odstraní, nebo dodá nové díly nebo díly po generální opravě. Záruka se nevztahuje na díly podléhající opotřebení (jako např. akumulátor, listy rotoru, kryt kabiny, ozubená kola, aj.), poškození způsobená nesprávným zacházením/používáním nebo při zásahu druhých osob. Ostatní nároky zákazníka vůči výrobci, zejména nároky na náhradu škody, jsou vyloučeny.

Práva zákazníka vyplývající ze smlouvy nebo ze zákona (dodatečné plnění, odstoupení od smlouvy, snížení ceny, náhrada škody) vůči příslušnému prodávajícímu, která platí, jestliže výrobek při přechodu rizik nebyl bez závad, nejsou touto zárukou dotčena.

**Nároky z této zvláštní záruky výrobce existují pouze,**

- když uplatněná závada není založena na poškození způsobeném nesprávným používáním nebo nerespektováním zadání uvedených v návodu k obsluze,
- když se nejedná o opotřebení v důsledku provozu,
- když výrobek nevykazuje žádné znaky, z nichž by se dalo usoudit, že výrobek opravovala nebo na něm provedla nějaká jiná zásahová oprava, která nebyla autorizována výrobcem,
- když byl výrobek používán pouze s příslušenstvím schváleným výrobcem.

**Záruční listy není možné zameňovat.**

**Upozornění pro státy EU:** Upozorňujeme na povinnost prodávajícího týkající se poskytnutí záruky, která vyplývá ze zákona, a na to, že tato záruční povinnost není předmětnou zárukou omezena.

Zasílací náklady i náklady na vrácení výrobku hradí výrobce. Tato záruka platí ve výše uvedeném rozsahu a za výše uvedených předpokladů (včetně předložení originálního dokladu o zakoupení výrobku i v případě dalšího prodeje) pro každého pozdějšího, budoucího vlastníka výrobku.

### Prohlášení o shodě

Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH tímto prohlašuje, že tento model včetně ovladače je v souladu se základními požadavky následujících směrnic ES: 2009/48 a 2004/108/ES o elektromagnetické kompatibilitě a s ostatními relevantními předpisy směrnice 1999/5/ES (R&TEE).  
Originál prohlášení o shodě si lze vyžádat na [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com).



### Varování!



**UPOZORNĚNÍ!** Tato hračka není určena pro děti do 3 let, protože obsahuje drobné díly, které by malé dítě mohlo polknout.

**UPOZORNĚNÍ!** Nebezpečí přiskřípnutí podmiňuje funkci hračky! Dříve než tuto hračku předáte dítěti, odstraňte veškerý obalový materiál a dráty použité při balení jako upevňovací materiál. Pro případ, že budete potřebovat nějaké informace nebo budete mít nějaké dotazy, uschovejte si obal s adresou a také návod k použití pro případnou pozdější potřebu. Upozornění pro dospělé dohlížející osoby: Zkontrolujte, zda je hračka smontovaná podle návodu. Montáž musí být provedena pod dohledem dospělé osoby.

**UPOZORNĚNÍ! Není vhodné pro děti mladší 12 let!**

Tento výrobek není určen pro používání dětmi bez dozoru dospělé osoby. Letání s vrtulníkem vyžaduje cvik a děti se mu musí naučit pod dohledem dospělé osoby. Před prvním použitím si přečtěte společně se svým dítětem informace pro uživatele. Při nesprávném používání může dojít k těžkému zranění a/nebo k věcným škodám.

K ovládání výrobku je nutná opatnost a obezřetnost a určité mechanické, a také mentální schopnosti. Návod obsahuje bezpečnostní pokyny a předpisy a pokyny pro údržbu a provoz výrobku. Je nezbytné přečíst si celý tento návod před prvním použitím výrobku a porozumět mu. Jen tak lze zabránit nehodám, při nichž může dojít ke zranění nebo ke škodám.

Ruce, vlasy a volný oděv, stejně jako jiné předměty, jako jsou čepy a šroubováky, nesmějí být v dosahu vrtule (rotoru). Nedotýkejte se točícího se rotoru. Dbejte zejména na to, aby se vaše ruce NEDOSTALY do blízkosti listů rotoru!

**UPOZORNĚNÍ: Nebezpečí poranění očí. Nenechte Quadrocopter létat v blízkosti obličeje, aby nemohlo dojít ke zranění. Používejte pouze venku – ne ve vnitřních prostorách. Nebezpečí poranění očí. Startujte a létajte jen na vhodném prostoru (volná plocha, žádné překážky) a jen při přímém vizuálním kontaktu. Používejte jen při dobré viditelnosti a v klidných povětrnostních podmínkách.**

**Jako uživatel tohoto výrobku odpovídáte za bezpečné zacházení s výrobkem a za to, že vy, ani žádné jiné osoby ani jejich majetek nebude ohrožen ani neutrpí žádnou škodu.**

- Nikdy model nepoužívejte, když jsou baterie ovladače slabé.
- Vyhněte se používání ve frekventovaných prostorách, kde je velmi čilý ruch. Dbejte vždy na to, abyste měli k dispozici dostatek místa.
- Nelétejte s modelem pokud možno venku na ulici nebo ve veřejných prostorách, abyste nikoho neohrozili ani nezranili.
- **UPOZORNĚNÍ: Nestartujte Quadrocopter a nelétejte s ním, když se v zóně letu Quadrocopter nacházejí nějaké osoby, zvířata nebo nějaké překážky.**
- Je přísně zakázáno startovat a létat v blízkosti stožárů vysokého napětí, železničních kolejí, silnic, bazénů nebo nekrytých vodních ploch.
- Dodržujte přesné pokyny a varovná upozornění týkající se tohoto výrobku a eventuelní doplňkové vybavy (nabíječka, akumulátory atd.), kterou používáte.
- **Pokud by se Quadrocopter dostal do kontaktu s živými nebo tvrdými předměty, uveďte páčku plynu okamžitě do nulové polohy, tj. levý joystick musí být na dolní záračce!**
- Vyhněte se jakékoli vlhkosti, neboť ta může poškodit elektroniku.
- Pokud budete součástí modelu strkat do úst nebo je olizovat, hrozí nebezpečí těžkého poranění nebo až smrt.
- **UPOZORNĚNÍ: Při používání popruhu na zavěšení kolem krku by mohlo dojít k úskrtění.**
- Neprovádějte na Quadrocopter žádné změny ani úpravy.

SLOVENŠČINA

ČESKY



Pokud s těmito podmínkami nesouhlasíte, vraťte nový komplet model Quadcopteru v nepoužitém stavu prodejci.

#### Důležité informace o lithium-polymerových akumulátorech

Lithium-polymerové akumulátory (LiPo akumulátory) jsou podstatně citlivější než tradiční alkalické nebo NiMH akumulátory, které se jinak u rádiového dálkového ovládání používají. Proto musí být co nejprísérněji dodržovány předpisy a varovné pokyny výrobce. Při nesprávné manipulaci s LiPo akumulátory hrozí nebezpečí požáru. Při likvidaci LiPo akumulátorů vždy dbejte údajů výrobce.

#### Předpisy pro likvidaci starých elektrických a elektronických zařízení dle WEEE



Symbol přeškrtnutých popelnic na tomto obrázku má upozornit na to, že prázdné baterie, akumulátory, knoflíkové akumulátory, akupackery, přístrojové baterie, staré elektrické spotřebiče atd. nepatří do domovního odpadu, protože poškozují životní prostředí a škodi zdraví. Pomáhejte zachovat životní prostředí a zdraví a promluvte si také s Vašími dětmi o řádném zneškodňování použitých baterií a starých elektrických spotřebičů. Baterie a staré elektrické spotřebiče se odevzdávají na známých sběrných místech.

Budou tak předány k řádné recyklaci. Nesmějí se používat společně baterie různých typů nebo nové baterie se starými. Prázdné baterie vyjměte z hračky. Nenabíjecí baterie se nesmějí dobíjet s ohledem na nebezpečí exploze.

#### UPOZORNĚNÍ!

Děti ve věku od osmi (8) let a osoby s omezeními fyzickými, smyslovými a duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí mohou nabíječku, resp. nabíjecí USB kabel používat jen pod dozorem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání zařízení a pochopily rizika, která z používání vyplývají. Děti si s nabíječkou res. nabíjecím USB kabelem nesmějí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu mohou děti provádět pouze, pokud jsou starší 8 let a pokud jsou při této činnosti pod dozorem.

Děti do 8 let nesmějí mít k nabíječce a napájecímu vedení přístup. **Nikdy nenechávejte akumulátor během nabíjení bez dozoru.** Nabíjecí baterie před nabíjením vyjměte z hračky. Připojovací svorky se nesmějí spojovat nakrátko. Používat se směji pouze doporučené baterie nebo baterie ekvivalentního typu. Při pravidelném používání nabíječky musí být kontrolován její kabel, přípojka, kryty a ostatní části. Dojde-li k poškození, smí být nabíječka znovu použita až po opravě. Flexibilní vnější kabel této nabíječky není možné vyměnit: pokud je kabel poškozený, musí být nabíječka vyřazena do šrotu.

#### Směrnice a varovná upozornění pro používání LiPo akumulátorů

- Příložený LiPo akumulátor 3,7 V ~ 650 mAh / 2,405 Wh musíte nabíjet na bezpečném místě, kde se nenacházejí žádné zápalné materiály.
- Nikdy nenechávejte akumulátor během nabíjení bez dozoru.
- Pokud akumulátor nabíjíte po létání, musí se nejdříve ochladit na teplotu okolního prostředí.
- Můžete používat pouze odpovídající nabíječku na LiPo akumulátory (USB kabel/ ovladač). Při nedodržení těchto pokynů hrozí nebezpečí požáru a tedy ohrožení zdraví a/ nebo věčné škody. NIKDY nepoužívejte jinou nabíječku.
- Pokud se akumulátor při vybíjení nebo během nabíjení nafoukne nebo nějak zdeformuje, proces nabíjení nebo vybíjení okamžitě ukončete. Pokud možno co nejrychleji a velice opatrně akumulátor vyjměte a položte ho do bezpečného otevřeného prostoru stranou od hořlavých materiálů a alespoň 15 minut ho pozorujte. Pokud budete akumulátor, který se již jednou nafoukl nebo zdeformoval, dále nabíjet nebo vybíjet, hrozí nebezpečí požáru! I při malé deformaci nebo malém nafouknutí musíte akumulátor přestat používat.
- Skládejte akumulátor při pokojové teplotě na suchém místě.
- **Akumulátorovou baterii po použití bezpodmínečně znovu nabíjíte, abyste zabránili tzv. hloubkovému vybití baterie. Dbejte přitom na to, abyste mezi létáním a nabíjením dodrželi přestávku cca 20 minut. Akumulátorovou baterii občas nabíjíte (cca každé 2-3 měsíce). Nedodržení výše uvedených způsobů zacházení s akumulátorovou baterií může způsobit její poškození.**
- Při přepravě nebo přechodném uložení akumulátoru by teplota měla být v rozsahu 5-50°C. Akumulátor ani model neskladujte pokud možno v autě, ani ho nevystavujte přímému slunečnímu záření. Pokud bude akumulátor vystaven velmi vysoké teplotě v autě, může se poškodit nebo začít hořet.

**Upozornění:** Při nízkém napětí/výkonu baterie zjistíte, že je nutné rozsáhlé vyvažování a/nebo řídicí pohyby, aby se Quadcopter nedostal do vývrtky. Toto se stane zpravidla před dosažením urovně napětí akumulátoru 3 V a je to ten správný okamžik, kdy byste měli let ukončit.

#### Rozsah dodávky

1

- 1x Quadcopter
- 1x Ovladač
- 1x USB nabíjecí kabel
- 1x Akumulátor
- 1x šňůra
- 1x Sada náhradních listů rotoru
- 6x Baterie Mignon AA 1,5 V (nedobíjecí)

#### Nabíjení LiPo akumulátoru

Dbejte na to, abyste k nabíjení přiloženého LiPo-akumulátoru používali pouze přiloženou nabíječku (přiložený USB kabel). Když se budete pokoušet nabít akumulátor jinou nabíječkou pro LiPo akumulátory nebo jinou nabíječkou, může to způsobit vážné škody. Než budete pokračovat, přečtěte si pečlivě předcházející oddíl s varovnými upozorněními a předpisy pro používání akumulátorů. Akumulátory směji nabíjet pouze dospělé osoby. Nabíječky a napájecí dily nezkratujte.

Akumulátorovou baterii instalovanou v Quadcopteru můžete nabíjet pomocí příslušného nabíjecího USB kabelu na USB portu počítače:

2a

#### Nabíjení na počítači:

- **Před nabíjením vyjměte akumulátorovou baterii z modelu.**
- Připojte nabíjecí USB kabel na USB port počítače. LED na nabíjecím USB kabelu se rozsvítí zeleně a ukazuje, že nabíjecí jednotka je řádně spojena s počítačem. Když do Quadcopteru vložíte prázdný akumulátor, LED dioda na nabíjecím USB kabelu se již nerozsvítí a ukazuje, že se akumulátor Quadcopteru nabíjí. Nabíjecí USB kabel resp. nabíjecí zdířka na Quadcopteru jsou vyrobeny tak, že obrácená polarita je vyloučena.
- Opětovné nabití vybité akumulátorové baterie (nikoli silně vybité) trvá přibližně 60 minut. Když je akumulátorová baterie plně nabitá, LED kontrolka na nabíjecím USB kabelu se opět rozsvítí zeleně.

**Upozornění:** Při expedici je obsažená akumulátorová LiPo baterie částečně nabitá. Proto by první nabíjení mohlo být o něco kratší.

**Bezpodmínečně dodržujte výše uvedené pořadí při připojování!**

**Odpojte konektor na Quadcopteru, když Quadcopter nepoužíváte. Nedodržení pokynů může způsobit poškození akumulátoru!**

#### Vožení baterií do ovladače

3

Otevřete šroubovákem příhrádku s bateriemi a vložte baterie do ovladače. Dbejte na správnou polaritu. Po zavření příhrádky můžete pomocí vypínače na přední straně zkontrolovat funkčnost ovladače. Když je vypínač v poloze ON a pokud ovladač řádně funguje, měla by se LED dioda na ovladači nahore uprostřed rozsvítit červeně. Jestliže LED kontrolka bliká rychle, je nutné vyměnit baterie v ovladači.

#### Propojení modelu s ovladačem

4

Quadcopter Carrera RC a ovladač jsou spolu propojeny od výrobce. Pokud by na začátku existovaly nějaké problémy při komunikaci mezi Quadcopterem Carrera RC a ovladačem, proveďte nové propojení

- Připojte akumulátor v modelu.
- LED diody na Quadcopteru nyní rytmicky blikají.
- Zapněte ovladač na vypínači.
- Posuňte levý joystick, tedy plynovou páku, úplně nahoru a zase dolů na nulu.
- Spojení bylo úspěšně dokončeno. LED na ovladači nyní svítí nepřetržitě.

**• UPOZORNĚNÍ! Postavte Quadcopter ihned po zapnutí bezpodmínečně na pravidelnou vodorovnou plochu. Gyroskopický systém se automaticky vyrovná.**

#### Přehled funkcí ovladače

5

1. Anténa
2. Vypínač (ON / OFF)
3. LED kontrolka
4. Plyn
5. Otáčení v kruhu
6. Dopředu/důzadu
7. Trimmer pro pohyb vpřed/vzad
8. Trimmer pro otáčení v kruhu
9. Tlačítko loopingu
10. Přepínač režimu Beginner/Advanced (pro začátečníky/pokročilé) (30%/60%/100%)
11. Příhrádka na baterie

3

#### Popis Quadcopteru

6

1. Systém rotoru
2. Ochranná klec rotoru
3. LED diody

7

4. Kabel akumulátoru
5. Konektor Quadcopteru

#### Výběr místa pro létání

8

S Quadcopterem můžete létat venku. Až Quadcopter vyvážíte a seznámíte se dobře s jeho řízením a schopnostmi, můžete se odvážit létat na menším prostoru a v méně volném prostředí. Mějte na zřeteli, že i když je při zemi bezvětří, v určité vzdálenosti od země může foukat docela silný vítr. Nerespektování tohoto upozornění může vést k úplnému zničení Quadcopteru.

#### Kontrolní seznam pro přípravu k letu

Tento kontrolní seznam nenahrazuje obsah tohoto návodu k obsluze. Ačkoli ho lze použít jako průvodce pro rychlý start, doporučujeme důrazně, abyste si, než budete pokračovat, nejprve přečetli celý tento návod k provozu.

- Zkontrolujte obsah balení.
- Připojte nabíječku na zdroj napájení.
- Akumulátorovou LiPo baterii nabíjíte podle popisu v oddíle „Nabíjení akumulátorové LiPo baterie“.
- Vložte 6 baterií typu AA do ovladače a dbejte na správnou polaritu.
- Vyhledejte si vhodné prostředí pro létání.
- Zasuňte akumulátor do prostoru pro akumulátor na spodní straně Quadcopteru. **2b**
- Připojte akumulátor v modelu.
- **UPOZORNĚNÍ! Postavte Quadcopter ihned po zapnutí bezpodmínečně na pravidelnou vodorovnou plochu. Gyroskopický systém se automaticky vyrovná.**
- LED diody na Quadcopteru blikají červeně.
- Zapněte ovladač tlačítkem ON/OFF. **Zkontrolujte bezpodmínečně přepínač režimu Beginner-Advanced (13b).** Posuňte levý joystick, tedy plynovou páku, úplně nahoru a zase dolů na nulu.
- Chvilku počkejte, aby se systém Quadcopteru správně aktivoval a byl připraven k provozu. LED kontrolky v Quad-







rocopteru nyní rytmicky blikají. LED na ovladači nyní svítí nepřetržitě.

- Nyní v případě potřeby výše uvedené body opakujte, pokud byste chtěli současně létat s dalšími Quadrocoptry.
- Zkontrolujte řízení
- Seznamte se s řízením
- V případě nutnosti proveďte trimování Quadrocoptry, jak je popsáno níže **14 15 16** tak, aby se Quadrocopter při vísení již nepohnul bez pohybů při řízení.
- Quadrocopter je nyní připraven k provozu.
- Pokud Quadrocopter neukazuje žádnou funkci, zkuste znovu provést výše uvedené spojení.
- Létejte s modelem
- Přistávejte s modelem
- **Odpojte konektor akumulátoru.**
- Dálkové ovládání vždy vypínejte jako poslední.

## Létání s 4-kanálovým Quadrocoptry

### UPOZORNĚNÍ!

**Dbejte zejména při prvních leteckých pokusech, abyste páku na ovladači tiskli velmi opatrně a ne příliš rychle. Pro provedení příslušného řídicího pokynu většinou stačí provádět příslušnou páčku velmi malé pohyby!**

Pokud byste si všimli, že se Quadrocopter pohybuje dopředu nebo do strany, aniž byste stiskli příslušnou páčku, proveďte vyvážení Quadrocoptry, jak je popsáno v bodech **14 15 16**.

**9** +/- plyn (nahoru/dolů)  
Pro odstartování nebo pro vzletnutí do větší výšky posuňte levou plynovou páčku opatrně dopředu. Pro přistání nebo snížení výšky letu posuňte levou plynovou páčku opatrně dozadu.

**10** Pro otáčení Quadrocoptry na místě doleva nebo doprava pohybujte levou páčkou opatrně doleva resp. doprava.

**11** Pro let Quadrocoptry vlevo nebo vpravo pohybujte opatrně pravou páčkou doleva resp. doprava.

**12** Pro let Quadrocoptry dopředu nebo dozadu pohybujte opatrně pravou páčkou dopředu resp. dozadu.

## Funkce loopingu

### UPOZORNĚNÍ! POUZE PRO ZKUŠENÉ PILOTY!

**13a** Když stisknete tlačítko „Looping Button“, zní akustický signál tak dlouho, dokud pravý joystick neposunete nahoru, dolů, doprava nebo doleva. Quadrocopter potom v příslušném směru provede looping (přemet) resp. výkřut. Dejte přitom pozor, abyste měli v prostoru dostatek místa do všech stran (cca 2,5m).

## Přepínač režimu Beginner/Advanced (pro začátečníky/pokročilé)

### UPOZORNĚNÍ! 100% POUZE PRO ZKUŠENÉ PILOTY!

**13b** 30% = režim pro začátečníky  
Zvukový signál při přepnutí zazní jednou. Je možné provádět looping (přemety) & výkřuty, jak je vysvětleno v bodě **13a**.

60% = režim medium  
Quadrocopter reaguje citlivěji než v režimu 30%. Zvukový signál při přepnutí zazní 2x. Je možné provádět looping (přemety) & výkřuty, jak je vysvětleno v bodě **13a**.

100% = režim advanced -> 3D modus  
Quadrocopter reaguje velice citlivě na pohyby řízení. Zvukový signál při přepnutí zazní 3x.

## Vyvážení Quadrocoptry

**14** Když Quadrocopter letí vzhánivým letem doleva resp. doprava, aniž byste pohnuli páčkou pro naklonění doprava nebo doleva, postupujte následovně:  
Pohybuje-li se Quadrocopter sám rychle nebo pomalu do strany doleva, tiskněte spodní pravý trim pro naklonění doprava/doleva krok za krokem směrem doprava. Pohybuje-li se Quadrocopter doprava, tiskněte trim pro sklon doprava/doleva krok za krokem směrem doleva.

**15** Když Quadrocopter letí vzhánivým letem dopředu resp. dozadu, aniž byste pohnuli páčkou pro pohyb dopředu nebo dozadu, postupujte následovně:  
Pohybuje-li se Quadrocopter sám rychle nebo pomalu dopředu, tiskněte horní pravý trim pro pohyb dopředu/dozadu krok za krokem směrem dolů. Pohybuje-li se Quadrocopter dozadu, tiskněte trim pro pohyb dopředu/dozadu krok za krokem směrem nahoru.

**16** Když se Quadrocopter při vísení točí doleva příp. doprava, aniž byste pohnuli páčkou pro otáčení v kruhu na místě, postupujte následovně: Otáčeli-li se Quadrocopter sám od sebe rychle nebo pomalu kolem své vlastní osy doleva, tiskněte spodní levý trim pro otáčení v kruhu postupně směrem doprava. Když se Quadrocopter otáčí doprava, tiskněte trim pro otáčení v kruhu postupně směrem doleva.

## Výměna listů rotoru

**17** K sejmutí listu rotoru použijte v případě potřeby šroubovák. Dbejte na to, abyste list rotoru sejmuli opatrně kolmo směrem nahoru a přidržujte přitom motor zespodu kvůli stabilizaci. List rotoru opět dobře upevněte na Quadrocopter.

**18** **UPOZORNĚNÍ!**  
Bezpodmínečně dbejte na značení a barvu a také na úhel sklonu listů rotoru!  
**Vpředu vlevo: červený – značení „A“**  
**Vpředu vpravo: červený – značení „B“**  
**Vzadu vpravo: černý – značení „A“**  
**Vzadu vlevo: černý – značení „B“**

## Řešení problémů

**Problém:** Ovladač nefunguje.  
**Příčina:** Vypínač ON/OFF je v poloze „OFF“.  
**Řešení:** Vypínač ON/OFF přepněte na „ON“.  
**Příčina:** Baterie byly nesprávně vloženy.  
**Řešení:** Zkontrolujte, zda jsou baterie správně vloženy.  
**Příčina:** Baterie už nemají dostatek energie.  
**Řešení:** Vložte nové baterie.

**Problém:** Quadrocopter se nedá řídit ovladačem.  
**Příčina:** Vypínač ovladače je v poloze „OFF“.  
**Řešení:** Nejprve přepněte vypínač na ovladači do polohy „ON“.  
**Příčina:** Ovladač možná není správně propojen s přijímačem v Quadrocoptry.  
**Řešení:** Proveďte připojení jak je popsáno v oddíle „Kontrolní seznam pro přípravu k letu“.

**Problém:** Quadrocopter nestoupá nahoru.  
**Příčina:** Listy rotoru se pohybují příliš pomalu.  
**Řešení:** Plynovou páku potáhněte směrem nahoru.  
**Příčina:** Výkon akumulátoru je nedostatečný.  
**Řešení:** Nabijte akumulátor (viz kapitola „Nabití akumulátoru“).

**Problém:** Quadrocopter bez zjevného důvodu během letu ztratí rychlost a klesne.  
**Příčina:** Akumulátor je příliš slabý.  
**Řešení:** Nabijte akumulátor (viz kapitola „Nabití akumulátoru“).

**Problém:** Quadrocopter se pouze točí v kruhu nebo se při startu převrhne.  
**Příčina:** Nesprávně uspořádané nebo poškozené listy rotoru.  
**Řešení:** Uspořádejte nebo vyměňte listy rotoru, jak je popsáno v bodech **17 18**.

Omyly a změny vyhrazené  
Změny barev / konečného designu vyhrazené  
Technické změny a změny podmíněné designem vyhrazené  
Piktogramy = fotky symbolů



SK

SLOVENČINA

## Vážení zákazníci,

blahoželáme vám k zakúpeniu modelu Quadcoptera Carrera RC, ktorý bol vyrobený podľa súčasného stavu techniky. Pretože sa svoje produkty neustále snažíme vyvíjať a zlepšovať, vyhradzujeme si právo kedykoľvek a bez predchádzajúceho oznámenia vykonávať technické zmeny a zmeny vzhľadom na vybavenie, materiály a dizajn. Z dôvodu drobných odchýlok produktu, ktorý máte pred sebou, oproti údajom a obrázkom v tomto úvode nie je preto možné vyvodiť žiadne nároky. Tento návod na obsluhu a montáž je súčasťou produktu. Ak nebudete dodržiavať návod na obsluhu ani priložené bezpečnostné pokyny, nárok na záruku zaniká. Uschovajte tento návod, aby ste doň mohli neskôr nazrieť a prípadne ho odovzdať spolu s modelom tretej osobe.

**Najaktuálnejšiu verziu tohto návodu na obsluhu a informácie o dostupných náhradných dieloch nájdete na internetovej stránke [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) v časti Servis.**

**POZOR! Pred prvým letom sa uistite, či vo Vašej krajine existuje pre letové modely povinné zákonné poistenie pre letový model, ktorý ste si kúpili.**

## Záručné podmienky

Pri produktoch značky Carrera sa jedná o technicky vysoko hodnotné produkty (ZIADNA HRAČKA), s ktorými by sa malo starostlivo zaobchádzať. Je nevyhnutné, aby ste dodržiavali pokyny uvedené v návode na obsluhu. Všetky diely sú podrobované dôkladnej kontrole (vyhradzujeme si právo vykonávať technické zmeny a zmeny modelu, ktoré slúžia na vylepšenie produktu). Ak by sa aj napriek tomu vyskytli nedostatky, poskytneme vám záruku v rámci nasledujúcich záručných podmienok: Spoločnosť Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH (ďalej ako „výrobca“) zaručuje podľa nasledujúcich ustanovení konečnému zákazníkovi (ďalej ako „zákazník“), že model Quadcoptera Carrera RC (ďalej ako „produkt“) dodaný zákazníkom bude v priebehu dvoch rokov od zakúpenia produktu (záručná lehota) bez materiálových a výrobných nedostatkov. Podobné nedostatky odstráni výrobca podľa vlastného uváženia na vlastné náklady tak, že produkt buď opraví alebo dodá nové diely alebo diely po generálnej opravě. Záruka sa nevzťahuje na diely podliehajúce opotrebovaniu (ako napr. akumulátory, listy rotora, kryt kabíny, ozubené kolesá, a. i.), škody spôsobené neodborným zaobchádzaním/používaním alebo pri zásahu druhých osôb. Ostatné nároky zákazníka voči výrobcovi, predovšetkým na náhradu škody, sú vylúčené. Práva zákazníka vyplývajúce zo zmluvy alebo zo zákona (dodatocné plnenie, odstúpenie od zmluvy, zníženie ceny, náhrada škody) voči príslušnému predajcovi, ktoré platia v prípade, keď produkt nebol pri prechode rizik bez chýb, nie sú touto zárukou dotknuté.

### Nároky z tejto osobitnej záruky vzniknú len vtedy, keď

- uplatnený nedostatok nespočíva v škodách spôsobených neprimeraným používaním alebo používaním, ktoré nie je v súlade s požiadavkami uvedenými v návode na obsluhu.
- nejde o opotrebovanie zapríčinené prevádzkou.
- na produkte nie sú viditeľné znaky, na základe ktorých by sa dalo usúdiť, že produkt opravovala alebo na ňom vykonávala iné zásahy dieľňa, ktorú výrobca neautorizoval.
- sa produkt používal len s príslušenstvom schváleným výrobcom.

### Záručné listy nemožno nahradit.

**Upozornenie pre štáty EÚ:** Upozorňujeme na povinnosť predajcu vyplývajúcu zo zákona a týkajúcu sa poskytnutia záruky, že predmetná záruka túto záručnú povinnosť neobmedzuje. Náklady na zaslanie a vrátenie produktu preberá výrobca. Táto záruka platí v rozsahu uvedenom vyššie a za predpokladu uvedených vyššie (vrátane predloženia originálneho dokladu o kúpe aj v prípade ďalšieho predaja) pre každého ďalšieho budúceho majiteľa produktu.

## Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH týmto vyhlasuje, že tento model vrátane ovládača je v súlade so základnými požiadavkami nasledujúcich smerníc ES: smernicami ES 2009/48 a 2004/108/ES o elektromagnetickej kompatibilitate a ostatnými relevantnými predpismi smernice 1999/5/ES (R&TTE).

Originál vyhlásenia o zhode si môžete vyžiadať na internetovej stránke [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com).



## Informácie o nebezpečenstvách!

**POZOR!** Táto hračka nie je vhodná pre deti mladšie ako 3 roky, pretože obsahuje drobné diely, ktoré by mohli prehltnúť.

**POZOR!** Nebezpečenstvo vzpríenia súvisiace s funkciami produktu. Skôr ako túto hračku odovzdáte dieťaťu, odstráňte všetok obalový materiál a upevňovacie drôty. Pre informácie a prípadné otázky si na neskoršie vyhľadanie odložte obal a adresu i návod na použitie. Upozornenie pre dospelé dohliadajúce osoby: Preverte, či je hračka zmontovaná podľa návodu. Montáž sa má uskutočniť pod dohľadom dospelého osoby.

### POZOR! Nie je vhodné pre deti mladšie ako 12 rokov!

Tento produkt nie je určený na to, aby ho používali deti bez dozoru dospelého osoby. Riadenie vrtuľníka si vyžaduje určitý cvik. Deti sa to musia naučiť pod priamym dozorom dospelého osoby. Pred prvým použitím si informácie pre používateľa prečítajte spolu s Vaším dieťaťom. V prípade nesprávneho používania môže dôjsť k ťažkému poraneniu a/alebo vecným škodám. S hračkou je nutné zaobchádzať opatrne a obzretné a vyžadujú sa určité mechanické a takisto aj mentálne schopnosti. Návod obsahuje bezpečnostné pokyny a predpisy, ako aj pokyny na údržbu a prevádzku produktu. Je nevyhnutné, aby ste si tento návod pred prvým použitím produktu kompletne prečítali a porozumeli mu. Len tak možno zabrániť nehodám, pri ktorých dôjde k poraneniám a škodám. Ruky, vlasy a voľný odev, vrátane iných predmetov ako ceruzky a skrutkovače sa nesmú dostať do blízkosti vrtule (rotora).

Nedotýkajte sa otáčajúceho sa rotora. Dbaťte najmä na to, aby sa do blízkosti listov rotora NEDOSTALI vaše ruky!

**POZOR: Nebezpečenstvo poranenia očí.** Aby ste zabránili zraneniam, nenechajte Quadcopter letieť blízko Vašej tváre. Používanie iba v exteriéri – nie v interiéri. **Riziko poranenia očí.** Štart a lietanie len vo vhodnom teréne (voľná plocha, žiadne prekážky) a len v rozsahu priameho vizuálneho kontaktu. Používať len pri dobrej viditeľnosti a pokojných povetnostných podmienkach. **Ako používateľ tohto produktu sám zodpovedáte za bezpečné zaobchádzanie, aby ste neutrpeli žiadnu škodu alebo aby ste neboli ohrození ani vy, ani ostatné osoby alebo ich majetok.**

- Svoj model nikdy nepoužívajte vtedy, keď sú batérie ovládača slabé.
- Vyhnajte sa frekventovaným a rušným miestam. Vždy dbajte na to, aby ste mali dostatok miesta.
- So svojím modelom nikdy nelietajte vonku na ulici alebo vo verejnom priestranstve, aby ste nikoho neohrozili ani nezranili.
- **POZOR: Nenaštarujte Quadcopter, keď sa v zóne letu Quadcoptera nachádzajú osoby, zvieratá alebo iné prekážky.**
- Štartovanie a lietanie v blízkosti stĺpov vysokého napätia, železničných koľajníc, ciest, bazénov či otvorených vodných plôch je prísne zakázané.
- Dodržiavajte presne pokyny a varovné upozornenia týkajúce sa tohto produktu a prípadnej dodatočnej výbavy (nabíjačka, akumulátory atď.), ktorú používate.
- **Ak by došlo ku kontaktu Quadcoptera so živočíchom alebo tvrdými predmetmi, okamžite uveďte plynovú páčku do nulovej pozície, tzn. ľavý joystick musí byť pri spodnej záračke!**
- Vyhnajte sa akejkoľvek vlhkosti, pretože môže poškodiť elektroniku.
- Keď budete diely svojho modelu strkať do úst alebo ich oli-zovať, hrozí nebezpečenstvo ťažkého poranenia až smrti.

- **POZOR: Pri použití remeňa na zavesenie okolo krku hrozí nebezpečenstvo zaškrtania!**
- Nerobte na Quadcopter žiadne zmeny ani úpravy.

Ak nesúhlasíte s týmito podmienkami, vráťte kompletný model Quadcoptera okamžite v novom a nepoužitom stave predajcovi.

**Dôležité informácie o lítium polymérových akumulátoroch**  
Lítium polymérové (LiPo) akumulátory sú podstatne citlivejšie ako bežné alkalické alebo NiMH akumulátory, ktoré sa inak používajú pri rádiovom diaľkovom ovládaní. Preto sa musia čo najdôslednejšie dodržiavať predpisy a varovné upozornenia. V prípade nesprávnej manipulácie s LiPo akumulátormi hrozí nebezpečenstvo vzniku požiaru. Keď zneškodňujete LiPo akumulátory, vždy dodržiavajte údaje výrobcu.

**Predpisy na zneškodňovanie elektrických a elektronických starých zariadení podľa WEEE**

Symbol preškrtnutých kontajnerov vyobrazených na tomto mieste vás má upozorniť na to, že prázdne batérie, akumulátory, gombíkové články, bloky akumulátorov, prístrojové batérie, staré elektrické spotrebiče atď. nepatria do komunálneho odpadu, pretože poškodzujú životné prostredie a zdravie. Pomáhajte zachovať životné prostredie a zdravie a porozprávajte sa aj so svojimi deťmi o náležitom zneškodnení spotrebovaných batérií a starých elektrických spotrebičov. Batérie a staré elektrické spotrebiče sa odovzdávajú na známych zberných miestach. Budú tak riadne zrecyklované. Nepoužívajte spoločné batérie rôznych typov alebo nové batérie so starými. Prázdne batérie z hračky vyberte. Nenabíjateľné batérie sa kvôli riziku výbuchu nesmú nabíjať.

**POZOR!** Nabíjačka, resp. nabíjaci kábel USB môžu používať deti od osem (8) rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúsenosti a/alebo vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo boli poučené o bezpečnom používaní a pochopili možné nebezpečenstvá. Deti sa s nabíjačkou, resp. nabíjacím káblom USB nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, s výnimkou detí starších ako 8 rokov, ktoré sú pod dozorom.

Deti mladšie ako 8 rokov nesmú mať prístup k nabíjačke a pripájaciu vedeniu. **Nikdy nenechávajte akumulátory pri nabíjaní bez dozoru.** Nabíjateľné batérie pred nabíjaním vyberte z hračky. Pripojovacie svorky sa nesmú skrútať! Používajte len odporúčané batérie alebo batérie podobného typu. Pri pravidelnom používaní nabíjačky sa musí skontrolovať jej kábel, prípojka, kryty a ostatné diely. V prípade poškodenia sa nabíjačka smie používať až po opravě. Pružný vonkajší kábel tejto nabíjačky sa nedá vymeniť: Keď je kábel poškodený, nabíjačka sa musí zošrotovať.

### Smernice a varovné upozornenia na používanie LiPo akumulátorov

- Priložený LiPo akumulátor 3,7 V --- 650 mAh/2,405 Wh musíte nabíjať na bezpečnom mieste, na ktorom sa nena-chádzajú zápalné materiály.
- Nikdy nenechávajte akumulátor pri nabíjaní bez dozoru.
- Na nabíjanie po lietaní musíte akumulátor najprv ochladiť na teplotu prostredia.
- Používať môžete len nabíjačku určenú pre LiPo akumulátory (USB kábel/ovládač). Pri nedodržiavaní týchto pokynov hrozí nebezpečenstvo vzniku požiaru a teda ohrozenia zdravia a/alebo vecné škody. NIKDY nepoužívajte inú nabíjačku.
- Ak sa akumulátor počas vybíjania alebo nabíjania naľkne alebo inak zdeformuje, nabíjanie alebo vybíjanie okamžite ukončite. Pokiaľ možno čo najrýchlejšie a veľmi opatrne akumulátor vyberte a položte ho na bezpečné otvorené miesto mimo horľavých materiálov a minimálne 15 minút ho pozorujte. Ak budete akumulátor, ktorý sa natúkol alebo zdeformoval, naďalej nabíjať alebo vybíjať, hrozí nebezpečenstvo vzniku požiaru! Aj pri nepatrnej deformácii alebo natúknutí je nutné akumulátor prestať používať.
- Akumulátor skladujte pri izbovej teplote na suchom mieste.
- **Akumulátor znovu nabíťte hneď po použití, aby ste zabránili tzv. hlbokému vybítiu batérie.** Dbajte pritom na to, aby ste medzi lietaním a nabíjaním dodržali prestávku cca 20 minút. Akumulátor občas nabíťte (cca každé 2 – 3 mesiace). Nedodržiavanie spôsobov manipulácie s akumulátorom uvedených vyššie môže viesť k jeho poškodeniu.





• Pri preprave alebo pri prechodnom skladovaní akumulátora by mala byť teplota v rozsahu 5–50 °C. Akumulátor ani model neskladujte podľa možnosti v aute alebo na priamom slnku. Ak bude akumulátor vystavený horúčave v aute, môže sa poškodiť alebo začať horieť.

**Upozornenie:** Pri nízkom napätí/výkone batérie zistíte, že je potrebné značné vyvažovanie a/alebo riadiace pohyby na to, aby sa Quadcopter nedostal do vývrtky. Stane sa to spravidla pri dosiahnutí úrovne napätia akumulátora 3 V a je to vhodný okamih na to, aby ste let ukončili.

## Obsah balenia

- 1**
- 1x Quadcopter
  - 1x ovládač
  - 1x USB kábel
  - 1x akumulátor
  - 1x šnúrka
  - 1x súprava náhradných rotorov
  - 6x 1,5 V Mignon AA batérie (nenabíjateľné)

## Nabíjanie LiPo akumulátora

Dbajte na to, aby ste priložený LiPo akumulátor nabíjali len pomocou dodanej LiPo nabíjačky (USB kábel). Keď sa budete pokúšať akumulátor nabíjať pomocou inej nabíjačky určenej pre LiPo akumulátory alebo inej nabíjačky, môže to viesť k vážnym škodám. Skôr ako budete pokračovať, starostlivo si prečítajte časť s varovnými upozoreniami uvedenú vyššie a smernice na používanie akumulátorov. Nabíjačky a sieťové diely neskrutkujte.

Akumulátor zabudovaný v kvadroptere môžete nabíjať pomocou príslušného nabíjacieho USB kábla na USB porte:

- 2a**
- Nabíjanie na počítači:**
- **Pred nabíjaním vyberte akumulátorovú batériu z modelu.**
  - Spojte nabíjací USB kábel s USB portom počítača. LED dióda na nabíjacom USB kábli sa zeleno rozsvieti a signalizuje, že nabíjacia jednotka je s počítačom riadne spojená. Keď do Quadcoptera zastrčíte prázdny akumulátor, LED na nabíjacom USB kábli sa už nerozsvieti a signalizuje, že sa akumulátor Quadcoptera nabíja. Nabíjací USB kábel, resp. nabíjacia stanica na Quadcoptere sú vyrobené tak, že obrátená polarita je vylúčená.
  - Nabítenie vybitého akumulátora (nie hlboko vybitého) potrvá asi 60 minút. Keď je akumulátor plne nabitý, zasvieti na nabíjacom USB kábli zelená kontrolná LED dióda.

**Upozornenie:** Pri dodaní je priložený LiPo akumulátor čiastočne nabitý. Prvé nabíjanie preto môže trvať o niečo kratšie.

Je nevyhnutné, aby ste dodržali poradie pripojenia uvedené vyššie.

**Odpojte konektor na kvadroptere, keď kvadroptér nepoužívate. Nerešpektovanie môže viesť k poškodeniu akumulátora!**

## Vloženie batérie do ovládača

- 3**
- Pomocou skrutkovača otvorte priehradku na batérie a batérie vložte do ovládača. Dbajte na správnu polaritu. Po zatvorení priehradky môžete pomocou vypínača na prednej strane skontrolovať funkčnosť ovládača.
- Keď je vypínač v pozícii ON a ovládač riadne funguje, mala by sa na vrchu v strede ovládača rozsvietiť LED dióda načerveno.
- Keď kontrolná LED dióda rýchlo bliká, musíte batérie v ovládači vymeniť.

## Prepojenie modelu s ovládačom

- 4**
- Quadcopter Carrera RC a ovládač sú prepojené z výroby. Ak by sa na začiatku vyskytli problémy s komunikáciou medzi Quadcopterom Carrera RC a ovládačom, uskutočnite nové prepojenie.

- Pripojte akumulátor v modeli.
- LED diódy na Quadcoptere teraz rytmicky zablikajú.
- Vypínačom zapnite ovládač.
- Posuňte ľavý joystick, teda plynovú páku, úplne hore a potom opäť dole do nulovej polohy.
- Spojenie je úspešne vytvorené. LED-dióda na ovládaní sa teraz trvalo rozsvieti.

• **POZOR! Hneď po zapnutí postavte Quadcopter na rovný horizontálny povrch. Vďaka gyroskopu sa automaticky vyrovná.**

## Prehľad funkcií ovládača

- 5**
1. Anténa
  2. Vypínač (ON / OFF)
  3. Kontrolná LED dióda
  4. Plyn
  5. Ovládanie dookola
  6. Vyvažovacie tlačidlo na naklonenie doprava/doleva
  7. Vyvažovacie tlačidlo pre pohyb dopredu/dozadu
  8. Trimmer pre otláčanie v kruhu
  9. Looping Button
  10. Prepínač režimu Beginner/Advanced (začiatočníci/pokročilí) (30%/60%/100%)
  11. Priehradka na batérie

## Opis Quadcoptera

- 6**
1. Rotorový systém
  2. Ochranná klieťka rotora
  3. LED diódy
- 7**
4. Kábel batérie
  5. Spojovacia zástrčka kvadroptéry

## Výber miesta na lietanie

- 8**
- S Quadroptérou sa môže lietať vonku. Keď ste Quadroptér vyvážili a oboznámili ste sa s jej riadením a jej schopnosťami, môžete sa odvážiť lietať aj v menších a menej voľných priestoroch. Dbajte prosím na to, že napriek bezvetriu môže byť v blízkosti zeme, v určitej vzdialenosti od zeme veľmi vetrovo. Nerešpektovanie tohto upozornenia môže viesť k úplnej strate Quadroptéry.

## Kontrolný zoznam na prípravu letu

Tento kontrolný zoznam nenahrádza obsah tohto návodu na obsluhu. Hoci ho môžete použiť ako sprievodcu rýchlym štartom (quick start guide), skôr ako budete pokračovať, dôrazne vám odporúčame prečítať si najprv tento návod na obsluhu.

- Skontrolujte obsah balenia.
- Pripojte nabíjačku so zdrojom prúdu.
- Nabitie LiPo akumulátora tak, ako je opísané v časti „Nabitie LiPo akumulátora“.
- Vložte 6 AA batérií do kontroléra a dbajte na správnu polaritu.
- Nájdite vhodné miesto na lietanie.
- Zasuňte akumulátor do priestoru pre akumulátor na spodnej strane kvadroptéry. **2b**
- Pripojte akumulátor v modeli.
- **POZOR! Hneď po zapnutí postavte Quadcopter na rovný horizontálny povrch. Vďaka gyroskopu sa automaticky vyrovná.**
- LED diódy na kvadroptere blikajú červenou.
- Zapnite kontrolér prepínačom ON/OFF (ZAP/VYP). **Bezpodmienečne skontrolujte prepínač začiatočníci-pokročilí (13b).** Posuňte ľavý joystick, teda plynovú páku, úplne hore a potom opäť dole do nulovej polohy.
- Doprajte Quadcopter trochu času, aby sa systém správne nainštaloval a bol pripravený na prevádzku. LED diódy na Quadcoptere teraz rytmicky zablikajú. LED-dióda na ovládaní sa teraz trvalo rozsvieti.
- Zopakujte v prípade potreby body uvedené vyššie, ak chcete lietať s ďalšími Quadroptermi súčasne.
- Skontrolujte ovládanie.
- Oboznámte sa s ovládaním.
- Quadcopter v prípade potreby vyvážte tak, ako je to uvedené v časti **14 15 16**, aby sa už Quadcopter pri videní bez ovládania nehybnal z miesta.
- Quadcopter je teraz pripravený na použitie.
- Pokiaľ Quadcopter neukazuje žiadnu funkciu, znovu sa pokúste o nadviazanie spojenia uvedené vyššie.
- Lietajte s modelom.
- Pristáňte s modelom.
- **Rozpojte konektor akumulátora.**
- Ako posledné vždy vypínajte diaľkové ovládanie.

## Lietanie 4-kanálovej Quadroptery

**UPOZORNENIE!**

Najmä pri prvých pokusoch o lietanie dbajte o to, aby ste s páčkou na ovládanie manipulovali veľmi opatrne a nie príliš prudko. Na vykonanie príslušného riadiaceho pokynu väčšinou stlačíte nepatrné pohyby na príslušnej páčke!

Ak by ste si všimli, že sa Quadcopter pohybuje dopredu alebo do strany bez toho, aby ste zatlačili na páčku, vyvážte Quadcopter tak, ako je to opísané v časti **14 15 16**.

- 9** +/- Plyn (hore/dole)
- Ak chcete naštartovať alebo letieť vyššie, posuňte plynovú páčku vľavo opatrne dopredu. Ak chcete pristáť alebo letieť nižšie, posuňte plynovú páčku vľavo opatrne nadol.
- 10**
- Ak chcete Quadcopter otočiť na mieste doľava alebo doprava, opatrne posuňte ľavú páčku doľava, resp. doprava.
- 11**
- Ak chcete s Quadroptermom letieť doľava alebo doprava, opatrne posuňte pravú páčku doľava, resp. doprava.
- 12**
- Ak chcete s Quadroptermom letieť dopredu alebo dozadu, opatrne posuňte pravú páčku dopredu, resp. dozadu.





## Funkcia looping

### POZOR! LEN PRE SKÚSENÝCH PILOTOV!

**13a**

Ak stlačíte tlačidlo „Looping Button“, zaznieva zvukový signál dovtedy, kým pohybujete pravým joystickom hore, dole, vpravo alebo vľavo. Kvadroptéra potom urobí looping resp. premet v príslušnom smere. Dbajte na to, aby ste mali v miestnosti do všetkých strán dostatok miesta (cca 2,5 m).

## Prepínač začiatoční/pokročilí

### POZOR! 100% LEN PRE SKÚSENÝCH PILOTOV!

**13b**

**30% = režim pre začiatočníkov**  
Zvukový signál pri prepnutí zaznie jeden krát. Loopingy & premety sú možné, tak ako je to vysvetlené v **13a**.

**60% = režim pre stredne pokročilých**  
Kvadroptéra reaguje citlivejšie než v 30%-nom režime. Zvukový signál pri prepnutí zaznie dva krát. Loopingy & premety sú možné, tak ako je to vysvetlené v **13a**.

**100% = režim pre pokročilých -> 3D režim**  
Kvadroptéra reaguje veľmi citlivo na pohyby volantu. Zvukový signál zaznie pri prepnutí 3x.

## Vyvažovanie Quadcoptera

**14**

Keď Quadcopter letí vo visení bez pohybu páčky na nakláňanie doprava/dola, resp. vpravo, postupujte takto:  
Ak sa Quadcopter pohybuje sám od seba rýchlo alebo pomaly bokom doľava, stlačte postupne doprava spodné pravé vyvažovacie tlačidlo určené na naklonenie doprava/dola. Keď sa Quadcopter pohybuje doprava, stlačte doľava vyvažovacie tlačidlo určené na naklonenie doprava/dola.

**15**

Keď Quadcopter letí vo visení dopredu, resp. dozadu bez pohybu páčky určenej na nakláňanie doprava/dola, resp. vpravo, postupujte takto:  
Ak sa Quadcopter pohybuje sám od seba rýchlo alebo pomaly dopredu, stlačte postupne nadol vrchné pravé vyvažovacie tlačidlo určené na pohyb dopredu/dozadu. Keď sa Quadcopter pohybuje dozadu, stlačte postupne nadol vyvažovacie tlačidlo určené na pohyb dopredu/dozadu.

**16**

Keď kvadroptéra visí, bez pohybu páčky pre otáčanie v kruhu sa na mieste otáča doľava resp. doprava, postupujte prosím nasledovne: Ak sa kvadroptéra sama od seba rýchlo alebo pomaly otáča okolo vlastnej osi doľava, tlačte dolný ľavý trimmer pre kruhový pohyb postupne doprava. Ak sa kvadroptéra otáča doprava, tlačte trimmer pre otáčanie v kruhu postupne doľava.

## Výmena listov rotora

**17**

Na stiahnutie listu rotora použite v prípade potreby skrutkovač. Dbajte na to, aby ste list rotora stiahli opatrne zvisle smerom nahor a udržali pri tom motor zdola stabilizovaný.

**18**

**POZOR!**  
Rozhodne dbajte na značenie a farbu, ako aj uhol sklonu listov rotora!  
Vpredu vľavo: červená – značenie „A“  
Vpredu vpravo: červená – značenie „B“  
Vzadu vpravo: čierna – značenie „A“  
Vzadu vľavo: čierna – značenie „B“

## Riešenie problémov

**Problém:** Ovládač nefunguje.

**Príčina:** Vypínač ON/OFF je v pozícii „OFF“.

**Riešenie:** Vypínač ON/OFF prepnite do pozície „ON“.

**Príčina:** Batérie boli nesprávne vložené.

**Riešenie:** Skontrolujte, či sú batérie správne vložené.

**Príčina:** Batérie už nemajú dosť energie.

**Riešenie:** Vložte nové batérie.

**Problém:** Quadcopter sa nedá ovládať ovládačom.

**Príčina:** Vypínač ovládača je v pozícii „OFF“.

**Riešenie:** Najprv prepnite vypínač na ovládači do pozície „ON“.

**Príčina:** Ovládač asi nie je správne prepojený s prijímačom v Quadcoptere.

**Riešenie:** Vykonajte prepojenie Quadcoptera s ovládačom tak, ako je to uvedené v časti „Kon rolný zoznam na prípravu letu“.

**Problém:** Quadcopter nestúpa.

**Príčina:** Listy rotora sa pohybujú príliš pomaly.

**Riešenie:** Plynovú páčku potiahnite smerom nahor.

**Príčina:** Výkon akumulátora je nedostatočný.

**Riešenie:** Nabite akumulátor (pozri kapitolu „Nabíť akumulátora“).

**Problém:** Quadcopter bez zjavného dôvodu stráca počas letu rýchlosť a klesá.

**Príčina:** Akumulátor je príliš slabý.

**Riešenie:** Nabite akumulátor (pozri kapitolu „Nabíť akumulátora“).

**Problém:** Quadcopter sa otáča len v kruhu alebo sa pri štarte prevracia.

**Príčina:** Nesprávne priradené alebo poškodené listy rotora.

**Riešenie:** Listy rotora umiestnite/vymeňte tak, ako je to opísané **17 18**.

Omyly a zmeny vyhradené

Farby/konečný dizajn – zmeny vyhradené

Technické zmeny a zmeny podmienečné dizajnom vyhradené

Piktogramy = fotografie symbolov



## Poštovani kupče

Čestítam Vám na kupni Vašeg Carrera RC-Model Quadcoptera, koji je izrađen prema današnjem stanju te-hnike. Pošto se stalno trudimo naše proizvode dalje razviti i poboljšati, pridržavamo si pravo, u svako vrijeme i bez nagovještaja provesti izmjene u tehničkom pogledu i u pogledu na opremu, materijale i dizajn. Na osnovu neznatnih odstupanja ovog proizvoda u odnosu na podatke i slike iz ove upute se stoga ne mogu zasnovati prava. Ova uputa za posluživanje i montažu je sastavni dio proizvoda. Kod nepoštivanja upute za uporabu i sigurnosnih uputa iz nje gubi se pravo na jamstvo. Sačuvajte ovu uputu za uporabu za čitanje i za slučaj, da ovaj model dajete trećim osobama.

**Najaktuelnija verzija ovog upute za uporabu i informacije o raspoloživim zamjenskim dijelovima možete naći na stranici [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) u servisnom području.**

**POZOR! Prije prvog leta se uvjerite, da li u Vašoj zemlji za modele letjelica postoji obaveza osiguranja za model letjelice, koji ste kupili.**

## Uvjeti jamstva

Kod Carrera proizvoda se radi o tehnički visokokvalitetnim proizvodima (NISU IGRACKE), sa kojima se treba pažljivo postupati. Obavezno obratite pozor na upute iz upute za uporabu. Svi dijelovi podliježu pažljivoj provjeri (prava na tehničke izmjene i promjene modela, koje služe poboljšanju proizvoda, ostaju pridržane). Ukoliko bi ipak nastupile greške, jamstvo se daje u okviru nize naznačenih uvjeta jamstva:  
Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH (dalje u tekstu „proizvođač“) jamči potrošaču (dalje u tekstu „kupcu“) prema mjeri nize navedenih uvjeta, da će Carrera RC-Model-Quadcopter (dalje u tekstu „proizvod“) unutar vremenskog perioda od dvije godine od datuma kupnje (rok trajanja jamstva) biti slobodan od grešaka materijala ili obradivanja. Takve greške će proizvođač prema vlastitoj procjeni i na vlastiti trošak ukloniti popravkom ili isporukom novih dijelova ili temeljito servisiranih dijelova. Jamstvo se ne proteže na potrošne dijelove (kao npr. akumulator, listovi rotora, poklopac kabine, zupčanci itd.), štete kroz neprimjerno rukovanje/korištenje ili strane zahvate. Druga prava kupca, posebice pravo na nadoknadu štete, protiv proizvođača su isključena. Ugovornim ili zakonska prava kupca (dodatno ispunjenje, odstupanje od ugovora, smanjenje, nadoknada štete) prema dotičnom kupcu koja postoje, kada proizvod prilikom prijenosa opasnosti nije bio slobodan od nedostataka, ostaju nedimnuti kroz ovo jamstvo.

**Prava iz ovog posebnog jamstva proizvođača postoje samo, ako**

- uzrok reklamirane greške nije šteta, koja je prouzrokovana nenamjernom uporabom ili nestručnom primjenom prema mjeni iz ove upute za uporabu.
- se ne radi o pojavama habanja uvjetovanim pogonom.
- na proizvodu nisu uočljiva oštećenja, koja upućuju na popravke ili druge zahvate provedenih u radionicama, koje nisu autorizirane od strane proizvođača.
- je proizvod isključivo korišten sa opremom, koju je odobrio proizvođač.

**Jamstvena kartica se ne može nadoknaditi.**

**Upute za zemlje članice EU:** Upućuje se na zakonsku dužnost davanja jamstva prodavača, da ovo pravo na davanje jamstva nije ograničeno kroz ovo jamstvo. Troškovi slanja i vraćanja proizvoda preuzima proizvođač. Ovo jamstvo vrijedi u gore navedenom obimu iz pod gore navedenim uvjetima (uključujući predočenje originalnoga dokaza o kupnji i u slučaju preprodaje) za svakog kasnijeg vlasnika proizvoda.





## Izjava o konformnosti

Ovim Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH izjavljuje, da ovaj model zajedno sa upravljačem odgovara načelnim zahtjevima sljedećih EU smjernica: EG smjernice 2009/48 i 2004/108/EG o elektromagnetskoj podnošljivosti i drugim bitnim propisima smjernice 999/5/EG (R&TTE). Originalna izjava o konformnosti se može potražiti na [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com).



## Upute upozorenja!



**POZOR!** Zbog malih dijelova koji se mogu progutati nije prikladan za djecu mlađu od 3 godine.

**POZOR!** Opasnost od gnječenja uvjetovana funkcijom! Uklonite svu ambalažu i žice za pričvršćivanje ambalaže, prije nego ovu igračku predate Vašem djetetu. Za informacije i sva pitanja molimo Vas sačuvajte ambalažu i adresu kao i Upute za uporabu za kasniji uvid. Upute za odrasle osobe koje nadziru: Kontrolirajte, da je igračka montirana prema Uputama. Montaža se treba provesti pod nadzorom odrasle osobe.

**POZORI! Nije podobno za djecu mlađu od 12 godina!** Ovaj proizvod nije namijenjen da ga koriste djeca bez nadzora odrasle osobe zadužene za njihov odgoj. Za upravljanje helikopterom je potrebna izvjesna vježba. Djeca to moraju učiti pod izravnom nadzorom odrasle osobe. Prije prve uporabe zajedno sa Vašim djetetom pročitajte informacije za korisnike. Kod neprimjerenog korištenja može doći do teških ozljeda i/ili materijalnih šteta. Upravljanje se mora vršiti pažljivo i oprezno i zahtijeva neke mehaničke i mentalne sposobnosti. Uputa sadrži sigurnosne upute i propise kao i naputke vezane za održavanje i pogon proizvoda. Obavezno je potrebno ovu uputu prije prvog puštanja u pogon kompletno pročitati i razumjeti. Samo tako se mogu izbjeći nezgode sa ozljedama i oštećenjima. Ruke, kosi i labavu odjeću i druge predmete kao što su to olovke i odvijake držite dalje od propelera (rotora). Nemojte dodirivati rotirajući rotor. Posebno pazite na to, da ruke NE dođu u blizinu listova rotora! **POZOR: Opasnost od ozljeda očiju. Quadcopter ne možete pustiti da leti u blizini Vašeg lica, kako biste izbjegli ozljede. Uporaba dozvoljena samo na otvorenom – ne u unutrašnjem području. Rizik od ozljede očiju.** Krenite i letite uređaj samo na prikladnom terenu (slobodna površina, bez prepreka) i samo unutar izravnog vizualnog kontakta. Koristite isključivo kod dobre vidljivosti i mirnih vremenskih uvjeta. **Vi kao korisnik ovog proizvoda ste potpuno odgovorni, za sigurno rukovanje, kako ni Vi, a ni druge osobe ili njihovo vlasništvo ne bi bili oštećeni ili ugroženi.**

- Vaš model nikada nemojte koristiti sa slabim baterijama u upravljaču.
- Izbjegavajte područja u kojima ima puno prometa ili jako frekventna područja. - Uvijek pazite na to, da na raspolaganju imate dovoljno mjesta.
- Vaš model prema mogućnosti nemojte puštati da leti na otvorenoj ulici ili u otvorenim područjima, kako nikoga ne biste ugrozili ili ozlijedili.
- **POZOR: Nemojte pokretati Quadcopter ukoliko se u području letenja Quadcopter nalazi osobe, životinje ili druge prepreke.**
- Pokretanje ili letenje u blizini visokonaponskih stupova, železničkih tračnica, ulica, bazena ili otvorene vode je izričito zabranjeno.
- Točno slijedite naputke i upute upozorenja za ovaj proizvod i za možebitnu dodatnu opremu (punjač, akumulator itd.), koju koristite.
- **Ukoliko Quadcopter dođe u dodir sa živim bićima ili tvrdim predmetima, polugu za gas molimo Vas odmah postavite u neutralni položaj, to znači lijevi Joystick mora biti na donjem graničniku!**
- Izbjegavajte vlagu, jer ona može oštetiti elektroniku.
- Postoji opasnost od teških ozljeda pa do smrti, ukoliko dijelove Vašeg modela stavite u usta ili ih ližete.
- **POZOR: Prilikom korištenja trake za nošenje koja se stavlja oko vrata, postoji opasnost od davljenja!**
- Na Quadcopter nemojte provoditi promjene ili modifikacije.

Ukoliko se ne slažete sa ovim uvjetima, model Quadcopter u potpunosti odmah u novom i nekorštenom stanju vratite natrag trgovcu.

### Važne informacije o litijским polimer akumulatorima

Litijski polimer (LiPo) akumulatori su znatno osjetljiviji od uobičajenih alkalnih, ili NiMH akumulatora, koji se inače koriste za daljinske upravljače za televizije. Propisi i upute upozorenja se stoga moraju točno slijediti. Kod pogrešnog rukovanja LiPo akumulatorima postoji opasnost od požara. Kada zbrinjavate LiPo akumulator uvijek obratite pozor na podatke proizvođača.

### Odrebe za zbrinjavanje električnih i elektroničkih starih uređaja prema WEEE.



Ovdje naslikani simbol precrtane kante za smeće Vas upućuje na to, da prazne baterije, akumulatori, okrugle baterije, akumulatorske baterije, baterije za uređaje, električni stari uređaji itd. ne spadaju u kućni otpad, pošto ugrožavaju okoliš i zdravlje. Pomozite molimo Vas održavanju okoline i zdravlja i pričajte i sa svojom djecom o urednom zbrinjavanju potrošenih baterija i električnih starih uređaja. Baterije i električni stari uređaji se trebaju predati poznatim sakupljačima. Na taj način će se uredno reciklirati. Nejednaki tipovi baterije ili nove i potrošene baterije se ne smiju zajedno koristiti. Prazne baterije izvadite iz igračke. Prazne baterije izvadite iz igračke. Baterije koje se ne mogu puniti se zbog rizika od eksplozije ne smiju puniti.

**POZORI!** Punjač tj. USB kabel za punjenje mogu koristiti djeca starija od osam (8) godina ili osobe sa ograničenim fizičkim, senzoričkim ili duševnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja, ukoliko su pod nadzorom i ukoliko su u pogledu na sigurnu uporabu uređaja poučeni i ukoliko su razumjeli opasnosti, koje iz toga proizlaze. Djeca se ne smiju igrati sa punjačem tj. USB kabelom. Čišćenje i upravljanje ne smiju provoditi djeca, izuzev, ako su starija od 8 godina i ukoliko su pod nadzorom.

Djeca, mlađa od 8 godina, trebaju se držati dalje od punjača i priključnog voda. **Punjive baterije za vrijeme punjenja nikada nemojte ostaviti bez nadzora.** Punjive baterije isključivo smiju puniti odrasle osobe. Baterije koje se mogu puniti, prije punjenja izvadite iz igračke. Priključne spojke se ne smiju kratko spojiti. Isključivo se smiju koristiti preporučene baterije ili baterije istog tipa. Kod redovne uporabe punjača redovno se moraju kontrolirati kabel, priključak, poklopci i drugi dijelovi. U slučaju štete punjač se tek nakon popravka opet smije pustiti u pogon. Fleksibilni vanjski kabel ovog uređaja za punjenje se ne može zamijeniti: Ako je kabel oštećen, uređaj za punjenje se mora uništiti.

**Smjernice i upute upozorenja za korištenje LiPo akumulatora.**

- Priloženi 3,7 V ~ 650 mAh / 2,405 Wh LiPo akumulator morate puniti na sigurnom mjestu udaljenom od zapaljivih materijala.
- Akumulatora za vrijeme punjenja nikada nemojte ostaviti bez nadzora.
- Za punjenje nakon leta akumulator se najprije mora ohladiti na prostornu temperaturu.
- Isključivo se smije koristiti odgovarajući LiPo punjač (USB kabel / upravljač). U slučaju nepoštivanja ovih uputa postoji opasnost od požara, a time i opasnost po zdravlje i/ili materijalne štete. NIKADA nemojte koristiti drugi punjač.
- Ukoliko se akumulator za vrijeme postupka punjenja i praznjenja napuše ili deformira, odmah završite postupak punjenja ili praznjenja. Izvadite akumulator koliko je moguće što brže i oprezno van i odložite ga na sigurno, otvoreno područje udaljeno od zapaljivih materijala i nadzirajte ga najmanje 15 minuta. Ukoliko akumulator, koji se već napuhao ili deformirao, i dalje puniti ili prazniti, postoji opasnost od požara! I kod najmanje deformacije ili stvaranja balona akumulator se mora izvaditi iz pogona.
- Akumulator na sobnoj temperaturi odložite na suho mjesto.
- **Akumulator obavezno nakon uporabe opet napunite, kako biste izbjegli takozvano dubinsko praznjenje akumulatora. Pri tome uzmite u obzir, da između leta i postupka praznjenja mora biti stanka od oko 20 minuta. Akumulator povremeno napunite (oko svaka 2-3 mjeseca). Nepoštivanje gore navedenih uputa za rukovanje akumulatorom može dovesti do kvara.**

• Za transport ili privremeno skladištenje akumulatora, temperatura bi trebala iznositi između 5-50°C. Akumulator ili model po mogućnosti nemojte skladištiti u vozilu ili izravno pod sunčevim zrakama. Ako se akumulator izloži vrućini u automobilu, može doći do oštećenja ili se zapaliti.

**Naputak:** Kod malog napona / snage baterija ćete utvrditi, da je potrebno znatno jače trimanje i/ili kretanje upravljačem, kako se Quadcopter ne bi strmoglavio. To po pravilu nastupa prije dostizanja 3 V napona akumulatora i dobar je trenutak za završetak leta.

## Opseg isporuke

1

- 1x Quadcopter
- 1x Upravljač
- 1x USB kabel za punjenje
- 1x Akumulator
- 1x Lanyard
- 1x Komplet zamjenskih rotora
- 6x 1,5 V minjron AA baterije (ne mogu se ponovno puniti)

## Punjenje LiPo akumulatora

Pazite na to, da priložene LiPo akumulatora isključivo puniti sa dostavljenim LiPo punjačem (USB kabel). Ako akumulator pokušavate napuniti sa nekim drugim punjačem za punjenje LiPo akumulatora ili drugim punjačem, isto može dovesti do teških ozljeda. Prije nego nastavite pročitajte molimo Vas sljedeći odlomak sa uputama upozorenja i smjernicama za korištenje akumulatora. Punjač i mrežne elemente nemojte kratko spojiti.

Akumulator ugrađen u Quadcopter sa odgovarajućim USB kabelom za punjenje možete puniti na USB-portu:

2a

### Punjenje na kompjuteru:

- **Izvadite punjivu bateriju iz modela prije nego ju počnete puniti.**
- Spojite USB kabel za punjenje na USB port na kompjuteru. LED na USB kabelu za punjenje svijetli zeleno i prikazuje, da je jedinica za punjenje uredno spojena sa kompjuterom. Ako priključite Quadcopter praznim akumulatorom, LED na USB kabelu za punjenje više ne svijetli i prikazuje, da se akumulator Quadcopter-a puni. USB kabel za punjenje tj. okno za punjenje na Quadcopteru su proizvedeni tako, da je isključena obratna polarnost.
- Otprilike 60 minuta traje, da se prazni akumulator (ne dubinski ispraznjeni) opet napuni. Kada je akumulator pun, na USB kabelu za punjenje LED prikaz o pet svijetli zeleno.

**Naputak: Prilikom isporuke je priložen LiPo akumulator djelomično napunjen. Stoga je moguće, da prvi postupak punjenja bude nešto kraći.**

**Obavezno se pridržavajte gore navedenog redoslijeda priključivanja!**

**Popustite utične spojeve koji se nalaze na Quadcopteru kada isti ne koristite. Nepoštivanje može dovesti do oštećenja akumulatora!**

## Postavljanje baterije u upravljač

3

Pretnac za baterije otvorite sa izvišačem i postavite baterije u upravljač. Pazite ispravno postavljanje polove. Nakon što pretnac zatvorite, pomoću sklopke Power na prednjoj strani možete provjeriti funkcionalnost upravljača. Kod položaja sklopke u položaju ON i uredne funkcije, LED gore u sredini upravljača treba svijetliti u crvenoj boji. Ako kontrolna LED brzo treperi, u upravljaču se moraju zamijeniti baterije.





## Povezivanje modela sa upravljačem

**4** Carrera RC Quadcopter i upravljač su tvornički međusobno povezani. Ukoliko bi na početku postojale poteškoće prilikom komunikacije između Carrera RC Quadcoptera i upravljača, izvršite ponovno povezivanje.

- Spojite akumulator u model.
- LED svjetiljke na Quadcopteru sara trepere u ritmu.
- Upravljač uključite na sklopki Power.
- Gurnite lijevi Joystick, znači polugu za gas, skroz gore i ponovno dole u nulli položaj.
- Povezivanje je uspješno završeno. LED na upravljaču sada stalno svijetli.

• **POZOR!** Quadcopter obavezno nakon uključivanja postavite na ravnu, vodoravnu površinu. Sustav Gyros se automatski centrirá.

## Pregled funkcija upravljača

- 5**
1. Antena
  2. Sklopka Power (ON / OFF)
  3. Kontrolna LED
  4. Gas
  5. Kružni pokreti
  6. Naprijed / natrag
  7. Nagib u desno / lijevo
  8. Trimer za nagib u desno / lijevo
  9. Trimer za naprijed / natrag
  10. Trimer za kretanje u krug
  11. Looping Button
  12. Sklopka početnik/napredni (30%/60%/100%)
  13. Pretinac za baterije

**3**

## Opis Quadcoptera

- 6**
1. Sustav rotora
  2. Zaštitni kavez za rotor
  3. LED-i
- 7**
4. Kabel akumulatora
  5. Spojni utikač Quadcoptera

## Izbor područja leta

**8** Quadcopter može vani letjeti. Nakon što ste svoj Quadcopter istimali i nakon što ste se upoznali sa njegovim upravljanjem i sposobnostima, možete pokušati letjeti u manjim prostorima sa manje slobode. Pazite molimo Vas, da bez obzira što u blizini pada ne puše vjeter, u određenom razmaku od pada može biti vrlo vjetrovito. Nepoštivanje ove upute može dovesti do totalnog gubitka Quadcoptera.

## Kontrolna lista za pripremu leta

Ova kontrolna lista ne nadomješta sadržaj ove upute za uporabu. Iako se može koristiti kao uputa za brzi početak, obavezno Vam preporučamo da prije nego nastavite pročitate ovu uputu za uporabu.

- Pregledajte sadržaj pakovanja.
- Spojite punjač sa izvorom struje.
- Napunite LiPo akumulator kao što je opisano u poglavlju „Punjenje akumulatora LiPo“.
- Postavite 6 AA baterije u upravljač i pazite na ispravno postavljene polove.
- Potražite odgovarajuću okolinu za letenje.
- Gurnite akumulator u okno za akumulator na donjoj strani Quadcoptera. **2b**
- Spojite akumulator u model.
- **POZOR!** Quadcopter obavezno nakon uključivanja postavite na ravnu, vodoravnu površinu. Sustav Gyros se automatski centrirá.
- LED-i na Quadcopteru trepere crveno.
- Na ON/OFF sklopki uključite upravljač.

- Obavezno provjerite sklopku za početnički-napredni modus (13b).** Gurnite lijevi Joystick, znači polugu za gas, skroz gore i ponovno dole u nulli položaj.
- Dajte Quadcopteru jedan trenutak vremena da se sustav ispravno instalira i bude spreman za rad. LED svjetiljke na Quadcopteru sada trepere u ritmu. LED na upravljaču sada stalno svijetli.
  - Sada ponovite po potrebi gore naznačene točke, ukoliko bi istovremeno htjeli letjeti i druge Quadcoptere.
  - Pregledajte upravljanje.
  - Upoznajte se sa upravljanjem.
  - Trimajte Quadcopter po potrebi kao što je opisano pod **14 15 16**, tako da se Quadcopter u lebdećem letu bez kretanja upravljača više ne pomiče sa mjesta.
  - Quadcopter je sada spreman za pogon.
  - Ukoliko Quadcopter ne pokazuje nikakvu funkciju, pokušajte ponovno uspostaviti gore navedenu vezu.
  - Letite model.
  - Prizemljite model.
  - **Iskočajte utični spoj akumulatora.**
  - Uvijek zadnje isključite daljinski upravljač.

## Letenje 4-kanalnog Quadcoptera

**NAPOMENA!** Kod prvih pokušaja letenja posebice pazite na to, da polugu na upravljaču vrlo oprezno, a ne prebrzo poslužujete. U većini slučajeva su dovoljna vrlo mala pokretanja na dotičnoj poluzi, kako bi se izvela dotična naredba za upravljanje!

Ukoliko primijetite, da se Quadcopter kreće naprijed ili u stranu bez da ste Vi pritisnuli odgovarajuću polugu, trimajte Quadcopter kao što je opisano u **(14 15 16)**.

**9** +/- Gas (gore/dole)  
Za pokretanje leta ili za letenje u visinu gurnite polugu za gas lijevo oprezno naprijed. Za prizemljenje ili za letenje na manjoj visini gurnite polugu za gas lijevo oprezno natrag.

**10** Da bi Quadcopter na mjestu okretali lijevo ili desno, lijevu polugu oprezno gurnite u lijevo tj. u desno.

**11** Da bi Quadcopter letjeli u desno ili u lijevo desnu polugu oprezno gurnite u lijevo tj. u desno.

**12** Da bi Quadcopter letjeli naprijed ili natrag desnu polugu oprezno gurnite naprijed tj. natrag.

## Funkcija Loopinga

**POZOR! SAMO ZA UVJEŽBANE PILOTE!**

**13a** Ako pritisnete „Looping Button“ čuje se signalni zvuk skroz dok desni Joystick ne pomjerite gore, dole, desno ili lijevo. Quadcopter potom izvede Looping tj. okreće se u dotičnom pravcu. Pazite na to, da u prostoriji ima dovoljno mjesta u svim pravcima (oko 2,5 m).

## Sklopka za početnički / napredni modus

**POZOR! 100% SAMO ZA ISKUSNE PILOTE!**

**13b** 30% = početnički modus  
Prilikom uklapanja jednom se čuje signalni zvuk. Mogući su lopinzi i okretanja kao što je opisano pod **13a**.

60% = medijum modus  
Quadcopter reagira osjetljivije nego u 30% modusu. Prilikom uklapanja 2 x se čuje signalni zvuk. Mogući su lopinzi i okretanja kao što je opisano pod **13a**.

100% = napredni modus -> 3D modus  
Quadcopter reagira vrlo osjetljivo na pokrete upravljanja. Prilikom uklapanja 3 x se čuje signalni zvuk.

## Trimanje Quadcoptera

**14** Ako Quadcopter u lebdećem letu, bez kretanja poluge za nagib u desno / lijevo leti u lijevu tj. desnu stranu, postupajte molimo Vas na sljedeći način:  
Ako se Quadcopter samostalno brzo ili sporo pokreće u lijevo, donji desni trimer za nagib u desno / u lijevo postupno pritisnite u desno. Ako se Quadcopter pokreće u desno, trimer za nagib u desno / lijevo postupno pritisnite u lijevo.

**15** Ako Quadcopter u lebdećem letu, bez kretanja poluge za nagib za naprijed / natrag leti naprijed tj. natrag, postupajte molimo Vas na sljedeći način:  
Ako se Quadcopter samostalno brzo ili sporo pokreće naprijed, gornji desni trimer za naprijed/natrag postupno pritisnite u desno. Ako se Quadcopter pokreće natrag, trimer za naprijed/natrag postupno pritisnite gore.

**16** Ako se Quadcopter u lebdećem letu, bez kretanja poluge za okretanje na mjestu okreće u lijevo tj. u desno, postupajte molimo Vas na sljedeći način: Ako se Quadcopter samostalno brzo ili sporo okreće oko vlastite osi u lijevo, donji desni trimer za okretanje u krug postupno pritisnite u desno. Ako se Quadcopter okreće u desno, trimer za okretanje postupno pritisnite u lijevo.

## Zamjena listova rotora

**17** Za skidanje jednog lista rotora po potrebi koristite uski, glatki predmet ili u danom slučaju izvijč. Pazite na to, da list rotora oprezno okomito izvučete gore i pri tome motor odozdo stabilizirajte tako, da ga držite.

**18** **POZOR!**  
Obavezno obratite pozor na oznaku i boju kao i na kut nagiba listova rotora!  
Sprijeda lijevo: crvena – oznaka „A“  
Sprijeda desno: crvena – oznaka „B“  
Straga desno: crna – oznaka „A“  
Straga lijevo: crna – oznaka „B“





N

## Rješavanje problema

**Problem:** Upravljač ne funkcioniра.  
**Uzrok:** Sklopka ON/OFF stoji na „OFF“.  
**Rješenje:** Sklopku ON/OFF stavite na „ON“.  
**Uzrok:** Baterije su pogrešno umetnute.  
**Rješenje:** Provjerite, da li su baterije ispravno postavljene.  
**Uzrok:** Baterije više nemaju dovoljno energije.  
**Rješenje:** Umetnite nove baterije.

**Problem:** Quadcopterom se ne može upravljati pomoću upravljača.  
**Uzrok:** Sklopka Power upravljača stoji na „OFF“.  
**Rješenje:** Najprije sklopku Power na upravljaču stavite na „ON“.  
**Uzrok:** Upravljač u danom slučaju nije ispravno spojen sa prijemnikom Quadcoptera.  
**Rješenje:** Molimo Vas provesti postupak spajanja kao što je opisano pod „Kontrolni popis za pripremu leta“.

**Problem:** Quadcopter se ne diže.  
**Uzrok:** Listovi rotora se sporo okreću.  
**Rješenje:** Polugu za gas povucite gore.  
**Uzrok:** Snaga akumulatora nije dovoljna.  
**Rješenje:** Napunite akumulator (vidi poglavlje „Punjenje akumulatora“).

**Problem:** Quadcopter bez jasnog razloga za vrijeme leta gubi brzinu i spušta se.  
**Uzrok:** Akumulator je preslab.  
**Rješenje:** Napunite akumulator (vidi poglavlje „Punjenje akumulatora“).

**Problem:** Quadcopter se još samo okreće u krug i polikom pokretanja se prevrće.  
**Uzrok:** Pogrešno postavljene ili oštećene listovi rotora.  
**Rješenje:** Listove rotora postavite / zamijenite kao što je opisano **17 18**

Pravo na zabune i izmjene ostaje pridržano  
Boje / konačni dizajn - pravo na izmjene ostaje pridržano  
Pravo na tehničke izmjene i izmjene zbog dizajna ostaje pridržano  
Piktogrami = fotografije simbola

## Kjære kunde,

gratulerer med ditt nye Carrera RC-modellhelikopter. Det er produsert etter dagens tekniske standard. Siden vi alltid strever etter å videreutvikle og forbedre våre produkter, forbeholder vi oss retten til tekniske endringer og angående utstyr, materiell og design til en hver tid, uten forhåndsopplysning om dette. Dermed kan man ikke rette krav på grunn av små avvik i produktet angående data og bilder i denne veiledningen. Denne bruksanvisningen og monteringsveiledningen er en del av produktet. Ved ignorering av bruksanvisningen og sikkerhetshenvisningene i denne, utgår garantien. Denne veiledningen må oppbevares for informasjon og eventuelt til å gi videre til tredjemann.

## Du finner nyeste versjon av bruksanvisningen og informasjon om tilgjengelige reservedeler på nettstedene på **carrera-rc.com**.

**OBS! Før du flyr første gang må du se til om det finnes en forsikringsplikt for din flymodell i landet ditt.**

## Garantibetingelser

Carrera-produkter er teknisk kvalitative produkter (INGEN LEKETØY) som må behandles grundig og forsiktig. Vær absolutt oppmerksom på henvisningene i bruksanvisningen. Alle deler gjennomgår en grundig kontroll (med forbehold om tekniske endringer og modellendringer for forbedring av produktet).

Hvis det allikevel skulle oppstå feil, så garanteres det en garanti i rammen av følgende garantibetingelser: Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH (følgende kalt "produsent") garanterer sluttkunden (følgende kalt "kunde") i henhold til følgende bestemmelser, at det av kunden kjøpte Carrera RC-modellhelikopter (følgende kalt "produkt") ikke påviser noen material- eller fabrikkasjonsfeil innen de neste to år fra kjøpetid (garantifrist). Slike feil vil produsenten vurdere, og på hans kostnader vil reparasjon eller levering av nye eller generaloverholte deler skje. Garantien utelukkes for slitedeler (som f.eks. akkumulator, rotorblader, kabintildekning, tanhjul o.l.), skader som oppstår gjennom uaktsom behandling/bruk eller fremmede inngrep. Andre krav fra kunden, spesielt angående skadeserstatning mot produsenten er utelukkert.

Kontraktmessige eller lovmessige rettigheter til kunden (etteropplysning, tilbaketredd fra kontrakt, forminskett skadeserstatning) ovenfor selger, som består hvis produktet ikke var feilfritt ved risikoovergangen, berøres ikke av denne garantien.

### Det kan kun avledes krav fra denne spesielle produsentgarantien, hvis

- den reklamerte feil ikke skyldes skader, som ble forårsaket av en i bruksanvisningen oppført ikke-forskriftsmessig anvendelse eller feil bruk,
- det ikke dreier seg om bruksrelatert slitasje,
- produktet ikke viser tegn på reparasjoner eller andre inngrep fra verksteder, som ikke er autorisert av produsenten,
- produktet kun er blitt brukt med tilbehør, som er autorisert av produsenten.

### Garantikort kan ikke erstattes.

**Henvisning for EU-land:** Det henvises om lovmessig garantiplikt til selgeren, og om at denne garantiplikten ikke innskrænkes gjennom gjenstandens garanti.

Kostnader for å sende inn produktet og tilbake igjen, overtar produsenten.  
Denne garantien gjelder i omfanget nevnt ovenfor og under de nevnte forutsetninger (inkludert visning av originalt kjøpebilag også ved videresalg) for en hver fremtidig eier av produktet.

## Samsvarserklæring

Hermed erklærer Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH, at denne modellen, inklusiv kontroller, er i overensstemmelse med de grunnleggende kravene til følgende EF-direktiv: EF direktiv 2009/48 og 2004/108/EF om elektromagnetisk kompatibilitet og de andre relevante forskriftene til direktiv 1999/5/EF (R&TTE) gjelder.  
Original samsvarserklæring kan fås under **carrera-rc.com**.



## Varselhenvisninger!



**OBS!** Dette leketøyet er ikke egnet for barn under 3 år pga. små deler kan svelges.

**OBS!** Funksjonsbetinget fare for innklemming! Fjern all emballasje og festetråder før du gir leketøyet til barnet. For informasjon og eventuelle spørsmål ber vi deg om å oppbevare emballasjen, adressen og bruksanvisningen for senere referanse. Henvisning for voksne ansvarspersoner: Se til at leketøyet er montert iht. veiledningen. Monteringen skal gjennomføres under tilsyn av en voksen.

### OBS! Ikke egnet for barn under 12 år!

Dette produktet er ikke tiltenkt å brukes av barn, hvis ikke en foresatt har det under oppsyn. Det krever litt kunnskaper å fly helikopteret, så barn må læres opp under direkte tilsyn av voksne. Les bruksinformasjonene sammen med barnet ditt, før første bruk. Ved uaktsom bruk kan det oppstå alvorlige skader og/eller materiell skade. Det må styres forsiktig og grundig, og det krever enkelte mekaniske og mentale evner. Veiledningen inneholder sikkerhetshenvisninger og forskrifter, i tillegg til henvisninger for vedlikehold og bruk av produktet. Det er absolutt nødvendig å lese og forstå denne veiledningen helt før første bruk. Kun slik kan man unngå ulykker med skader og ødeleggelse.

Hender, hår og løse klær, samt andre gjenstander som pener og skrutrekkere, må holdes borte fra propellen (rotor). Den roterende rotoren må ikke berøres. Pass spesielt godt på at IKKE hendene dine kommer i nærheten av rotorbladene.

**OBS:** Fare for øyenskade. Ikke fly nær ansiktet, for å unngå skader. Må kun brukes utendørs – ikke innendørs. Fare for skade på øynene. Start og fly kun i egnet terreng (fri flate, ingen hindringer) og kun innenfor direkte, visuell kontakt. Må kun brukes ved god sikt og rolige værforhold.

Du som bruker av produktet har alene ansvar for en sikker omgang, slik at verken du eller andre personer eller deres eiendom settes i fare eller skades.

- Du må aldri bruke denne modellen med svake batterier i kontrolleren.
- Unngå områder med mye trafikk og liv. Se alltid til at det er tilstrekkelig god plass.
- La helst ikke modellen din fly i offentlige områder, slik at ingen settes i fare eller skades.
- **OBS: Ikke start Quadcopter og fly, dersom det finnes personer, dyr eller hindringer i flyområdet til Quadcopter.**
- Start og flygning er strengt forbudt i nærheten av høyspenningsmaster, togsinner, veier, svømmebasseng eller åpent farvann.
- Følg henvisningene og varselhenvisningene for dette produktet nøyaktig, og for eventuelt ekstrautstyr (ladeapparat, akkumulatorer osv.) som du bruker.
- Hvis helikopteret skulle komme i kontakt med dyr/mennesker eller harde gjenstander, så må gasspaken settes i nullposisjon, dvs. venstre joystick må være ved nederste stopper!
- Unngå en hver fuktighet, dette kan skade elektronikken.
- Det er fare for alvorlige skader, til og med dødsfall, hvis du stikker deler av modellen i munnen eller slikker på dem.
- **OBS: Ved bruk av snoren rundt halsen er det fare for kvelning.**
- Quadcopter må ikke endres eller modifiseres.

HRVATSKI

NORSK



Hvis du ikke godtar disse betingelsene, så må du levere inn hele helikoptermodellen til forhandler øyeblikkelig i ny og ubrukt tilstand.

**Viktige informasjoner om litium polymer akkumulatorer**  
Litium-polymer (LiPo) akkumulatorer er vesentlig mer ømtålig enn vanlige alkali- eller NiMH-akkumulatorer, som ellers brukes til fjernstyring. Forskrifter og varselhenvisninger må derfor følges nøyaktig. Ved feil håndtering av LiPo akkumulatorer er det fare for brann. Vær alltid oppmerksom på produsentens angivelser når du deponerer LiPo akkumulatorer.

#### Deponeringsbestemmelser for elektro- og elektronikkapparater iht. WEEE



Symbolet som vises her med gjennomstreket søppeldunk skal henvisne om at tomme batterier, akkumulatorer, knapceller, akkumulatorpakker, apparatbatterier, elektriske apparater etc. ikke skal i husholdningsøppelet, for disse skader miljøet og helsen. Hjelp vennligst til med å opprettholde miljøet og helsen, og gi barna dine også beskjed om riktig deponering av brukte batterier og elektriske apparater. Batterier og elektriske apparater skal leveres inn til de kjente samlestedene. Slik tilføres de riktig resirkulering.

Ulike batterityper eller nye og brukte batterier får ikke brukes sammen. Tomme batterier må tas ut av leketøyet. Batterier som ikke skal gjenopplades må heller ikke lades opp. Oppladbare batterier skal kun lades under tilsyn av voksne. Ikke-oppladbare batterier må ikke lades opp på grunn av fare for eksplosjon.

#### OBS!

Ladeapparatet eller USB-ladekabelen kan brukes av barn fra og med en alder på åtte (8) år og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og/eller kunnskaper når de overvåkes eller ble undervist angående sikker bruk av apparatet og har forstått farene som kan oppstå under bruk. Barn får ikke leke med ladeapparatet eller USB-ladekabelen. Barn får ikke gjennomføre rengjøring eller vedlikehold, dersom de ikke er over 8 år eller overvåkes.

Barn som er yngre enn 8 år må holdes borte fra ladeapparatet og forbindelsesledningen. **La aldri akkumulatoren være uten tilsyn under opplading.** Det må kun brukes anbefalte batterier eller batterier av lik type. Ved regelmessig bruk av ladeapparatet må dette kontrolleres på kabel, forbindelse, tildekninger og andre deler. I skadetilfeller får ladeapparatet kun tas i bruk etter en reparasjon. Den fleksible, utvendige kabelen til dette ladeapparatet kan ikke skiftes ut. Dersom kabelen skades må ladeapparatet avhendes.

#### Direktiver og varselhenvisninger for bruk av LiPo akkumulatorer

- Du må lade opp 3,7 V  $\approx$  650 mAh / 2.405 Wh LiPo-akkumulatorer på et sikkert sted, borte fra antenner og materialer.
- La aldri akkumulatoren være uten tilsyn under opplading.
- For lading etter flygning må akkumulatoren først kjøles ned til omgivelsestemperatur.
- Det er kun tillatt å bruke tilhørende lipo-ladeapparat (USB kabel/kontroller). Ved ignorering av disse henvisningene er det fare for brann, og dermed helsefare og/eller materiell skade. Bruk ALDRI et annet ladeapparat.
- Hvis akkumulatoren blåses opp eller misformes under utlading eller lading, så må lading eller utlading stanses øyeblikkelig. Ta akkumulatoren ut så raskt og forsiktig som mulig, og legg den på et sikkert, åpent område borte fra brennbare materialer og observer den i minst 15 minutter. Hvis du har en akkumulator som allerede er oppblåst eller misformet, så fører lading eller utlading til brannfare! Selv ved de minste misforminger eller oppblåsninger må akkumulatoren tas ut av bruk.
- Akkumulatoren lagres ved romtemperatur på et tørt sted.
- Etter bruk må akkumulatoren lades, slik at en total utlading forhindres. Pass på å overholde en pause på ca. 20 min mellom flyvning og lading. Akkumulatoren må lades opp med jevne mellomrom (ca. hver 2-3 måned). Hvis denne håndteringen av akkumulatoren ignorerer, kan det oppstå en defekt.**
- For transport eller for mellomlagring av akkumulatoren skal temperaturen ligge mellom 5-50°C. Akkumulatoren eller modellen må helst ikke oppbevares i bilen eller i direkte sol. Hvis akkumulatoren utsettes for varmen i bilen, så kan den skades eller ta fyr.

**Henvising:** Ved lav batterispenning/-ytelse vil du se at en vesentlig trimming og/eller styrebevegelser er nødvendig for at helikopteret ikke skal sjangle. Dette oppstår vanligvis før 3 V akkumulatorspenning nås, og er et godt tidspunkt for å avslutte flyvningen.

## Leveringsomfang

- 1x Quadcopter
- 1x Kontroller
- 1x USB-ladekabel
- 1x Akkumulator
- 1x Lanyard
- 1x Reserverotor sett
- 6x 1,5 V Mignon AA batterier (ikke oppladbar)

## Lade opp LiPo-akkumulator

Se til at den medleverte LiPo-akkumulatoren kun lades med medlevert LiPo-ladeapparat (USB-kabel). Hvis du forsøker å lade akkumulatoren med et annet LiPo-akkumulator ladeapparat eller et annet ladeapparat kan dette føre til alvorlige skader. Les vennligst grundig gjennom forrige avsnitt med varselhenvisninger og direktiver for bruk av akkumulator, for du fortsetter. Akkumulatorer får kun lades opp av voksne. Ladeapparater og nettdeler må ikke kortsluttes.

Akkumulatoren som er installert i Quadcopter kan lades opp med tilhørende USB-ladekabel over et USB-sted:

- Lade via datamaskin:**
  - Fjern akkumulatoren fra modellen for du lader den opp.**
  - Forbind USB-ladekabel med USB-porten til en datamaskin. Lysdioden på USB-ladekabelen lyser grønn og viser at ladeenheten er koblet korrekt til datamaskinen. Dersom du setter inn et Quadcopter med tom akkumulator lyser LED-lampen på USB-ladekabel ikke lenger, og viser at Quadcopter akkumulatoren lades. USB-ladekabel eller ladebussen på Quadcopter er produsert slik at feil polaritet er utelukket.
  - Det tar omtrent 60 minutter for å lade opp en utladet akkumulator (ikke dypuladet) igjen. Når akkumulatoren er full lyser LED-visningen på USB-kabelen grønn igjen.

**Henvising:** Ved levering er den inkluderte LiPo-akkumulatoren delvis oppladet. Derfor kan første ladeforløp være litt kortere.

Du må absolutt overholde oven nevnt rekkefølge for forbindelse!

**Løsne pluggforbindelsen som er på Quadcopteret, når du ikke bruker Quadcopteret. Ignorerer kan føre til skader på akkumulator!**

## Sette batterier inn i kontroller

- Åpne batterirommet med en skrutrekker og sett batteriene inn i kontroller. Se til at du har riktig polaritet. Etter at rommet lukkes kan du kontrollere funksjonaliteten til kontroller med hjelp av power bryteren på fremsiden. Når power bryter er i ON-posisjon og funksjonen er riktig skal LED-lampen oppe i midten av kontroller lyse rødt. Når kontroll LED-lampen blinker hurtig må batteriene i kontroller skiftes ut.

## Binding av modellen med kontrolleren

- Carrera RC Quadcopter og kontroller er forbundet på fabrikken. Dersom det skulle oppstå problemer med kommunikasjonen mellom Carrera RC Quadcopter og kontroller ved starten av, så må du gjennomføre en ny binding.
  - Forbind akkumulatoren i modellen.
  - LED-lampene på Quadcopter blinker nå rytmisk.
  - Slå kontroller på via power bryteren.

- Skyv venstre joystick, altså gasspaken, helt opp og deretter ned i nullposisjon.
- Bindingen er vellykket avsluttet. Nå lyser LED-lampen på kontroller permanent.

• **OBS! Sett Quadcopter på en rett, vannrett flate direkte etter innkopling. Gyrosystemet retter seg ut automatisk.**

## Funksjonsoversikt kontroller

1. Antenne
2. Power bryter (ON / OFF)
3. Kontroll LED-lampe
4. Gass sirkeldreining
5. Frem/tilbake høyre/venstre helling
6. Trimmer for høyre/venstre helling
7. Trimmer for frem/tilbake
8. Trimmer for sirkeldreining
9. Looping knapp
10. Beginner/Advanced bryter (30 %/60 %/100 %)
11. Batterirom

## Beskrivelse av Quadcopter

1. Rotorsystem
2. Rotor-beskyttelsesbur
3. LED-lamper
4. Akkumulator kabel
5. Quadcopter-forbindelsesplugg

## Valg av flyområde

- Quadcopteret kan flyges utendørs. Etter trimming av ditt Quadcopter og etter at du har blitt kjent med kontrollerne og utføringen, kan du også våge å fly i mindre og reduserte omgivelser. Vær vennligst oppmerksom på at, på tross av at det er vindstille i nærheten av bakken, kan det være mye vind i litt avstand til bakken. Ignorering av denne henvisningen kan føre til at Quadcopteret forsvinner helt.

## Sjekkliste for flyveforberedelse

Denne sjekklisten er ingen erstatning for innholdet i denne bruksanvisningen. På tross av at den kan brukes som Quick-Start-Guide, anbefaler vi på det sterkeste å først lese denne bruksanvisningen komplett, for du fortsetter.

- Kontroller innholdet i emballasjen.
- Ladeapparatet forbindes med strømkilden.
- LiPo-akkumulatoren lades som beskrevet i avsnittet "Lade opp LiPo-akkumulator".
- Sett inn 6 AA batterier i kontroller og se til at du har riktig polaritet.
- Finn egnet omgivelse for å fly.
- Sett batteriet inn i batterirommet på undersiden til Quadcopter. **2b**
- Forbind akkumulatoren i modellen.
- **OBS! Sett Quadcopter på en rett, vannrett flate direkte etter innkopling. Gyrosystemet retter seg ut automatisk.**
- LED-lampene på Quadcopter blinker rødt.
- Slå kontroller på over ON/OFF bryteren. Kontroller Beginner-Advanced bryter **(13)**. Skyv venstre joystick, altså gasspaken, helt opp og deretter ned i nullposisjon.
- Gi Quadcopter litt tid til systemet er riktig installert og driftsklart. LED-lampene på Quadcopter blinker nå rytmisk. Nå lyser LED-lampen på kontroller permanent.
- Gjenta nå ev. oven nevnte punkt, dersom du ønsker å fly flere Quadcopter samtidig.
- Kontroller styringen.
- Gjør deg kjent med styringen.
- Ev. trimmes Quadcopter som beskrevet under **14 15 16**, slik at Quadcopter ikke lenger beveges fra





- stedet i sveveflyvning, uten styrebevegelser.
- Quadcopter er nå klar for bruk.
  - Dersom Quadcopter ikke viser noen funksjon må du prøve oven nevnt bindeforløp på nytt.
  - Fly modellen.
  - Land modellen.
  - **Akkumulator-pluggforbindelsen separeres.**
  - Slå alltid av fjernkontrollen sist.

## Fly 4-kanal Quadcopter

**HENVISNING!**  
Vær spesielt OBS på å betjene spakene på kontrollen forsiktig og langsomt, spesielt ved de første flyveforsøkene. Det er for det meste nok med svært små bevegelser på spakene for å utføre styringsbefalingene!

Skulle du merke at Quadcopter beveger seg fremover eller mot siden, uten at du beveger spaken, så trimmer du vennligst Quadcopter som beskrevet i **13 15 16**.

- 9** "+" / "-" gass (opp/ned)"  
For å starte eller fly høyere skyver du venstre gasspake forsiktig fremover. For å lande eller fly lavere skyver du venstre gasspake forsiktig bakover.
- 10** For å dreie Quadcopter på stedet mot venstre eller høyre beveger du venstre spake forsiktig mot venstre eller høyre.
- 11** For å fly Quadcopter mot venstre eller høyre beveger du høyre spake forsiktig mot venstre eller høyre.
- 12** For å fly Quadcopter fremover eller bakover beveger du høyre spake forsiktig fremover eller bakover.

## Looping funksjon

**OBS! KUN FOR ERFAREN PILOTER!**

- 13a** Trykker du på "Looping tasten" høres et signal, så lenge du beveger høyre joystick oppover, nedover mot høyre eller venstre. Quadcopter utfører da en looping eller rulling i tilsvarende retning. Se til at du har nok plass mot alle sider i rommet (ca. 2,5m).

## Beginner/Advanced bryter

**OBS! 100 % KUN FOR ERFAREN PILOTER!**

- 13b** **30 % = begynner modus**  
Signaltone ved omkopling høres en gang. Looping & rulling er mulig som forklart i **13a**.
- 60 % = medium modus**  
Quadcopter reagerer mer omtålig enn i 30 % modus. Signaltone ved omkopling høres 2x. Looping & rulling er mulig som forklart i **13a**.
- 100 % = advanced modus -> 3D modus**  
Quadcopteret reagerer svært omtålig på styrebevegelser. Signaltone høres ved omkopling 3x.

## Trimme Quadcopter

- 14** Når Quadcopter er i sveveflyvning, uten bevegelse av spaken for høyre/venstre helling mot venstre eller høyre, gå vennligst frem på følgende måte:  
Beveges Quadcopter automatisk hurtig eller langsomt sidelengs mot venstre trykker du nedre, høyre trimmer for høyre/venstre helling trinnvis mot høyre. Når Quadcopter beveges mot høyre trykker du trimmer høyre/venstre helling trinnvis mot venstre.
- 15** Er Quadcopter i sveveflyvning, uten bevegelse av spaken for frem/tilbake fremover eller bakover, gå frem på følgende måte:

Beveges Quadcopter automatisk hurtig eller langsomt fremover trykker du øvre, høyre trimmer for frem/tilbake trinnvis nedover. Når Quadcopter beveges bakover trykkes trimmer for frem/tilbake trinnvis oppover.

- 16** Når Quadcopter er i sveveflyvning, uten å bevege spaken for kretsdraining på stedet dreies mot venstre eller høyre, går du frem på følgende måte: Dreies Quadcopter automatisk hurtig eller langsomt rundt sin egen akse mot venstre, så trykker du nedre venstre trimmer for kretsdraining trinnvis mot høyre. Når Quadcopter dreies mot høyre, trykker du trimmer for kretsdraining trinnvis mot venstre.

## Skifte rotorbladene

- 17** Bruk ev. en skrutrekker for å trekke av et rotorblad. Se til at rotorbladet trekkes forsiktig av lodde rett oppover, og ved dette holdes motoren stabilt fast nedenfra. Fest rotorbladet igjen med skruen på Quadcopter.
- 18** **OBS!**  
Vær absolutt oppmerksom på markering og farge, samt hellingvinkel til rotorblad!  
**Fremme venstre: rød – markering "A"**  
**Fremme høyre: rød – markering "B"**  
**Bak høyre: svart – markering "A"**  
**Bak venstre: svart – markering "B"**

## Problemløsninger

**Problem:** Kontroller fungerer ikke.  
**Årsak:** ON/OFF power-bryter står på "OFF".  
**Løsning:** ON/OFF power-bryter stilles på "ON".  
**Årsak:** Batteriene ble lagt feil inn.  
**Løsning:** Kontroller om batteriene er riktig innlagt.  
**Årsak:** Batteriene har ikke lenger tilstrekkelig energi.  
**Løsning:** Legg inn nye batterier.

**Problem:** Helikopter lar seg ikke styre med kontrollen.  
**Årsak:** Power-bryteren til kontrollen står på "OFF".  
**Løsning:** Sett først power-bryteren på kontrollen på "ON".  
**Årsak:** Kontrollen er ev. ikke forbundet riktig med mot-taker i helikopter.  
**Løsning:** Bindeforløpet gjennomføres som beskrevet under "Sjekkliste for forberedelse av flygning" og bruk ev. en annen kanal (A/B/C) på kontrollen.

**Problem:** Quadcopter stiger ikke opp.  
**Årsak:** Rotorbladene beveges for langsomt.  
**Løsning:** Trekk gasspaken oppover.  
**Årsak:** Akkumulatorens effekt er ikke tilstrekkelig.  
**Løsning:** Akkumulatoren lades opp (se kapittel "Lade opp akkumulator").

**Problem:** Quadcopter mister hastighet under flygning, uten synlig grunn, og synker ned.  
**Årsak:** Akkumulatoren er for svak.  
**Løsning:** Akkumulatoren lades opp (se kapittel "Lade opp akkumulator").

**Problem:** Quadcopter dreier seg kun i krets eller gjør overslag ved start.  
**Årsak:** Feilplasserte eller skadede rotorblad  
**Løsning:** Rotorblader monteres/skiftes ut som beskrevet i **17 18**

Med forbehold om feil og endringer  
Farger/endelig design - med forbehold om endringer  
Med forbehold om tekniske endringer og endringer i design  
Piktogrammer = Symbolbilder

## Kære kunde

Vi ønsker dig tillykke med købet af din Carrera RC-model-quadcopter, der blev produceret efter det aktuelle tekniske niveau. Da vi permanent videreudvikler og forbedrer vores produkter, forbeholder vi os til enhver tid ret til tekniske ændringer samt ændringer af udstyr, materialer og design, uden forudgående meddelelse. Der kan derfor ikke afledes nogen krav pga. mindre afvigelser på det foreliggende produkt i forhold til data og afbildninger i denne vejledning. Denne betjenings- og montagevejledning er bestanddel af produktet. Ved ignorering af betjeningsvejledningen og de deri indeholdte sikkerhedsanvisninger bortfalder ethvert garantikrav. Opbevar denne vejledning som opslagsværk og til en eventuel videregivelse af modellen til tredjemand.

**Den aktuelle version af denne betjeningsvejledning og informationer om tilgængelige reservedele finder du på [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) i serviceområdet.**

**ADVARSEL! Undersøg inden den første flyvning om der eksisterer en forsikringspligt for flymodeller af den af dig erhvervede type i dit land.**

## Garantibetingelser

Ved Carrera produkterne drejer det sig om tekniske kvalitetsprodukter (IKKE LEGETØJ), der bør behandles forsigtigt. Vær ubetinget opmærksom på informationerne i betjeningsvejledningen. Alle dele underkastes en grundig kontrol (tekniske ændringer og modelændringer, der tjener til forbedring af produktet, forbeholdes).

Skulle der alligevel optræde fejl, ydes der garanti i henhold til nedenstående garantibetingelser:

Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH (efterfølgende „producent“) garanterer slutkunden (efterfølgende „kunden“) i henhold til følgende bestemmelser, at den af kunden købte Carrera RC-model-quadcopter (efterfølgende „produkt“) ikke udviser nogen materiale- eller fabrikationsfejl inden for de næste to år fra købsdato (garantifrist). Producenten vil efter eget skøn og regning afhjælpe sådanne fejl gennem reparation eller levering af nye eller hovedreparerede dele. Garantien dækker ikke slidde (som f.eks. akku, rotorblade, kabineafdækning, tandhjul e.l.) og skader pga. forkert behandling/brug eller fremmede indgreb. Andre krav fra kundens side over for producenten, i særdeleshed på skadeserstatning, er udelukket.

Kundens kontrakt- eller lovmæssige rettigheder (reparation, tilbagetræden fra kontrakten, dekort, skadeserstatning) over for den pågældende sælger, som foreligger, hvis produktet var fejlbefæftet ved risikoovergangen, berøres ikke af denne garanti.

**Der kan kun afledes krav fra denne særlige producentgaranti, hvis**

- den reklamerede fejl ikke skyldes skader, som blev forårsaget af en i betjeningsvejledningen anført ikke-formålsbestemt anvendelse eller forkert brug,
- det ikke drejer sig om brugsrelateret slid,
- produktet ikke udviser tegn på reparationer eller andre indgreb fra værksteder, som ikke er autoriseret af producenten,
- produktet kun er blevet brugt med tilbehør, som er blevet autoriseret af producenten.

**Garantikort kan ikke erstattes.**

**Information til EF-stater:** Der henvises til sælgerens lovpålagte garantipagt for så vidt, at denne garantipagt ikke indskrænkes af en konkret garanti.

Udgifterne for indsendelse og tilbagesendelse af produktet betales af producenten.

Denne garanti gælder i det fornævnte omfang og forudsætninger (inklusive fremlæggelse af den originale kvittering også i tilfælde af videre salg) for enhver fremtidig ejer af produktet.

NORSK

DANSK



## Konformitetserklæring

Herved erklærer Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH, at denne model inkl. styreenhed stemmer overens med de grundlæggende krav i følgende EF-direktiver: EU-direktiv 2009/48 og 2004/108/EOF vedr. elektromagnetisk kompatibilitet og de andre relevante forskrifter i direktiv 1999/5/EF (R&TTE) skønner.

Den originale konformitetserklæring kan rekvireres på [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com).



## Advarselshenvisninger!



**ADVARSEL!** At dette legetøj ikke er egnet til børn under 3 år pga. smådele der kan sluges.

**ADVARSEL!** Funktionsbetinget klemmefare! Fjern alt emballagemateriale og fastgørelsesstråd inden du giver barnet dette legetøj. For informationer og evt. spørgsmål, bør du opbevare emballage, adresse og brugsanvisning til senere brug. Henvisning til voksne opsynspersoner: Kontrollér, om legetøjet er monteret i henhold til vejledningen. Monteringen bør foregå under opsyn af en voksen.

### ADVARSEL! Ikke egnet til børn under 12 år!

Dette produkt er ikke beregnet til at blive brugt af børn uden opsyn af en person med forældremyndighed. Det kræver en vis øvelse at styre helikopteren. Børn skal først lære dette under direkte opsyn af en voksen. Læs brugerinformationen sammen med dit barn inden den første brug. Ved forkert brug kan man pådrage sig alvorlige kvæstelser og/eller der kan opstå materielle skader. Der skal styres med forsigtighed og omtanke, dette kræver en del mekaniske og mentale evner. Vejledningen indeholder sikkerhedsinformationer og forskrifter samt informationer om vedligeholdelse og brug af produktet. Det er ufravigeligt at læse og forstå denne vejledning helt inden den første ibrugtagning. Kun således kan man undgå ulykker med tilskadekomst og beskadigelser.

Hold hænder, hår og løst tøj samt andre genstande såsom kulepenne og skruetrækker væk fra rotorerne.

Bører ikke den roterende rotor. Pas i særdeleshed på, at dine hænder IKKE kommer i nærheden af rotorbladene!

**ADVARSEL:** Fare for øjenskader. Lad ikke Quadcopteren flyve i nærheden af dit ansigt. Må kun anvendes udendørs – ikke indendørs. Risiko for øjenskader. Start og flyv kun i egnet terræn (frit areal, ingen hindringer) og kun med direkte synskontakt. Flyv kun ved god sigt og rolige vejrforhold.

Du er som bruger af produktet alene ansvarlig for en sikker håndtering, således at hverken du eller andre personer eller deres ejendom tager skade eller udsættes for fare.

- Brug aldrig din model, hvis styreenheden har svage batterier.
- Undgå trafikerede og befærdede områder. Vær altid opmærksom på, at der er tilstrækkelig plads.
- Flyv om muligt ikke med din model på åben gade eller offentlige arealer, så ingen udsættes for fare og ingen kommer til skade.
- **ADVARSEL:** Start ikke Quadcopteren, hvis der befinder sig personer, dyr eller andre forhindringer i Quadcopteren's flyveområde.
- Start og flyvning i nærheden af højspændingsmaster, jernbaneskiner, gade/veje, svømmepools eller åbne vandløb er strengt forbudt.
- Følg nøje anvisningerne og advarselsinformationerne til dette produkt og for det mulige ekstraudstyr (oplader, akku'er osv.), som du bruger.
- Skulle quadcopteren støde ind i levevæsener eller hårde genstande, skal gashåndtaget straks bringes i neutralstilling, dvs. det venstre joystick skal være på nederste anslag!
- Undgå enhver fugt, da fugt kan beskadige elektronikken.
- Der er fare for alvorlig tilskadekomst eller endda død, hvis du stikker dele af din model i munden eller slikker på dem.
- **ADVARSEL:** Ved brug af et bærebånd omkring halsen, er der fare for strangulation.
- Foretag ingen ændringer eller modifikationer på Quadcopteren.

Hvis du ikke accepterer disse betingelser, bedes du straks returnere den fuldstændige quadcopter model i ny og ubrugt tilstand til forhandleren.

### Vigtige informationer om lithium-polymer akku'er

Lithium-polymer (LiPo) akku'er er væsentligt mere følsomme end almindelige alkalisk-, eller NiMH-akku'er, der normalt bruges i trådløse fjernstyringer. Derfor skal producentens forskrifter og advarselsinformationer følges meget nøje. Ved forkert håndtering af LiPo akku'er er der brandfare. Vær altid opmærksom på producentens anvisninger ved bortskaffelse af LiPo akku'er.

### Bortskaffelsesbestemmelser for gamle elektriske og elektroniske apparater iht. WEEE



Det her viste symbol med de gennemstregede affaldstønder skal minde dig om, at tomme batterier, akkumulatorer, knapceller, akku-pakker, apparatbatterier, gamle elektriske apparater etc. ikke må smides i husholdningsaffaldet, da de skader miljø og helbred. Hjælp med at bevare miljø og helbred og tal også med dine børn om korrekt bortskaffelse af brugte batterier og gamle elektriske apparater. Batterier og gamle elektriske apparater bør afleveres på de dertil indrettede samleskåpe. Således bliver disse genbrukt korrekt.

Uens batterityper eller nye og brugte batterier må ikke anvendes sammen. Tag brugte batterier ud af legetøjet. Ikke genopladelige batterier må på grund af eksplosionsfaren ikke oplades.

### ADVARSEL!

Denne oplader hhv. USB-ladekabel må bruges af børn fra otte (8) år og af personer med indskrænkede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende erfaring og/eller manglende viden, hvis disse er under opsyn af en for deres sikkerhed ansvarlig person eller af samme er blevet instrueret om, hvordan apparatet anvendes og har forstået de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med opladeren hhv. USB-ladekablet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, undtagen, hvis de over 8 år og under opsyn.

Børn under 8 år skal holdes væk fra opladeren og tilslutningsledningen. **Lad aldrig akku'en være uden tilsyn under opladningen.** Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet inden opladning. Tilslutningsklemmer må ikke kortslettes. Der må kun bruges de anbefalede batterier eller batterier af ligeværdig type. Ved regelmæssig brug af opladeren, skal dennes kabel, tilslutning, afdækninger og andre dele kontrolleres inden brug. Er opladeren defekt må den først bruges igen efter reparation. Det fleksible yderkabel på denne oplader kan ikke udskiftes: Hvis kablet er beskadiget, skal opladeren smides væk.

### Retningslinjer og advarselsinformationer om brug af LiPo akku'er

- Du skal oplade den medfølgende 3,7V ---650mAh/2,405Wh LiPo-akku på et sikkert sted, væk fra antændelige materialer.
- Lad aldrig akku'en være uden tilsyn under opladningen.
- Til opladning efter en flyvning skal akku'en først være afkølet til omgivelsestemperatur.
- Du må kun bruge den tilhørende Lipo-oplader (USB kabel/ controller). Ved ignorering af disse anvisninger er der brandfare og således fare for helbred og/eller materielle skader. Brug ALDRIG en anden oplader.
- Hvis akku'en svulmer op eller deformeres under afladning- eller opladningen, skal du straks afbryde proceduren. Fjern akku'en så hurtigt og forsigtigt som muligt og læg den på et sikkert, åbent sted væk fra brandbare materialer og hold øje med den i mindst 15 minutter. Hvis du oplader en akku igen, der allerede er svulmet op eller deformeret, er der brandfare! Selv ved en mindre deformation eller bobledannelse må akku'en ikke bruges mere.
- Opbevar akku'en ved rumtemperatur på et tørt sted.
- **Oplad ubetinget akku'en efter brug for at undgå en såkaldt dybdeafledning af denne. Sørg derved for at holde en pause på ca. 20 min. mellem flyvningen og opladningen. Oplad akku'en regelmæssigt (ca. hver 2-3 måneder). Ignorering af ovennævnte håndteringsmåde kan medføre en defekt.**
- Ved transport eller en midlertidig opbevaring af akku'en bør temperaturen være mellem 5-50° C. Opbevar om muligt ikke akku'en eller modellen i bilen eller i direkte sollys. Hvis akku'en udsættes for varmen i bilen, kan den tage skade eller bryde i brand.

**Henvisning:** Ved lav batterispænding/ydelse vil du konstatere, at der kræves kraftige trimme og/eller styrebøvevælgelser, for at quadcopteren ikke går i spind. Dette sker som regel inden man når 3 V akku-spænding og er et godt tidspunkt at afbryde flyvningen på.

## Leveringsomfang

1

- 1x Quadcopter
- 1x Controller
- 1x USB-ladekabel
- 1x Akku
- 1x Lanyard
- 1x Reserverotorsæt
- 6x 1,5 V Mignon AA batterier (ikke genopladelige)

## Opladning af LiPo-akku'en

Vær opmærksom på, at du kun lader med medfølgende LiPo-akku med den medfølgende LiPo-oplader (USB-kabel). Hvis du forsøger at oplade akku'en med en anden LiPo-akku oplader eller en anden type oplader, kan dette medføre alvorlige skader. Læs venligst det forudgående afsnit med advarselsinformationer og retningslinjer vedrørende brug af akku'en grundigt igennem, inden du fortsætter. Akku'er må kun oplades af voksne. Kortslet ikke oplader og strømfor-syningsdele.

Du kan lade den i quadcopteren monterede akku med det tilhørende USB-ladekabel på en USB-port:

2a

### Lade på computer:

- Fjern akku'en fra modellen inden du oplader denne.

- Tilslut USB-ladekablet til en computers USB-port. LED'en på USB-ladekablet lyser grønt og viser, at ladeeenheden er korrekt tilsluttet til computeren. Hvis du tilslutter en afladet akku til en quadcopter lyser LED'en på USB-ladekablet ikke mere og angiver således, at quadcopterens akku oplades. USB-ladekablet hhv. ladebøsningen på quadcopteren er konstrueret således, at en forkert polaritet er udelukket.
- Det tager ca. 60 minutter at oplade en afladt akku (ikke dybdeafledt). Når akku'en er helt opladt, lyser LED-indikatoren på USB-ladekablet grønt igen.

**Henvisning:** Ved levering er den medfølgende LiPo-akku delvis opladet. Derfor kan den første opladning gå hurtigere.

Overhold under alle omstændigheder den ovennævnte tilslutningsrækkefølge!

**Adskill stikforbindelsen på quadcopteren, når du ikke bruger quadcopteren. Manglende overholdelse kan medføre akku-skader!**

## Isætning af batterier i styreenhed

3

Åbn batterirummet med en skruetrækker og sæt batterierne i controlleren. Vær derved opmærksom på den rigtige polaritet. Efter lukning af rummet kan du kontrollere controllerens funktionalitet ved hjælp af Power-kontakten på forsiden. Ved Power-kontakt på ON og korrekt funktion skal LED'en øverst på midten af styreenheden lyse rød. Når kontrol-LED'en blinker hurtigt, skal batterierne i controlleren udskiftes.

## Synkronisering af model og styreenhed

4

Carrera RC-quadcopteren og controlleren er synkroniseret fra fabrikken. Hvis der i starten er problemer med kommunikationen mellem Carrera RC-quadcopteren og controlleren, skal du gennemføre en ny synkronisering.

- Tilslut akku'en i modellen.
- LED'erne på quadcopteren blinker nu rytmisk.
- Tænd for controlleren på Power-kontakten.



- Skub det venstre joystick, altså gashåndtaget, helt op og så tilbage i nulstilling.
- Synkroniseringen er gennemført med succes. LED'en på kontrolleren lyser nu permanent.

• **ADVARSEL! Stil quadcopteren på en vandret flade så snart du har tændt den. Gyrosystemet er selvjusterende.**

## Funktionsoversigt styreenhed

- 5**
1. Antenne
  2. Power-kontakt (ON / OFF)
  3. Kontrol LED
  4. Gas
  5. Rotation
  6. Frem-/tilbage
  7. Højre-/venstre hældning
  8. Trimmer til højre-/venstre hældning
  9. Trimmer til frem-/tilbage
  10. Trimmer til rotation
  11. Looping knap
  12. Looping knap
  13. Looping knap
  14. Looping knap
  15. Looping knap
  16. Looping knap
  17. Looping knap
  18. Looping knap
  19. Looping knap
  20. Looping knap
  21. Looping knap
  22. Looping knap
  23. Looping knap
  24. Looping knap
  25. Looping knap
  26. Looping knap
  27. Looping knap
  28. Looping knap
  29. Looping knap
  30. Looping knap
  31. Looping knap
  32. Looping knap
  33. Looping knap
  34. Looping knap
  35. Looping knap
  36. Looping knap
  37. Looping knap
  38. Looping knap
  39. Looping knap
  40. Looping knap
  41. Looping knap
  42. Looping knap
  43. Looping knap
  44. Looping knap
  45. Looping knap
  46. Looping knap
  47. Looping knap
  48. Looping knap
  49. Looping knap
  50. Looping knap
  51. Looping knap
  52. Looping knap
  53. Looping knap
  54. Looping knap
  55. Looping knap
  56. Looping knap
  57. Looping knap
  58. Looping knap
  59. Looping knap
  60. Looping knap
  61. Looping knap
  62. Looping knap
  63. Looping knap
  64. Looping knap
  65. Looping knap
  66. Looping knap
  67. Looping knap
  68. Looping knap
  69. Looping knap
  70. Looping knap
  71. Looping knap
  72. Looping knap
  73. Looping knap
  74. Looping knap
  75. Looping knap
  76. Looping knap
  77. Looping knap
  78. Looping knap
  79. Looping knap
  80. Looping knap
  81. Looping knap
  82. Looping knap
  83. Looping knap
  84. Looping knap
  85. Looping knap
  86. Looping knap
  87. Looping knap
  88. Looping knap
  89. Looping knap
  90. Looping knap
  91. Looping knap
  92. Looping knap
  93. Looping knap
  94. Looping knap
  95. Looping knap
  96. Looping knap
  97. Looping knap
  98. Looping knap
  99. Looping knap
  100. Looping knap

**3**

## Beskrivelse af quadcopter

- 6**
1. Rotorsystem
  2. Rotor-beskyttelsesbur
  3. LED'er
- 7**
4. Akku-kabel
  5. Quadcopter-forbindelsesstik

## Valg af flyveareal

- 8**
- Man kan flyve med quadcopteren udendørs. Når du har trimmet din quadcopter og er blevet fortrolig med dens styring og egenskaber, kan du også vove at flyve i mindre og ikke så frie omgivelser. Vær opmærksom på, at det på trods af vindstille kan blæse kraftig i nærheden af jorden. En manglende hensyntagen til denne henvisning kan medføre total ødelæggelse af quadcopteren.

## Tjekliste til flyveforberedelse

Denne tjekliste er ingen erstatning for indholdet af denne betjeningsvejledning. Selvom den kan bruges som quick-start-guide, anbefaler vi dig indtrængende, at du læser denne betjeningsvejledning, inden du fortsætter.

- Kontrollér emballagens indhold.
- Tilslut opladeren til en strømkilde.
- Oplad LiPo-akku'en, som beskrevet i afsnit „Opladning af LiPo-akku'en“.
- Sæt 6 AA batterier i kontrolleren og vær derved opmærksom på den rigtige polaritet.
- Find egnede omgivelser til flyvningen.
- Skub batteriet ind i batterirummet på undersiden af quadcopteren. **2b**
- Tilslut akku'en i modellen.
- **ADVARSEL! Stil quadcopteren på en vandret flade så snart du har tændt den. Gyrosystemet er selvjusterende.**
- Nu blinker LED'erne på quadcopteren rødt.
- Tænd for kontrolleren på ON/OFF kontakten. **Kontrollér i alle tilfælde Begynder/Advanced kontakten (13b).** Skub det venstre joystick, altså gashåndtaget, helt op og så tilbage i nulstilling.
- Giv quadcopteren et øjeblik til systemet er korrekt initialiseret og driftsklar. LED'erne på quadcopteren blinker nu rytmisk. LED'en på kontrolleren lyser nu permanent.
- Gentag om nødvendigt ovennævnte punkter, hvis du ønsker at flyve med flere quadcoptere samtidigt.
- Kontrollér styringen.
- Gør dig fortrolig med styringen.

- Trim om nødvendigt quadcopteren som beskrevet under **14 15 16** således at quadcopteren i svævetilstand ikke bevæger sig fra stedet uden styrebewægelser.
- Nu er quadcopteren driftsklar.
- Hvis quadcopteren ikke reagerer, kan du prøve, at udføre den ovennævnte synkronisering igen.
- Flyv med modellen.
- Land modellen.
- **Adskil akku-stikforbindelsen.**
- Sluk altid for fjernbetjeningen til sidst.

## Flyvning med 4-kanals quadcopter

### HENVISNING!

Vær især ved de første flyveforsøg opmærksom på, at du bevæger håndtagene på kontrolleren meget forsigtigt og ikke for hurtigt. Normal er det tilstrækkeligt med meget små bevægelser af det pågældende håndtag for at udføre den pågældende styrekommando!

Hvis du bemærker, at quadcopteren bevæger sig fremad eller til siden uden at du bevæger det pågældende håndtag, skal du trimme quadcopteren som beskrevet i **14 15 16**.

- 9**
- +/- gas (op/ned)
- For at starte eller flyve højere skubber du gashåndtaget forsigtigt fremad. For at lande eller flyve lavere skubber du gashåndtaget forsigtigt tilbage.

- 10**
- For at dreje quadcopteren venstre eller højre om på stedet, bevæger du det venstre håndtag forsigtigt til venstre eller højre.

- 11**
- For at flyve quadcopteren til venstre eller højre, bevæger du det højre håndtag forsigtigt til venstre eller højre.

- 12**
- For at flyve quadcopteren fremad eller tilbage, bevæger du det højre håndtag forsigtigt fremad eller tilbage.

## Looping funktion

### ADVARSEL! KUN FOR ØVEDE PILOTER!

- 13a**
- Trykker du på „Looping Button“ hører der et bip indtil du bevæger det højre joystick opad, nedad, til højre eller til venstre. Quadcopteren udfører så en looping eller en rulning i den pågældende retning. Vær derved opmærksom på, at der er tilstrækkelig plads i rummet til alle sider (ca. 2,5 m).

## Begynder/Advanced kontakt

### ADVARSEL! 100 % KUN TIL ØVEDE PILOTER!

- 13b**
- 30 % = begynder modus**
- Der høres én signallyd ved omskiftning. Looping og ruller mulig som forklaret i **13a**.

- 60 % = medium modus**
- Quadcopteren reagerer mere følsomt end i 30 % modus. Der høres to signallyde ved omskiftning. Looping og ruller mulig som forklaret i **13a**.

- 100 % = advanced modus -> 3D modus**
- Quadcopteren reagerer meget følsomt på styrebewægelser. Der høres tre signallyde ved omskiftning.

## Trimning af quadcopter

- 14**
- Hvis quadcopteren i svævetilstand, uden bevægelse af håndtaget til højre-/venstre flyvning flyver til venstre eller højre, skal du gøre følgende: Bevæger quadcopteren af sig selv hurtigt eller langsomt sideværts til venstre, trykker du den nederste højre trimmer til højre-/venstre flyvning gradvist til højre. Hvis quadcopteren bevæger sig til højre, trykker du trimmeren til højre-/venstre flyvning gradvist til venstre.

- 15**
- Hvis quadcopteren i svævetilstand, uden bevægelse af håndtaget til fremad-/tilbage flyver fremad eller tilbage, skal du gøre følgende: Bevæger quadcopteren af sig selv hurtigt eller langsomt fremad, trykker du den øverste højre trimmer til fremad-/tilbage gradvist nedad. Hvis quadcopteren bevæger sig tilbage, trykker du trimmeren til fremad-/tilbage gradvist opad.

- 16**
- Hvis quadcopteren i svævetilstand, uden bevægelse af håndtaget til rotation flyver til venstre eller højre på stedet, skal du gøre følgende: Roterer quadcopter af sig selv hurtigt eller langsomt om sin egen akse til venstre, trykker du gradvist på den nederste venstre trimmer til rotation til højre. Hvis quadcopteren roterer højre om, trykker du gradvist på trimmeren til rotation til venstre.

## Udskiftning af rotorblade

- 17**
- Brug om nødvendigt en skruetrækker for at trække et rotorblad af. Sørg for, at trække rotorbladet af lodret opad og derved holde motoren stabiliserende fast nedefra. Monter rotorbladet igen med skruen på quadcopteren.

- 18**
- ADVARSEL!**
- Vær især opmærksom på markeringen og farven, samt rotorbladenes hældningsvinkel!
- Forrest til venstre: rød – markering „A“**
- Forrest til højre: rød – markering „B“**
- Bagerst til højre: sort – markering „A“**
- Bagerst til venstre: sort – markering „B“**

## Problemløsninger

- Problem:** Kontrolleren fungerer ikke.
- Årsag:** ON/OFF Power-kontakten står på „OFF“.
- Løsning:** Stil ON/OFF Power-kontakten på „ON“.
- Årsag:** Batterierne blev lagt forkert i.
- Løsning:** Kontrollér, om batterierne er lagt korrekt i.
- Årsag:** Batterierne er for svage.
- Løsning:** Læg nye batterier i.

- Problem:** Quadcopteren kan ikke styres med kontrolleren.
- Årsag:** Kontrollens Power-kontakt står på „OFF“.
- Løsning:** Stil først Power-kontakten på kontrolleren på „ON“.
- Årsag:** Kontrolleren er evt. ikke synkroniseret rigtigt med modtageren i quadcopteren.
- Løsning:** Gennemfør synkroniseringen som beskrevet i „Tjekliste til flyveforberedelse“.

- Problem:** Quadcopteren letter ikke.
- Årsag:** Rotorbladene bevæger sig for langsomt.
- Løsning:** Træk gashåndtaget opad.
- Årsag:** Akku-ydelsen er for svag.
- Løsning:** Oplad akku'en (se kapitel „Opladning af akku“).

- Problem:** Quadcopter mister uden synlig grund hastighed under flyvningen og taber højde.
- Årsag:** Akku'en er for svag.
- Løsning:** Oplad akku'en (se kapitel „Opladning af akku“).

- Problem:** Quadcopteren drejer sig kun i ring eller ruller rundt ved start.
- Årsag:** Forkert anbragte eller beskadigede rotorblade.
- Løsning:** Anbring/udskift rotorblade som beskrevet i **17 18**.

Fejltagelser og ændringer forbeholdt  
Farver / endelige design-ændringer forbeholdt  
Tekniske og designrelaterede ændringer forbeholdt  
Piktogrammer = symbolfotos





TR

TÜRKÇE

## Sayın müşteri

Tekniğin son durumuna göre ürettiğimiz olan Carrera RC-Model Quadcopter'inizi satın almanızdan dolayı sizi tebrik ederiz. Ürünlerimizi sürekli geliştirmeye ve düzeltmeye çaba gösterdiğimizden, teknik, malzeme ve dizayn açısından ilgili değişiklikleri önceden bildirmeden uygulamaya hakkını kendimize mahfuz tutarız. Sizin ürününüzde, bu talimattaki resim ve bilgilere kıyasla küçük değişikliklerin olmasından dolayı herhangi bir talep hakkı oluşmaz. Bu kullanma ve montaj talimatı ürünün ayrılmaz parçasıdır. Kullanma talimatına ve içinde bulunan emniyet talimatlarına uyulmaması durumunda garanti talep hakkı ortadan kalkar. Bu talimatı sonradan okumak veya model muhtemelen üçüncü şahıslara vermek için saklayınız.

## Garanti koşulları

Carrera ürünleri teknik açıdan yüksek değerli ürünlerdir (OYUNCAK DEĞİLDİR) ve ıtinalı bir şekilde kullanılmalıdır. Lütfen kullanma talimatında bulunan ikazlara mutlaka uyunuz. Bütün parçalar ıtinalı bir şekilde kontrol edilmektedir (Ürünün geliştirilmesi için olan teknik ve modelde değişiklik yapma hakkı mahfuz tutulur).

Fakat buna rağmen hata ortaya çıkacak olursa, o zaman aşağıda belirtilen garanti koşulları çerçevesinde garanti verilmektedir.

Stadtbauer Marketing + Vertrieb GmbH (aşağıda 'İmalatçı' olarak tanımlanmaktadır) son müşteriye (aşağıda 'Müşteri' olarak tanımlanmaktadır) aşağıda belirtilen koşullar ölçüsünde müşteriye teslim edilen Carrera RC model Quadcopter (aşağıda 'Ürün' olarak tanımlanmaktadır) için satın alma tarihinden itibaren (Garanti süresi) iki yıllık bir süre içinde malzeme ve işleme hatalarının olmayacağını garanti eder. İmalatçı bu tür hataları kendi takdirince masraflarını kendisi üstlenerek tamir edecek veya yeni veya revizyonu yapılmış parçaları teslim ederek gidecektir. Garanti, aşınma parçaları (örn. akü, rotor kanatları, kabin kapağı, dişli v.s. gibi), uygun olmayan muameleyle/kullanıma dayalı hasarları veya yabancıların müdahalelerini kapsamamaktadır.

Tehlikenin devri esnasında ürün hatasız değildiyseniz, böyle durumlarda müşterinin ilgili satıcıya karşı oluşan anlaşmasal veya yasal hakları (Onarım veya yenisi ile değiştirme, anlaşmadan geri çekilme, indirim, zarar tazminatı), bu garantiden etkilenmemektedir.

- Bu özel imalatçı garantisinden haklar ancak, eğer
  - talep edilen hatalar, kullanma talimatındaki verilere göre amacına veya uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan hasarlardan değilse,
  - işletmeye dayalı aşınma belirtileri değilse,
  - üründen imalatçı tarafından yetkilendirilmemiş tamirhanelerin tamirler veya başka şekilde müdahale ettiklerini kanıtlaya- n özellikler bulunuyorsa,
  - ürün sadece imalatçı tarafından yetkili kılınmış aksesuarlar ile kullanılıyorsa ve
  - ürün orijinal satın alım makbuzu (Fatura / kasa makbuzu) ve tamamen doldurulmuş ve üzerinde kendi kendine herhangi bir değişikliğin yapılmadığı garanti kartı ile birlikte gönderilirse, mevcuttur.

### Garanti kartları değiştirilemez.

AB ülkeleri için bilgiler: Satıcının yasal garanti hizmeti yükümlülüğüne dikkat çekilmektedir, yani bu garanti hizmeti yükümlülüğü konu olan bu garanti ile kısıtlanmamaktadır.

Ürünün postalanması ve geri postalanması ile ilgili masrafları- nı imalatçı üstlenmektedir. Bu garanti belirtilen kapsamda ve belirtilen koşullar altında (Başkasına satma durumunda da orijinal satın alım mak- buzunun sunulması) ürünün daha sonraki, gelecekteki her sahibi için geçerlidir.

## Uygunluk açıklaması

Bununla Stadtbauer Marketing + Vertrieb GmbH, bu Cont- roller dahil bu modelin aşağıda belirtilen AB yönergelerinin esaslı taleplerine uygun olduğunu beyan eder: 2009/48 ve 2004/108/AB elektromanyetik uygunluk ilgili AB yöner- gelerinde ve 1999/5/AB (R&TTE) yönergelerinin diğer önemli kaidelerinde yazılı olan.

Uygunluk açıklamasının aslı [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) adresi altında talep edilebilir.



## İkaz bilgileri !



**DİKKAT!** Bu oyuncak, yutulabilecek küçük parçalardan dolayı, 3 yaşından daha küçük çocuklar için uygun değildir.

**DİKKAT!** Fonksiyona dayalı sıkıştırma tehlikesi! Bu oyuncakçı çocuğa vermeden önce, bütün ambalaj mal- zemelerini ve sabitleştirme tellerini çıkartınız. Bilgiler ve muhtemel sorular için lütfen ambalajı ve adresi ve sonradan bakmak için kullanım talimatını saklayınız. Yeti- şkin gözetim şahsı için bilgi: Oyuncakın talimata göre monte edilip edilmediğini kontrol ediniz. Montaj işlemi bir yetişkinin gözetimi altında yapılmalıdır.

**DİKKAT! 12 yaşından küçük çocuklar için uygun de- ğildir!**

Bu ürün, vellerinin gözetimi altında olmayan çocuklar tarafından kullanılmak için öngörülmemiştir. Helikopteri kumanda etmek için belirli bir alıştırmaya yapılması gerek- mektedir. Çocukların bunu bir yetişkinin doğrudan gözetimi altında öğrenmeleri gerekmektedir. İlk defa kullanmadan önce çocuğunuz ile birlikte kullanıcı bilgilerini okuyunuz. Uygun olmayan kullanımdan dolayı ağır yaralanmalar ve/veya maddi hasarlar oluşabilir. ıtinalı ve dikkatli bir şekilde kumanda edilmek zorundadır ve bazı mekanik ve zihinsel yetenekler gerektirmektedir. Kullanma talimatı emniyet ikazları ve kaideler ve ürünün bakımı ve işletilmesi ile ilgili ikazlar içermektedir. İlk defa işletmeye almadan önce bu talimatın tamamen okunmasından ve anlaşılmasından kaçınılmaz. Sadece bu şekilde yaralanmaların ve hasarların oluştuğu kazalar önlenir.

Kalem, tomavida gibi eşyalar dahil, ellerin, saçların ve bol kı- yaftelerinin pervaneden (Rotor) uzak tutulması gerekmektedir. Dönen rotora temas etmeyiniz. Özellikle ellerinizin rotor ka- nalarının yakınına GELMEMESİNE dikkat ediniz!

**DİKKAT: Gözlerin yaralanması tehlikesi bulunmaktadır. Yaralanmalardan kaçınmak için, Quadcopter yüzünü- ze yakın uçurmayınız. Kullanım sadece dış alanlarda l iç alanlarda değil. Gözlerin yaralanması riski. Sadece uygun alanlarda (serbest alan, engelsiz) ve doğrudan görme temasının olduğu şekilde çalıştırılmalı ve uçu- rulmalıdır. Sadece iyi görme ve sakin hava durumunda kullanınız.**

**Bu ürünün kullanıcıları olarak, ne başka şahıslara ne de başka şahısların mülkiyetine hasar verilmemesinden veya tehlikeye sokulmamasından bizzat siz sorumlusunuz.**

- Modelinizi kesinlikle zayıf Controller pili ile kullanmayınız.
- Yoğun trafiği olan ve kalabalık alanlardan kaçınız. Her zaman yeterli alanın olmasına dikkat ediniz.
- Hiç kimseyi tehlikeye sokmamak veya yaralamamak için, modelinizi mümkün olduğu kadar açık caddelerde veya kamu alanlarında uçurmayınız.
- **DİKKAT: Quadcopter uçuşa sahasında insanlar, hay- vanlar veya başka engeller bulunuyorsa, o zaman Qu- adrocopter çalıştırmayınız.**
- Yüksek gerilim direklerinin, tren raylarının, sokakların, yüzme havuzlarının ve açık suların yakınında işletmek ve uçurmak kesinlikle yasaktır.
- Bu ürünün ve muhtemelen kullandığınız yedek donanımlarının (şarj aleti, aküler v.s.) talimatına ve ikaz bilgilere tam olarak uyunuz.
- **Eğer Quadcopter canılarla veya sert eşyalar ile te- mas edecek olursa, o zaman Lütfen gaz pedalını derhal sıfır pozisyonuna getiriniz, yani sol Joystick alt dayan- ma noktasında durmalıdır!**
- Elektromiğne hasar verebileceğinden dolayı her türlü nem- den kaçınız.

• Eğer modelinizin parçalarını ağızınıza sokacak olursanız veya yalayacak olursanız, o zaman ağır yaralanmalardan ölüme kadar tehlike bulunmaktadır.

- **DİKKAT: Boyun askısını kullanma durumunda**
- Quadcopter herhangi bir değişiklik veya modifikasyonlar yapmayınız.

Eğer bu koşulları kabul etmeyecek olursanız, o zaman Quadcopter modelini derhal tam ve kullanılmamış durum- da satıcınıza geri iade ediniz.

## Lityum Polimer aküler hakkında önemli bilgiler

Lityum Polimer (LiPo) aküleri, diğer telsiz kumandalarda kul- lanılan alışılagelmiş alkali veya NiMH akülerine kıyasla daha hassastırlar. Bu nedenle imalatçının kaidelerine ve ikaz bilgi- lerine tam olarak uyulmak zorundadır. LiPo akülerinin yanlış kullanılması durumunda yangın tehlikesi bulunmaktadır. Lütfen LiPo akülerini imha edeceğinizde her zaman imalatçının bilgilere uyunuz.

**WEEE'ye göre elektro ve elektronik eski aletleri imha etme kaideleri**



Burada gösterilen üstü çizilmiş çöp bidonu sembolü, boş pillerin, akümü- latörlerin, düğme pillerin, pil paketleri- nin, alet pillerinin, elektrikli eski aletele- rin v.s. ev çöpmü dahil olmadığına dikkat çekmektedir, çünkü bunlar çevre ve sağlığa zarar vermektedir. Lütfen çevreyi ve sağlığı korumaya siz de yar- dımcı olunuz ve çocuklarınızla kullanılmış pillerin ve elektrikli eski aletlerin düzenli imha edilmesi konusunu konuşunuz. Piller ve elektrikli eski aletler bilinen toplama yerlerine teslim edilmelidir. Böylece bunlar nizamına uygun geri dönüşüme (Recycling) iletilmektedir.

Farklı olan pil tipleri veya yeni ve kullanılmış pillerin birlikte kullanılması yasaktır. Boş pilleri oyuncaktan çıkartınız. Tek- rar şarj edilmeyen pillerin şarj edilmesi yasaktır. Şarj edi- lemeyen pillerin patlama tehlikesinden dolayı şarj edilmesi yasaktır.

### DİKKAT!

Eğer gözetim altında bulunuyorsanız veya aletin güvenli kullanım hakkında kendilerine talimat verilmişse ve bundan oluşacak tehlikeleri anlamıyorsanız, o zaman sekiz (8) yaşın- dan büyük çocuklar ve/veya psişik, sensörük veya zihinsel yeteneği kısıtlı olan kişiler veya tecrübesi ve/veya bilgisi noksan olan kişiler şarj aletini veya USB şarj kablosunu kul- lanabilirler. Çocukların şarj aleti ile veya USB şarj kablosu ile oynaması yasaktır. Eğer çocuklar 8 yaşından büyükse ve gözetim altında bulunuyorsanız, onlar ancak o zaman temiz- leme ve kullanıcı bakımını yapabilirler.

8 yaşından daha küçük çocukların şarj aletinden ve bağlantı hattından uzak tutulması gerekmektedir. **Şarj esnasında aküyü kesinlikle gözetimsiz bırakmayınız.** Bağlantı kıs- kaçlarının kısa devre yapılması yasaktır. Sadece tavsiye edilen piller veya kıyaslanabilir tipdeki piller kullanılabilir. Şarj aletinin düzenli olarak kullanılması durumunda, bunun kablo, bağlantı, kapak ve diğer parçalarının kontrol edilmesi gerekmektedir. Eğer şarj aleti hasarlı ise, ancak tamir edil- dikten sonra tekrar işletmeye alınabilir. Bu şarj aletinin esnek dış kablosu değiştirilemez: Eğer kablo hasar görmüşse, o zaman şarj aletinin imha edilmesi gerekmektedir.

**LiPo akülerini kullanma ile ilgili yönergeler ve ikaz bil- gileri**

- Ekte bulunan 3,7 V --- 650 mAh/2,405 Wh LiPo aküyü gü- venli bir yerde ve yanıcı malzemelerden uzak şarj etmek zorundasınız.
- Şarj esnasında aküyü kesinlikle gözetimsiz bırakmayınız.
- Bir uçuştan sonra şarj etmek için, akünün ilk önce çevre ısısına kadar soğuması gerekmektedir.
- Sadece buna ait Lipo-şarj aletini (USB Kablo/Controller) kullanabilirsiniz. Bu ikazlara uyulmaması durumunda, yan- gın tehlikesi bulunmaktadır ve böylece de sağlık için ve/veya maddi hasar tehlikesi bulunmaktadır. **KESİNLİKLE** başka bir şarj aleti kullanmayınız.
- Eğer akü boşaltma veya doldurma / şarj işlemi esnasın- da şişecek veya şekli değişecek olursa, böyle bir durum- da derhal şarj veya boşaltma işlemini durdurunuz. Aküyü mümkün olduğunca çabuk ve ıtinalı bir şekilde çıkartınız ve bunu güvenli, açık bir alana yanıcı malzemelerden uzak bir yere koyunuz ve en azından 15 dakika boyunca izle- yiniz. Eğer önceden şişmiş veya şekli değişmiş bir aküyü şarj etmeye veya boşaltmaya devam ederseniz, o zaman yangın tehlikesi bulunmaktadır! Şeklini çok az değiştirmiş veya balonlaşma olsa bile, bir akünün çalıştırılmaması ge- rektilmektedir.







- Aküyü oda ısısında kuru bir yerde depolayınız/saklayınız.
- Bir nevi derin boşalmayı önlemek için aküyü kullandıktan sonra mutlaka tekrar şarj ediniz. Bu esnada uçuş ve şarj işlemi arasında yakl. 20 dakikalık bir ara verilmesine dikkat ediniz. Aküyü zaman zaman şarj ediniz (yakl. her 2-3 ayda bir). Akünün yukarıda belirtilen kullanımına uyulmaması durumunda aküde bir arıza ortaya çıkabilir.
- Akünün transportu veya geçici olarak depolanması için ısı 5-50 °C arasında olmalıdır. Aküyü veya modeli mümkün olduğunca arabanın içinde veya doğrudan güneş etkisi altında depolamayınız. Eğer akü arabadaki ısı altında kalacak olursa, hasar görülebilir veya alev alabilir.

**Bilgi:** Pili geriliminin/gücünün düşük olması durumunda, Quadcopter'in sallanmaması için oldukça ayar ve/veya kumanda hareketlerinin gerekli olacağını tespit edeceksiniz. Bu genellikle akü gerilimi 3 V'a ulaşmadan önce görülür ve uçuşu sona erdirmek için iyi bir zamandır.

### Teslimat kapsamı

- 1**
- 1x Quadcopter
  - 1x Controller / Kontrolör
  - 1x USB-şarj kablosu
  - 1x Akü
  - 1x Lanyard
  - 1x Yedek rotor seti
  - 6x 1,5 V Mignon AA pil (tekrar şarj edilemez)

### LiPo aküsünün şarj edilmesi

Berberinde teslim edilen LiPo aküsünü sadece beraberinde teslim edilen LiPo şarj aleti ile (USB kablosu) şarj etmeye dikkat ediniz. Eğer aküyü başka bir LiPo akü şarj aleti ile veya başka bir şarj aleti ile doldurmaya çalışırsanız, o zaman bundan dolayı ağır hasarlar oluşabilir. Lütfen devam etmeden önce, akünün kullanımı ile ilgili daha önceki bölümlerde bulunan ikaz bilgilerini ve yönergelerini itinalı bir şekilde okuyunuz. Sadece yetişkin kişilerin aküleri şarj etmelerine müsaade edilmiştir. Şarj aletini ve besleme bloğunu kısa devre yapmayınız.

Quadcopter'e monte edilmiş aküyü buna ait USB şarj kablosu ile bir USB port'unda şarj edebilirsiniz.

- 2a**
- Bilgisayarda şarj etmek:
- **Şarj etmeden önce aküyü modelden çıkartınız.**
  - USB şarj kablosunu bir bilgisayarın USB-Port'una bağlayınız. USB şarj kablosundaki LED lambası yeşil renkte yanar ve şarj biriminin bilgisayara düzgün bağlanmış olduğunu gösterir. Eğer aküsü boşalmış bir Quadcopter'i takacak olursanız, o zaman USB şarj kablosundaki LED lambası artık yanmaz ve Quadcopter aküsünün şarj edildiğini gösterir. USB şarj kablosu veya Quadcopter'deki şarj kovanı ters kutuplamanın mümkün olmayacağı şekilde üretilmiştir.
  - Boşalmış (tamamen boşalmış değil) bir aküyü tekrar şarj etmek yakl. 60 dakika sürmektedir. Eğer akü dolduysa, o zaman USB kablosundaki LED göstergesi tekrar yeşil renkte yanar.

**Bilgi:** Teslimat kapsamında bulunan LiPo aküsü kısmen doldurulmuştur. Bu nedenle ilk şarj işlemi biraz daha kısa sürebilir.

Yukarıda belirtilen bağlantı sıralamasına mutlaka uyunuz!

Eğer Quadcopter'i kullanmıyorsanız, Quadcopter'de bulunan geçme bağlantıları çıkartınız. Uyulmaması durumunda aküde hasarlar oluşabilir!

### Pillerin Controller'e yerleştirilmesi.

- 3**
- Bir tornavida ile pili kutusunu açınız ve pilleri Controller'e (Kontrolör) yerleştiriniz. Doğru kutuplamaya dikkat ediniz. Pili kutusunu kapattıktan sonra Controller'in fonksiyonunu ön taraftaki Power şalteri ile kontrol ediniz. Power şalteri ON pozisyonundayken ve nizamına göre çalışır durumdayken Controller'in ortasında ki üst LED lambası kırmızı renkte yanmalıdır. Eğer kontrol LED'si çabuk yanıp sönüyorsa, o zaman Controller'deki pillerin değiştirilmesi gerekmektedir.

### Modelin Controller ile bağlantısı

- 4**
- Carrera RC Quadcopter ve Controller fabrika tarafından bağlanmıştır. Eğer bağlantıda Carrera RC Quadcopter ve Controller arasında iletişim sorunu olacak olursa, o zaman lütfen yeni bir bağlantı yapınız.
- Modeldeki aküyü bağlayınız.
  - Quadcopter'deki LED'ler sürekli yanmaktadır.
  - Controller'i Power şalterinden çalıştırınız.
  - Sol Joystick'i, yani gaz pedalını tamamen yukarıya ve tekrar aşağıya sıfır pozisyonuna itiniz.
  - Bağlantı başarılı bir şekilde tamamlandı. Şimdi Controller'deki LED lambası sürekli yanar.

• **DİKKAT!** Quadcopter'i çalıştırdıktan hemen sonra mutlaka düz yatay bir yere koyunuz. Döner sistemi otomatik olarak ayarlanmaktadır.

### Controller'in fonksiyon listesi

- 5**
1. Anten
  2. Power şalter (ON / OFF)
  3. Kontrol LED
  4. Gaz
  5. Dairesel dönme
  6. İleri/geri
  7. Sağ/sol eğim
  8. Sağ/sol eğim için ayarlayıcı
  9. İleri/geri için ayarlayıcı
  10. Dairesel dönme için ayarlayıcı
  11. Looping butonu
  12. Bağlayıcı/Advanced şalteri (%30/%60/%100)
  13. Pili kutusu

### Quadcopter'in açıklaması

- 6**
1. Rotor sistemi
  2. Rotor-koruma kafesi
  3. LED'ler
  4. Akü kablosu
  5. Quadcopter - Konektör fişi

### Uçuş sahasının seçimi

- 8**
- Quadcopter dışarıda uçurulabilir. Quadcopter'inizi ayarladıktan ve kumandasını ve yeteneklerini öğrendikten sonra, küçük ve daha az serbest alanlara uçurmaya çalışabilirsiniz. Zemin yakınında rüzgarsız olmasına rağmen, zemine biraz mesafede çok rüzgarlı olabileceğine lütfen dikkat ediniz. Bu ikaza uyulmaması Quadcopter'in tamamen kaybolma yol açabilir.

### Uçuş hazırlığı için kontrol listesi

Bu kontrol listesi bu kullanım talimatının içeriğinin yerine geçmez. Bu Quick-Start-Guide olarak kullanılmasına rağmen, devam etmeden önce acilen ilk önce bu işletme talimatını komple okumanızı tavsiye ederiz.

- Ambalaj içeriğini kontrol ediniz.
- Şarj aletini akım kaynağına bağlayınız.
- LiPo aküyü "LiPo akünün şarj edilmesi" bölümünde açıklandığı gibi şarj ediniz.
- Controller'e AA tipi 6 pil yerleştiriniz ve doğru kutuplamaya dikkat ediniz.
- Uçmak için uygun bir ortam / çevre bulunuz.
- Aküyü Quadcopter'in alt tarafındaki akü bölümünün içine itiniz. **2b**
- Modeldeki aküyü bağlayınız.
- **DİKKAT!** Quadcopter'i çalıştırdıktan hemen sonra mutlaka düz yatay bir yere koyunuz. Döner sistemi otomatik olarak ayarlanmaktadır.
- Quadcopter'deki LED lambaları kırmızı renkte yanıp sönmektedir.
- Controller'i ON/OFF şalterinden çalıştırınız. **Beginner-Advanced şalterini mutlaka kontrol ediniz (13b).** Sol Joystick'i, yani gaz pedalını tamamen yukarıya ve tekrar aşağıya sıfır pozisyonuna itiniz.
- Sistem programına ilk değerlerin düzgün bir şekilde verilebilmesi ve işletmeye hazır olabilmesi için Quadcopter'e kısa bir süre tanıtınız. Quadcopter'deki LED lambaları şimdi ritimli bir şekilde yanıp söner. Şimdi Controller'deki LED lambası sürekli yanar.
- Eğer aynı anda değişik Quadcopter'leri uçmak istiyorsanız, o zaman gerekirse yukarıda belirtilen şıkları tekrarlayınız.
- Kumandayı kontrol ediniz.
- Kumandanın fonksiyonlarını öğreniniz.
- Gerekirse Quadcopter'i, Quadcopter'in süzülme uçuşunda kumanda hareketleri olmadan yerinden oynatmayacağı şekilde **14 15 16** şıkları altında açıklandığı gibi ayarlayınız.
- Quadcopter şimdi çalışmaya hazırdır.
- Eğer Quadcopter herhangi bir fonksiyon göstermeyecek olursa, o zaman yukarıda belirtilen bağlantı işlemini tekrarlamaya çalışınız.
- Modeli uçurunuz.
- Modeli indiriniz.
- **Akü-Konektör geçme bağlantısını ayırınız.**
- Uzaktan kumandayı her zaman en son olarak kapatınız.

### 4-kanallı Quadcopter'in uçurulması

**BİLGİ!**  
Özellikle ilk uçuş denemelerinde Controller'deki pedalı (kolları) çok dikkatli hareket ettirmeye ve o kadar ani hareket ettirmemeye dikkat ediniz. İlgili kumanda komutunu uygulamak için ilgili pedalın çok az hareket ettirilmesi yeterlidir.

İlgili pedali hareket ettirmediniz halde Quadcopter'in ön veya yan tarafa hareket ettiğini fark edeceksiniz, o zaman lütfen Quadcopter'i **14 15 16** açıklandığı şekilde ayarlayınız.

- 9**
- +/- gaz (yukarı/aşağı)**  
Başlatmak veya daha yükseğe uçmak için sol gaz pedalını dikkatlice öne itiniz. İniş yapmak veya daha alçak uçmak için sol gaz pedalını dikkatlice arkaya itiniz.
- 10**
- Quadcopter'i olduğu yerde sola veya sağa doğru döndürmek için sol pedali dikkatlice sola veya sağa hareket ettiriniz.
- 11**
- Quadcopter'i sola veya sağa doğru uçurmak için sağ pedali dikkatlice sola veya sağa hareket ettiriniz.
- 12**
- Quadcopter'i öne veya arkaya doğru uçurmak için sağ pedali dikkatlice öne veya arkaya hareket ettiriniz.





Arabic

TÜRKÇE

العربية

## Looping fonksiyonu

**DİKKAT! SADECE TECNÜBELİ PİLOTLAR İÇİN!**

**13a** Looping Button'una' bastığınızda, sağ Joystick'i yukarıya, aşağıya, sağa veya sola hareket ettirdiğiniz sürece bir sinyal sesi duyulur. Daha sonra Quadcopter her defasındaki istikamete Looping veya takla hareketini yapar. Bu esnada her tarafa doğru yeterli mesafe olmasına dikkat ediniz (yakl. 2,5m).

## Başlayıcı/Advanced şalteri

**DİKKAT! SADECE %100 TECNÜBELİ PİLOTLAR İÇİN!**

**13b** %30 = Yeni başlayanlar modüsü  
Değiştirilirken sinyal sesi bir defa duyulur. Looping ve takla hareketi **13a**'da anlatıldığı şekilde mümkündür.

%60 = Medium modüsü  
Quadcopter %30 modüsüne nazaran daha hassas tepki göstermektedir. Değiştirilirken sinyal sesi iki defa duyulur. Looping ve takla hareketi **13a**'da anlatıldığı şekilde mümkündür.

%100 = Advanced modüsü -> 3D modüsü  
Quadcopter kumanda hareketlerine hassas tepki gösterir. Değiştirilirken sinyal sesi üç defa duyulur.

## Quadcopter'i ayarlamak

**14** Eğer Quadcopter süzülme uçuşunda, Sağa / Sola eğim pedali hareket ettirilmeden, sola veya sağa doğru uçacak olursa, lütfen aşağıda açıklanmış şekilde uygulayınız:  
Eğer Quadcopter kendiliğinden hızlı veya yavaş sol tarafa doğru hareket edecek olursa, alt sağ Sağa / Sola eğim ayarlayıcısını adım adım sağa doğru basınız. Eğer Quadcopter sağa doğru hareket edecek olursa, Sağa / Sola eğim ayarlayıcısını adım adım sola doğru basınız.

**15** Eğer Quadcopter süzülme uçuşunda, İleri / Geri pedali hareket ettirilmeden, öne veya geriye doğru uçacak olursa, lütfen aşağıda açıklanmış şekilde uygulayınız:  
Eğer Quadcopter kendiliğinden hızlı veya yavaş öne doğru hareket edecek olursa, üst sağ İleri / Geri ayarlayıcısını adım adım aşağıya doğru basınız. Eğer Quadcopter arkaya doğru hareket edecek olursa, İleri / Geri ayarlayıcısını adım adım yukarıya doğru basınız.

**16** Eğer Quadcopter süzülme uçuşunda dairesel dönme pedali hareket ettirilmeden olduğu yerde sola veya sağa dönecek olursa, o zaman aşağıda belirtildiği şekilde uygulayınız: Eğer Quadcopter kendiliğinden hızlı veya yavaş kendi ekseninde sola dönecek olursa, o zaman alt sol Trimmer'i (Ayarlayıcıyı) dairesel dönüş için adım adım sağ tarafa doğru basınız. Eğer Quadcopter sağ tarafa dönecek olursa, o zaman dairesel dönüş için ayarlayıcıyı adım adım sol tarafa basınız.

## Rotor kanatlarını değiştirmek

**17** Bir rotor kanadını çıkartmak için gerekirse bir tor-navida kullanınız. Rotor kanadını dikkatlice dikey yukarıya doğru çekmeye ve bu esnada motoru alt taraftan sabitleyici şekilde tutmaya dikkat ediniz. Rotor kanadını tekrar vidası ile Quadcopter'e sabitleştiriniz.

**18** **DİKKAT!**  
Mutlaka işarete ve renge ve rotor kanatlarının eğitim açısına dikkat ediniz!  
Ön sol: kırmızı - İşaret 'A'  
Ön sağ: kırmızı - İşaret 'B'  
Arka sağ: siyah - İşaret 'A'  
Arka sol: siyah - İşaret 'B'

## Sorunlara çözüm

**Sorun:** Controller fonksiyonsuz.  
**Sebebi:** ON/OFF Power şalteri „OFF“ pozisyonunda duruyor.  
**Çözüm:** ON/OFF Power şalterini „ON“ pozisyonuna getiriniz.  
**Sebebi:** Piller yanlış yerleştirildi.  
**Çözüm:** Pillerin doğru yerleştirilip yerleştirilmediğini kontrol ediniz.  
**Sebebi:** Pillerin artık yeterli enerjisi yok.  
**Çözüm:** Yeni piller yerleştiriniz.

**Sorun:** Quadcopter Controller ile kumanda edilemiyor  
**Sebebi:** Controller'in Power şalteri „OFF“ pozisyonunda duruyor.  
**Çözüm:** İlk önce Controller'deki Power şalterini „ON“ pozisyonuna getiriniz.  
**Sebebi:** Duruma göre Controller Quadcopter'deki alıcı ile doğru bağlanmamış.  
**Çözüm:** Lütfen bağlama işlemini „Uçuş hazırlığı kontrol listesi“ altında açıklandığı şekilde yapınız.

**Sorun:** Quadcopter yükselmiyor.  
**Sebebi:** Rotor kanalları çok yavaş hareket ediyor.  
**Çözüm:** Gaz pedalinin yukarıya çekiniz.  
**Sebebi:** Akü gücü yetmiyor.  
**Çözüm:** Aküyü doldurunuz (Aküyü doldurma" bölümüne bakınız).

**Sorun:** Quadcopter uçuşa esnasında görülür sebep olmaksızın hız kaybediyor ve düşüyor.  
**Sebebi:** Akü çok zayıf.  
**Çözüm:** Aküyü doldurunuz (Aküyü doldurma" bölümüne bakınız).

**Sorun:** Quadcopter sadece kendi etrafında döner veya Start esnasında takla atar.  
**Sebebi:** Yanlış düzenlenmiş veya hasarlı rotor kanatları.  
**Çözüm:** **17** **18**'de açıklandığı şekilde rotor kanatlarını yerleştiriniz/değiştiriniz.

Yanlışlıklar ve değişiklikler mahfuz tutulur.  
Renkleri/ son dizayn - değişiklikler mahfuz tutulur  
Teknik ve dizayna dayalı değişiklikler mahfuz tutulur  
Piktogramlar - Sembol resimleri

## السيد الزبون المحترم

نحنكم لشرائكم RC-Modell-Quadcopter Garrera والتي تم تصنيعها وفقاً لمستوى التطور التقني الحالي. لأننا نسعى دائماً إلى تطوير منتجاتنا وتحسينها. فإننا نحفظ بحق التغيير فيها في أي وقت من الأوقات الفنية أو من حيث المرافق والمواد والتصميم دون إشعار مسبق. ولهذا لا يمكن أن تنشأ أي مطالب بسبب وجود اختلافات طفيفة في المنتج المعروض أمامكم من حيث البيانات والصور التوضيحية الموجودة في هذا الدليل. وباعتبار دليل التشغيل والتركيب المرفق جزءاً لا يتجزأ من المنتج. وعدم مراعاة التعليمات الواردة في دليل التشغيل والتعليمات السلامة يُسبب الضمان. لذا يرجى حفظ هذا الدليل من أجل الرجوع إليه في ما بعد. أو من أجل تسليمه مع الموديل عند نقله إلى طرف آخر.

تجد أحدث إصدار من دليل الاستعمال هذا وكذلك معلومات حول قطع الغيار المتاحة على الموقع الإلكتروني **carrera-fc.com** في نطاق الخدمات.

**تحذير: قبل الطيران للمرة الأولى تأكد إذا ما كان في بلدك اشتراطات قانونية للتأمين على موديل الطائرة الذي تمتلكه.**

## شروط الضمان

تمثل منتجات Carrera كارييرا منتجات ذات تقنية عالية (وليست لعبة). ويتوجب استخدامها بحرص ووفقاً. يرجى الإلتزام إلى التعليمات الموجودة في إرشادات الاستخدام. تخضع جميع الأجزاء إلى اختيار وحسن وفق يبقى يبقى الحق قائماً للقيام بالتغييرات أو التحويرات التقنية والتي تدعم عملية تحسين وتطوير المنتج، مع كل ذلك ففي حالة وقوع أخطاء فسيتم تأمين ضمان لكم وفق شروط الضمان التالية:

شركة ستادلباوير للتسويق والتوزيع - ش.ذ.م.م. Stadlbauer Marketing-Vertrieb GmbH (تسمى لاحقاً "المنتج") تضمن للموديل الأخير (اسمى لاحقاً "العمل") وفقاً للتعليمات اللاحقة بال Carrera RC-Modell-Quadcopter أجهزة للعمل (تسمى لاحقاً "المنتج") ستكون خلال فترة زمنية قدرها سنتان إثنان ابتداء من تاريخ الشراء (فترة الضمان) خالية من أي أخطاء في المواد أو في التصنيع.

تشارك الشركة حدوث مثل هذه الأخطاء - وفقاً لتقديرها وعلى نفقتها الخاصة - من خلال إجراء عملية إصلاح للأجزاء أو توريد أجزاء جديدة أو مُجددة. ولا يغطي الضمان الأجزاء المتأكلة (مثل البطارية أو الأرياش الدوارة، أو غطاء المقصورة أو التروس أو غيرها)، ولا الأضرار الناجمة عن سوء التعامل أو سوء الاستخدام كما لا يغطي الضمان المنتج في حالة تدخل أطراف أخرى في المنتج. يُستثنى من ذلك المطالب الأخرى التي يرفعها العميل ضد الشركة. لا سيما في المطالبة بتعويض عن الأضرار. ولا يؤثر هذا الضمان على الحقوق التعاقدية والقانونية للعميل للأداء التكميلي أو الانسحاب من العقد. أو التعويض عن الأضرار التي يرفعها ضد البائع المعني. تلك الحقوق التي تنشأ عندما يكون المنتج معيباً من حيث نقل الخطأ.

لا تنشأ مطالبات أخرى بسبب ضمان المصنع المستقل إلا في حالة:  
• كان الخطأ المزعم لا يمثل أي أضرار تنشأ عن الاستخدام غير السليم أو غير المطابق للمواصفات الواردة في دليل التشغيل.  
• كان الأمر يتعلق بأعراض تآكل بسبب التشغيل.  
• لا تظهر على المنتج أي علامات تشير إلى إجراء عمليات إصلاح أو أي تدخلات أخرى بواسطة ورش عمل غير مرخصة من قبل الشركة الصانعة.  
• لم يتم الاستعانة بملحقات المنتج سوى المرخصة من قبل الشركة الصانعة.  
لا يمكن استبدال بطاقات الضمان.

لا يمكن استبدال بطاقات الضمان.

**ملاحظة لمدل الآقاء الأوروبي:** يتوجب الانتباه إلى أن البائع يلتزم بالتزام قانونياً بالضمان. أي أن هذا الالتزام بالضمان لا يُجزئ عنه التمثيل عن البائع. كما أن الشركة الصانعة تتحمل تكاليف إرسال المنتج وإعادة إرساله. وهذا الضمان يسري مفعوله في المناطق المذكورة أعلاه وفقاً للشروط سالفة الذكر بما في ذلك نموذج إتيات الشراء المذكور أعلاه وفي حالة إعادة البيع (البيع) بالنسبة لأي مالك آخر للمنتج في المستقبل.





## نطاق التسليم

- 1
- Quadrocopter x1  
جهاز خكم  
x1 كابل شحن USB  
x1 بطارية قابلة للشحن  
x1 حل تعليق بمشك  
x1 مجموعة أريائش إضافية  
1,5 x6 نوكيجم تايرأطرب تلوف AA

## شحن بطارية ليمو LiPo

ينبغي ألا تشحن البطارية الليثيوم أيون المكشور الموردة مع الموديل إلا بواسطة جهاز الشحن الخاص بالليثيوم أيون المكشور (كابل USB). وعند محاولة شحن البطارية بشاحن بطاريات ليمو LiPo آخر أو بأي شاحن آخر فمن الممكن أن يؤدي ذلك إلى حصول أضرار جسيمة. يرجى قراءة المقطع السابق المتعلق بالتحذيرات والتعليمات والوصايا الخاصة باستخدام البطارية بإمعان شديد قبل الاستمرار والواصله.

لا تقم بتفسيير الدائرة الكهربائية لأي من أجهزة الشحن أو موانئ التيار المتردد. يمكنك أن تقوم بشحن البطارية المركبة في الـ Quadrocopter باستخدام كابل شحن USB من خلال توصيله بأي من منافذ USB.

## 2a

الشحن من خلال الكمبيوتر

• **أدع البطارية من الطار قبل أن تقوم بشحنها.**

• قم بتوصيل كابل الشحن بمنفذ يو إس بي خاص بالكمبيوتر. الدايود الموجود بكابل الشحن USB يعني، باللون الأخضر، ويشير إلى أن وحدة الشحن متصلة بالكمبيوتر بطريقة سليمة. عندما تقوم بتوصيل Quadrocopter ذات بطارية فارغة، فلن يضيء الدايود الموجود بكابل الشحن USB ويشير إلى أن بطارية Quadrocopter جاري شحنها. تم تصنيع كابل الشحن USB ونفيس الشحن Quadrocopter بطائرة بطريقة تحول دون وضع القطبان بشكل معكوس.

• يستغرق الأمر حوالي 60 دقيقة لإعادة شحن البطارية الفارغة (البست الفارغة بشكل عميق). عندما تصبح البطارية مشحونة تمامًا بضوء الدايود الموجود بكابل الشحن مرة أخرى باللون الأخضر.

ملحوظة: عند توريد المنتج تكون بطارية LiPo مشحونة بشكل جزئي. لذا فـ عند استغرق أول عملية شحن وقتاً أقصر بعض الشيء.

عليك الالتزام بترتيب الوصلات المذكور أعلاه! قم بتحرير الوصلة الكهربائية من طائرة Quadrocopter في حالة عدم استخدامها للطائرة Quadrocopter. قد تتسبب عدم مراعاة هذه الاحتياطات في حدوث تلف في البطارية.

## إدخال البطاريات في المسيطر

## 3

قم بفتح محل البطاريات بمك البراغي. ومن ثم أدخل البطاريات في المسيطر. احرص على مراعاة صحة القطبية. يمكنك بعد غلق محل البطاريات التأكد من اشتغال المسيطر وذلك من خلال زر أو مفتاح جهيز الطاقة الموجود في الوجه الأمامي للمسيطر.

عند وضع التشغيل (ON) لمفتاح جهيز الطاقة، وعند العمل النظامي للمسيطر سيضيء الدايود الخضر LED الموجود وسط المسيطر بلون أحمر.

عندما يخفق رايو المراقبة الخضر LED بسرعة، يتوجب حينها تبديل البطاريات الموجودة في المسيطر.

## اتصال الموديل مع المسيطر

## 4

إن Carrera RC-Modell-Quadrocopter والمسيطر متصلان لاسلكيًا مع بعضهما البعض ومن المصنع. إذا حصلت في البداية مشاكل في الاتصال -Carrera RC-Modell-Quadrocopter والمسيطر، فيرجى تنفيذ عملية الاتصال بينهما مجددًا.

- قم بتوصيل البطارية في الموديل.
- سوف تومض مصابيح الإضاءة LED الآن بشكل منتظم. Quadrocopter
- قم بتشغيل أداة التحكم من خلال مفتاح الطاقة.
- ادفع الذراع الأيسر، أي ذراع الوقود، لأعلى نقطة ثم للأسفل في وضع الصفر.
- لم إتمام الاتصال بنجاح ضوء LED في وحدة التحكم يضيئ الآن بشكل مستمر.

• **تنبيه! ما يوضع الطائرة Quadrocopter مباشرة بعد التشغيل على سطح أفقي مستقيم. سوف يقوم نظام البوصلة الجيروسكوبية بضبط المحاذة تلقائيا**

## معلومات مهمة عن بطاريات الليثيوم بوليمر

تعتبر بطاريات الليثيوم بوليمر (LiPo)، أكثر حساسية من البطاريات القلوية أو بطاريات النيكل ميثال هيدريد التقليدية، التي تُستخدم في سياق آخر في التحكم اللاسلكي عن بعد. لذلك، يجب اتباع الإرشادات والتحذيرات بدقة متناهية، ويجب العلم بأنه عند تناول بطاريات LiPo الليثيوم بوليمر) بطريقة خاطئة فإنه ينشأ عن ذلك حريق. كما يجب عليك أن تكون على دراية بالخطر التي قدخدها الشركة الصانعة عند التخلص من بطاريات LiPo.

## لوائح التخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE)

هذا الرمز للصورّ هنا لتصانيب القمامة المشطوب عليها بخطين يشير إلى أن بطاريات الخلالا الفارغة، والبطاريات القابلة للشحن. وبطاريات الخلالا المؤدّرة وكُرم البطاريات. والبطاريات المحمولة. والأجهزة الكهربائية القديمة. إلخ يجب ألا تُرمى في النفايات المنزلية، لأنها تضر بالبيئة والصحة. ونرجو منكم المساعدة في الحفاظ على البيئة والصحة والتحدث مع أطفالكم حول كيفية التخلص السليم من البطاريات المستعملة والأجهزة الكهربائية القديمة. ويجب تسليم البطاريات والأجهزة الكهربائية القديمة لدى نقاط التجميع المعروفة. وبذلك يتم توريدها من أجل إعادة تدويرها بصورة صحيحة.

جنب حركة المرور الكثيفة والمناطق المزدحمة. وتأكد دائما من نوافر مساحة كافية للحليق. لا تقم بإعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن حتى لا يحدث خطر الانفجار.

## تنبيه!

يمكن استخدام جهاز الشحن أو كابل الشحن USB من قبل الأطفال بدءًا من عُمر (8) سنوات وكذلك من الأشخاص الذين يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية. أو يعانون من نقص في الخبرة والمعرفة أو أحدهما. وذلك في حالة خضوعهم للإشراف. أو في حالة أن لم تدربهم تدريبًا جيدًا في ما يخص الاستخدام الآمن لجهاز. وكانوا على دراية بالخطر التي قد تنجم عن سوء الاستخدام. ويجب عدم السماح للأطفال باللعب في جهاز الشحن أو كابل جهاز الشحن USB. كما يجب ألا تتم عملية التنظيف والصيانة من قبل الأطفال إلا إذا كانوا في عُمر أكبر من 8 سنوات وخت الإشراف. أما الأطفال البالغة أعماؤهم أقل من 8 سنوات. فيجب إيقاظهم بعيدًا عن جهاز الشحن وكابل التوصيل. **لا تترك البطارية دون رقابة أثناء الشحن.** ويتوجب إخراج البطاريات القابلة للشحن من اللعبة قبل شحنها. ويجب ألا تكون الخللط الطرفية ذات دائرة القصيرة. وتُسمح باستخدام البطاريات الموصى بها فقط أو ما يعادلها من الأنواع الأخرى.

وأناء الاستخدام المنتظم لجهاز الشحن. يجب التحقق من وجود الكابل. وسلك التوصيل والأغطية. والأجزاء الأخرى. وفي حالة حدوث أضرار. يجب عدم استخدام جهاز الشحن إلا بعد تصلحه مرة أخرى. لا تقم باستبدال الكابل الخارجي من جهاز الشحن هذا، فإذا كان الكابل تالفًا فيجب التخلص من جهاز الشحن.

المبادئ التوجيهية والتحذيرات لاستخدام بطاريات LiPo الليثيوم بوليمر)

- ينبغي عليك شحن بطارية الليثيوم بوليمر الملحقة ذات جهد 3.7 فولت وسعة 650 مللي أمبير/ساعة/ بولاقفة 2.405 وأطاسعة في مكان آمن بعيدًا عن المواد القابلة للاشتعال
- لا تترك البطارية دون رقابة أثناء الشحن.
- لشحن البطارية بعد فترة خلو. يجب ترك البطارية لتبرد. حتى تصل إلى درجة الحرارة المحيطة.
- لا تستخدم سوى شاحن LiPo المرفق (ما في ذلك كابل USB / وحدة التحكم). وفي حالة عدم الامتثال لهذه التعليمات فقد ينشأ حريق. ما يشكل خطرًا على الصحة أو الممتلكات أو كليهما معًا. لذا لا تستخدم أبدًا أي شواحن أخرى.
- إذا انتفخت البطارية أثناء عملية الشحن أو التفرغ أو نشوهدت. يجب عليك أن توقيف عملية الشحن أو التفرغ. ثم انتزع البطارية بسرعة وبحذر بالغ قدر الإمكان ثم ضعها في منطقة آمنة مفتوحة بعيدًا عن أي مواد قابلة للاشتعال. وانصبا لمدة 15 دقيقة واعلم أنك إذا قمت بإصلة شحن بطارية منتفخة أو مشوهة، فإن ذلك قد يؤدي إلى نشوب حريق! حتى عند انخفاض نسبة نشوء البطارية أو انتفاخها. يجب أن تُستبعد تلك البطارية من الاستخدام.
- قم بتخزين البطارية في مكان جاف عند درجة حرارة الغرفة.
- **يجب عليك إعادة شحن البطارية بعد الاستخدام لتجنب ما يُعرف بالتفرغ العميق. يرجى ملاحظة أنه عليك الالتزام بهلة مدتها 20 دقيقة تقريبًا بين التحليق وعملية الشحن. وعليك شحن البطارية من وقت لآخر (كل 2-3 شهور تقريبًا). وعدم اتباع طريقة التعامل المذكورة أعلاه قد يؤدي إلى إتلاف البطارية.**
- من أجل نقل البطارية أو تخزينها مؤقتًا يجب أن تكون درجة الحرارة بين 5 ° - 50 °. لا تضع البطارية أو النموذج في السيارة ما أمكن. ولا تعرضها لتأثير الشمس المباشر. فعندما تتعرض البطارية لحرارة المشعة في السيارة، فقد يؤدي ذلك إلى تلفها أو حتى نشوب حريق.

**ملحوظة:** سوف تتأكد في حالة الجهد القليل/ القدرة القليلة للبطاريات من الحاجة الماسة إلى سرونة وحركات التوجيه والتحكم الكبيرة لنع Quadrocopter من الدوران حول نفسها وللأعلى سفوطها. يحدث هذا عادة قبل بلوغ جهد البطارية 3 فولت. وهو وقت مناسب لإكمال التحليق.

## إعلان المطابقة

يجوب هذا تعلن شركة Stadlbauer للتسويق والتوزيع، بش.ذ.م.م. أن هذا النموذج من المنتج ما في ذلك وحدة التحكم، يتطابق مع النطليات الأساسية لموجهات الأداء الأوروبي التالية: توجيهات الأداء الأوروبي رقم 48/2009 و EG/108/2004 المتعلقة بقابلية التحمل الكهرومغناطيسية والشروط واللوائح الأخرى ذات الصلة للتوجيه الأوروبية TTE&R) – EG/5/1999 «العايير الأوروبية لأجهزة الراديو والاتصالات الطرفية».

يمكن طلب إعلان المطابقة الأصلي في هذا الموقع [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com)



## تحذيرات!

**تحذير! هذه اللعبة غير مناسبة للأطفال تحت سن 3 سنوات بسبب الأجزاء الصغيرة القابلة للبلع. تحذير! وجود خطر الإحساس بسبب طبيعة العمل! ابتعدوا كل مواد التغليف وكل أسلاك التثبيت قبل إعطاء اللعبة إلى الطفل.**

**الحصول على مزيد من المعلومات والاستفسار عن أية مسائل أخرى، فيرجى الاحتفاظ بالعبوة والعنوان بمليل للاستعمال للإطلاع عليها لاحقًا. ملحوظة للمشرفين البالغين: قم بالفحص للتحقق من أن اللعبة تم تركيبها وفقًا لإرشادات دليل الاستعمال. يتعين أن يتم التركيب تحت إشراف أحد الأفراد البالغين.**

**تحضر! غير مناسب للأطفال الأقل من 12 سنوات.**

أن هذا النموذج غير مخصص للاستخدام من قبل الأطفال دون إشراف ومرافقة من قبل أشخاص بالغين.

**يتطلب التحكم في الهليكوبتر ممارسة تمرين محدد. يجب على الأطفال الترس تحت رقابة مباشرة من قبل شخص بالغ.**

**قم براءة إرشادات المستخدم مع طلاك قبل أول استعمال.**

بم وفي حالة الاستخدام غير المناسب، لمستخدمي الحصول إصابات وجروح و / أو أضرار مادية.

يجب التحكم بالنموذج بحذر وتقليل كما تتطلب عملية التحكم به بعض المهارات الميكانيكية والذهنية. يتضمن دليل النموذج إرشادات السلامة وكذلك القواعد والتعليمات الخاصة بصيانة وتشغيل النموذج. يجب قراءة هذه التعليمات واستيعابها في بداية الأمر وقبل البدء بتشغيل النموذج. وهو أمر لابد منه ولا يجوز التغاضي عنه. حيث يمكن ومن خلال ذلك فقط تلافي حصول إصابات أو أضرار.

يجب التأكد تماما من عدم وجود أية أعراض قصفاضة.

**يجب إبقاء كل من الأيدي والذراع واليأس المنخفضة وغير تلك من الأشياء الأمامي للمنظم. بما لا يسمح بالإضرار بك أو بأشخاص آخرين أو ممتلكاتهم.**

**تحذير: خطر إصابة العين. لا تترك Quadrocopter خلق بالقرب من وجهك. وذلك لتجنب وقوع إصابات.**

لاستخدام في العراء أو وليس في الأماكن المغلقة. فقد تتعرض العينان للإصابة. لا تبدأ التشغيل والطيران إلا في منطقة مناسبة (مساحة فضاء، وخالية من العوائق) على أن تكون تحت رؤية المباشرة. يسمح بالاستخدام فقط في ظل الرؤية الواضحة وظروف الجاهت.

باعتبارك مستخدم هذا المنتج، فأنت المسؤول عن طريقة التعامل معنكاتهم.

- لا تستخدم النموذج باستعمال بطارية منخفضة لوحدة التحكم.
- جنب حركة المرور الكثيفة والمناطق المزدحمة. وتأكد دائما من نوافر مساحة كافية للتحليق.
- لا تدع النموذج يطير في شوارع عامة أو في مناطق مفتوحة. قدر الإمكان. جنبًا لتعرض آخرين للخطر أو الإصابة.
- **تحذير: لا تبدأ بتشغيل الهليكوبتر وجود أفراد أو حيوانات أو أي عوائق في مجال الطيران الخاص Quadrocopter.**
- **متنوع متعًا** بأنأ بدء التشغيل والطيران بالقرب من أبراج القلطية العالية أو قضبان السكك الحديدية أو حمامات السباحة القريبة من الشوارع أو مسطحات المياه المكشوفة.
- **اتباع التعليمات والتحذيرات الخاصة بالمنتج والمعدات الإضافية الممكنة التي تستخدمها بدقة تامة** (مثل الشاحن والبطاريات، إلخ).
- **يرجى. عند حدوث تماس بين Quadrocopter وكان حي أو أشياء صلبة. تحوّل بدال السرعة فورًا إلى موقع الصفر. وهو يعني توجيه قبضة التحكم اليسرى إلى الحد السفلي النهائي!**
- **جنب ظهور أي علامات للربوطة، لأن ذلك يضر بالمعدات الإلكترونية.**
- **لثة خطر الإصابة بإصابات بالغة قد تؤدي إلى الوفاة.** في حالة وضع أجزاء من النموذج في الفم أو محاولة لعقها.
- **تنبيه: عند استخدامك الحيل القصير حول الرقية من الممكن أن تصاب بالانحناء.**
- لا تقم بعمل أي تغييرات أو تعديلات على Quadrocopter.

في حالة عدم موافقتكم على هذا الشرط، يتوجب عليكم إعادة موديل الطائرة Quadrocopter كاملاً وبشكل سليم دون أي استخدام إلى إلى التاجر الباع.





#### نظرة عامة للمسيطر

1. هوائي
2. زر أو مفتاح جيزير الطاقة (OFF / ON)
3. دايود المراقبة المضيء LED
4. السرعة
5. تدوير دائري
6. ميل إلى الأمام/ إلى الخلف اليمين/ اليسار
7. منظم الميل إلى الأمام/ إلى الخلف
8. أداة ضبط الدوران
9. زر التحلق
10. مفتاح المتدوء/المتقدم (100%/60%/30%)
11. محل البطاريات

#### وصف Quadcopter الطائرة

1. منظومة دوارات محورية
2. قفص حماية الدوار
3. مصابيح الإضاءة LED
4. كابل البطارية
5. قابس توصيل Quadcopter

#### اختيار موقع الطيران

يمكن أن تُخلق Quadcopter في الغراء، حين تكون قد جهزت طائرة Quadcopter بصورة سليمة وكنت على دراية كاملة بأجهزة التحكم بها، وكيفية تنفيذها، يمكنك البدء في أن تخلق بها في مساحات صغيرة وأكثر أمانًا. يمكن أن تطير الطائرة في الأماكن المفتوحة حين لا تكون هناك رياح أو توجد رياح قليلة. يرجى العلم بأنه على الرغم من أنها قد تكون هادئة على الأرض، إلا أنها قد تظل عاصفة جدًا حتى وهي بعيدة عن الأرض. إذا لم يتم الانتباه إلى هذا التحذير فقد يؤدي ذلك إلى خسارة كاملة لطائرة Quadcopter.

#### قائمة الفحص للتهيئة للطيران

لا تعتبر قائمة الفحص هذه بديلاً عن محتوى إرشادات الاستخدام، وعلى الرغم من أنه يمكنككم استعمالها كمرشد انطلاق عاجل فإننا ننصحكم حقاً بقرارة إرشادات الاستخدام كاملة في بداية الأمر وقبل استمرارك بالاستخدام.

- افحص محتويات الكرتونية.
- قم بتوصيل جهاز الشحن بـ مصدر الطاقة.
- قم بشحن بطارية LiPo وفقاً لما هو مشروح في فقرة "شحن بطارية LiPo".
- قم بإدخال 6 بطاريات AA داخل أداة التحكم وتأكد من وضعها في القطبية السليمة.
- ابحث عن محل مناسب للطيران.
- حرك البطارية داخل درج البطارية بالجانب السفلي من طائرة Quadcopter
- قم بتوصيل البطارية في الموصل.

- **تنبيه!** قم بوضع الطائرة Quadcopter مباشرة بعد التشغيل على سطح أفقي مستقيم، سوف يقوم نظام الوصلة الجيرسكوبية بضبط المحاذة تلقائياً

Quadcopter على الطائرة Quadcopter باللون الأحمر.

- قم بإدارة أداة التحكم من خلال المفتاح لتشغيل/إغلاق يجب أن تتحقق من مفتاح المتدوء/المتقدم (13b) أضع الذراع الأيسر أي ذراع الوجود، لأعلى نقطة ثم للأسفل في وضع الصفر.
- أمهل Quadcopter لحظات قليلة حتى تتم تهيئة النظام بشكل صحيح ويصبح جاهزاً للتشغيل الدايودات الموجودة في Quadcopter تضرع الآن بشكل مستمر. ضوء LED في وحدة التحكم بضئ الآن بشكل مستمر
- قم بتكرار الخطوات المذكورة سابقاً حسب الحاجة، إذا أردت تشغيل أكثر من Quadcopter في نفس الوقت.
- افحص التحكم.
- تعرفوا بأنفسكم على التحكم لتعدادوا عليه.
- قم بمرآة Quadcopter عند الحاجة كما هو مشروح في (14 15 16) حتى لا تتحرك Quadcopter من موضعها بأي حركة بدون تحكم في حالة التحليق
- الآن Quadcopter جاهزة للاستخدام.
- إذا لم تظهر Quadcopter أي وظيفة فحاول القيام بعملية الربط المذكورة سابقاً مرة أخرى.
- قم بتحليق الموديل.
- قم بإضاءة الموديل.

- قم بفصل الوصلة الكهربائية للبطارية
- ليكنَ جهاز التحكم عن بُعد ما تقوم بإطلاقه يومًا.

#### طيران الطائرة Quadcopter رباعية القناة

##### ملحوظة:

**انتبه بشكل خاص خلال أول محاولة طيران إلى أن تقوم بتفعيل الذراع على أداة التحكم بعناية فائقة وليس بنهوض أو اندفاع غائياً ما يتطلب الأمر حركات طفيفة جداً على الذراع المختص من أجل إجراء أوامر التوجيه ذات الصلة!**

إذا لاحظت أن الطائرة Quadcopter تتحرك نحو الأمام أو إلى جهة ما دون تفعيل الذراع ذي الصلة، قم بضبط الطائرة Quadcopter كما هو موضح في (14 15 16)

##### 9

• غار (الأعلى/الأسفل)  
للبدء أو الطيران أعلى قم بدفع ذراع الغاز يساراً بخذر نحو الأمام، للهبوط أو الطيران بشكل أكثر انخفاضاً قم بدفع ذراع الغاز يساراً بخذر نحو الخلف.

##### 10

لإدارة الطائرة Quadcopter جهة اليسار أو اليمين، قم بتحريك الذراع الأيسر بخذر نحو اليسار أو اليمين

##### 11

لجعل الطائرة Quadcopter تطير نحو اليسار أو اليمين، قم بتحريك الذراع الأيمن بخذر نحو اليسار أو اليمين

##### 12

لجعل الطائرة Quadcopter تطير نحو الأمام أو الخلف، قم بتحريك الذراع الأيمن بخذر نحو الأمام أو الخلف.

#### خاصية التحلق

##### تنبيه! فقط للطيارين المتقدمين!

##### 13a

اضغط على زر "Looping Button"، وعندئذ تصدر إشارة صوتية تستص إلى أن تقوم بتحريك عصا الألعاب (الجويستيك) الأيمن إلى أعلى أو أسفل أو اليسار أو اليمين. عندئذ تقوم Quadcopter بتوجيه حركة الطيران الأشربوطية أو الدور إلى الاتجاه المعني. يرجى مراعاة توفير مساحة كافية في الغرفة في جميع الاتجاهات (حوالي 2.5 متر).

##### 13b

**30% - نمط المتدوء**  
يصدر صوت نغمة إشارة مرة واحدة عند التحويل الحركات الخلفية والدورات يمكنه كما هو مبين في (13b)

**60% - نمط متوسط**  
تكون استجابة الطائرة Quadcopter أكثر حساسية منها في النمط 30%. يصدر صوت نغمة إشارة مرتين عند التحويل الحركات الخلفية والدورات يمكنه كما هو مبين في (13b)

**100% - نمط المتقدم** - نمط 3D  
تكون حساسية ذات حساسية عالية تجاه حركات التحكم. يصدر صوت نغمة إشارة 3 مرات عند التحويل.

#### ضبط الطائرة Quadcopter

##### 14

حينما خلق الطائرة Quadrocopter، دون خريك الذراع للإمالة نحو اليمين-اليسار إلى اليسار أو اليمين. يرجى اتباع ما يلي:

إذا خُرِكت الطائرة Quadcopter تلقائياً بسرعة أو يبطء بالتحراف نحو اليسار، اضغط على أداة الضبط اليمنى السفلى للإمالة نحو اليمين/اليسار تدريجياً نحو اليمين. في حالة خُرِكت الطائرة Quadrocopter نحو اليمين اضغط على أداة الضبط للإمالة نحو اليمين/اليسار تدريجياً نحو اليسار.

##### 15

حينما خلق الطائرة Quadrocopter، دون خريك الذراع للأمام/العودة نحو الأمام أو للخلف، يرجى اتباع ما يلي: إذا خُرِكت الطائرة Quadcopter تلقائياً بسرعة أو يبطء بالتحراف نحو الأمام، اضغط على أداة الضبط اليمنى العليا للحركة نحو الأمام/العودة تدريجياً نحو الأسفل. إذا خُرِكت الطائرة Quadrocopter نحو الخلف، اضغط على أداة الضبط للحركة نحو الأمام/العودة تدريجياً.

##### 16

حينما تدور الطائرة Quadcopter، دون خريك الذراع للدوران في المكان نحو اليسار أو اليمين. يرجى اتباع ما يلي: في حالة دوران الطائرة Quadcopter من تلقاء نفسها بسرعة أو يبطء حول محورها الخاص، اضغط على أداة الضبط اليسرى السفلى للدوران التدريجي نحو اليمين. حينما تدور الطائرة Quadrocopter نحو اليمين، اضغط على أداة الضبط للدوران التدريجي نحو اليسار.

#### تبديل أرياش الدوار

##### 17

استخدم مفك البرازي لفك أرياش الدوار عند الحاجة. ج فق من أنك تقوم بسحب ريشة الدوار بخذر عمومياً للأعلى مع إحكام الحرك في وضع ثابت من الأسفل، قم بتثبيت ريشة الدوار على الطائرة Quadrocopter مرة أخرى بدقة باستخدام المفك.

##### 18

**تنبيه!**  
يجب التحقق من العلامة واللون بالإضافة إلى زاوية الميل الخاصة بأرياش الدوار!  
للأمام نحو اليسار: أحمر - علامة "A"  
للأمام نحو اليمين: أحمر - علامة "B"  
للخلف نحو اليمين: أسود - علامة "A"  
للخلف نحو اليسار: أسود - علامة "B"

#### استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة: المسيطر لا يشتغل.  
السبب: زر أو مفتاح القدرة ON/OFF في وضع "OFF".  
الإصلاح: حرك مفتاح القدرة ON/OFF في وضع "ON".  
السبب: لم وضع البطاريات بشكل خاطئ.  
الإصلاح: افحص للتأكد عما إذا كان وضع البطاريات صحيحاً.  
السبب: لا تملك البطاريات طاقة كافية بعد.  
الإصلاح: ضع بطاريات جديدة.

المشكلة: لا تسمح Quadcopter بالتحكم بها من قبل المسيطر.  
السبب: زر أو مفتاح القدرة للمسيطر في وضع "OFF".  
الإصلاح: حرك زر أو مفتاح القدرة للمسيطر إلى وضع "ON".  
السبب: من الممكن أن يكون المسيطر غير مربوط أو متصل بشكل صحيح مع جهاز الاستقبال في Quadcopter.  
الإصلاح: من فضلك قم بعملية الربط كما هو مشروح في "قائمة الفحص للتهيئة للطيران".

المشكلة: Quadcopter لا تفلح.  
السبب: ريشات الدوار تتحرك ببطء شديد.  
الإصلاح: اسحب بدال السرعة إلى الأعلى.  
السبب: قدرة البطارية القابلة للشحن غير كافية.  
الإصلاح: شحن البطارية القابلة للشحن بالنظر فصل "شحن البطارية القابلة للشحن".

المشكلة: تبدأ Quadcopter خلال الطيران بفقدان سرعتها وتبدأ بالهبوط دون مبرر أو سبب واضح.  
السبب: البطارية القابلة للشحن ضعيفة جداً.  
الإصلاح: شحن البطارية القابلة للشحن بالنظر فصل "شحن البطارية القابلة للشحن".

المشكلة: الطائرة Quadcopter لا تزال تلف فقط في دائرة أو تتمايل عند البدء

السبب: أرياش الدوار مرتبة بشكل خاطئ أو تالفة  
الإصلاح: ركب/استبدل أرياش الدوار مثلما هو مبين في (17 18)

يحق في السهو والتغيرات محفوظة  
يحق حق التعديل في الأمان / و التصميم النهائي - محفوظ  
يحق حق التعديل التقنية والتصميمية محفوظة  
الرسوم المصورة - الصور الرمزية













## DISTRIBUTORS

### AUSTRIA

**Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH**  
Rennbahn Allee 1  
5412 Puch / Salzburg  
Austria  
Phone +43 662 88 921-0  
Fax +43 662 88 921-512  
Internet [www.carrera-rc.com](http://www.carrera-rc.com)

### GERMANY

**Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH**  
Rennbahn Allee 1  
5412 Puch / Salzburg  
Austria  
Phone +49 911 7099-0  
Fax +49 911 7099-119  
Internet [www.carrera-rc.com](http://www.carrera-rc.com)

### HONG KONG

**Stadlbauer (HK) Ltd.**  
Room 1917 North Tower  
Concordia Plaza  
1 Science Museum Road  
Tsimshatsui East - Kowloon  
Hong Kong  
Phone +852 2722 0620  
Fax +852 2367 0792  
Internet [www.carrera-rc.com](http://www.carrera-rc.com)

### USA / CANADA

**Carrera of America Inc.**  
2 Corporate Drive  
Cranbury, NJ 08512  
USA  
Phone +1 609 409 8510  
Fax +1 609 409 8610  
Email [reception@carrera-toys.com](mailto:reception@carrera-toys.com)  
Internet [www.carrera-rc.com](http://www.carrera-rc.com)

### BENELUX

**Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH**  
Landsheerlean 33  
6114 MP Susteren  
Netherlands  
Email [service.benelux@carrera-toys.com](mailto:service.benelux@carrera-toys.com)  
Internet [www.carrera-rc.com](http://www.carrera-rc.com)

### FRANCE

**Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH**  
21 B. Route Nationale  
Domaine de L'Hancardrie  
59320 Ennetières-En-Weppes  
France  
Phone +33 3 20384893  
Fax +33 3 20384893  
Email [carrera-toys@orange.fr](mailto:carrera-toys@orange.fr)  
Internet [www.carrera-rc.com](http://www.carrera-rc.com)

### SPAIN / PORTUGAL / LATIN AMERICA

**Stadlbauer Iberia SLU**  
Calle Fluvia 97 1º 2º  
08019 Barcelona - Spain  
Phone +34 93 3036335  
Email [contacto@carrera-toys.com](mailto:contacto@carrera-toys.com)  
Internet [www.carrera-rc.com](http://www.carrera-rc.com)

### HUNGARY

**Magyarország Importer Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH**  
Rennbahn Allee 1  
5412 Puch / Salzburg  
Austria  
Phone +36 3055556 502  
Email [office@stadlbauer-toys.hu](mailto:office@stadlbauer-toys.hu)  
Internet [www.carrera-rc.com](http://www.carrera-rc.com)  
**Service:**  
GAME PARK - VINCE ZOLTAN  
Berkly Lili utca 36 - 1171 Budapest  
Hungary  
Phone +36 1 258-7809  
Email [vinzoli@t-online.hu](mailto:vinzoli@t-online.hu)

### ITALY

**Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH**  
Rennbahn Allee 1  
5412 Puch / Salzburg  
Austria  
Phone +39 0735 681084  
Email [cinelli.oscar@carrera-toys.com](mailto:cinelli.oscar@carrera-toys.com)  
Internet [www.carrera-rc.com](http://www.carrera-rc.com)

### POLAND

**Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH**  
Rennbahn Allee 1  
5412 Puch / Salzburg  
Austria  
Phone +48 22 645 14 20  
Fax +48 22 645 14 21  
Email [office@stadlbauer-toys.pl](mailto:office@stadlbauer-toys.pl)  
Internet [www.carrera-rc.com](http://www.carrera-rc.com)  
**Service:**  
REKMAN B29 IT  
Ul. Europejska 4, Magnice  
55-040 Kobierzycze  
Poland  
Phone +48 515-056-236  
Mobile +48 71 393 78 10  
Email [serwis-carrera@rekman.com.pl](mailto:serwis-carrera@rekman.com.pl)

### CARRERA DISTRIBUTORS

#### AUSTRALIA

**Zimble Pty Ltd.**  
839 Heidelberg Road  
Ivanhoe, Victoria 3079  
Australia  
Phone +61 3 84811000  
Fax +61 3 94972311  
Email [sales@zimble.com.au](mailto:sales@zimble.com.au)  
Internet [www.zimble.com.au](http://www.zimble.com.au)

#### BULGARIA

**Ivanchev Ltd.**  
78a, Maria Luiza Blvd.  
1202 Sofia  
Bulgaria  
Phone +359 283 22020  
Fax +359 283 22020  
Email [kivanchev@del.bg](mailto:kivanchev@del.bg)

#### CHINA

**Shanghai Wowgame Commercial Company Ltd.**  
Room 110, Tower 1,  
German Centre,  
88 Keyuan Road,  
(Zhangjiang Hi-Tech Park),  
Pudong,  
201203 Shanghai  
China  
Phone +86 21 53921692  
Mobile +86 155 7449439  
Email [eddychan@wowgame.com.cn](mailto:eddychan@wowgame.com.cn)  
Internet [www.wowgame.net.cn](http://www.wowgame.net.cn)

#### CYPRUS

**TGW TOYS GAMES WORLD LTD**  
39 Spyrou Kyriakou Street  
4043 Potamos Germasogias,  
Limassol - Cyprus  
Phone +357 25 430043  
Email [info@toytower.com](mailto:info@toytower.com)  
Internet [www.toytower.com](http://www.toytower.com)

#### CZECH REPUBLIC

**ConQuest entertainment a.s.**  
Hloubetinska 11  
198 00 Praha 9 - Hloubetin  
Czech Republic  
Phone +420 284 000 111  
Fax +420 284 000 101  
Email [radim.kalo@conquest.cz](mailto:radim.kalo@conquest.cz)  
Internet [www.cqe.cz](http://www.cqe.cz)

### DENMARK / SWEDEN / NORWAY / FINLAND / ICELAND

**Tactic Games Oy**  
Raumanjuovantie 2  
P.O. Box 4444  
28101 Pori  
Finland  
Phone +358 2 624 4144  
Fax +358 2 624 4211  
Email [info@tactic.net](mailto:info@tactic.net)  
Internet [www.tactic.net](http://www.tactic.net)

### ESTONIA

**Anvol Ltd.**  
Madikse 7,  
74114 Maardu  
Estonia  
Phone +372 63 88 100  
Fax +372 63 88 101  
Email [anvol@anvol.eu](mailto:anvol@anvol.eu)  
Internet [www.anvol.eu](http://www.anvol.eu)

### GREECE

**Enarxis Dynamic Media Ltd.**  
68, Ilia Iliou Street  
11 744, Neos Kosmos  
Athens  
Greece  
Phone +30 2109011900  
Fax +30 2109026700  
Email [info@enarxis.eu](mailto:info@enarxis.eu)  
Internet [www.enarxis.eu](http://www.enarxis.eu)

### HONG KONG

**Chun Lee (HK) Industrial Limited**  
RM. 1801-5, 18/F,  
King Palace Plaza,  
52A She Tsui Road,  
Tseuen Wan  
N.T. Hong Kong  
Phone +852 910 36679  
Email [eddychan@yu-lee.com](mailto:eddychan@yu-lee.com)

### INDIA

**Karma Solutions**  
121/A, Oshiwara Industrial Center,  
Opp Oshiwara Bus depot,  
Link Road, Goregaon West,  
Mumbai 400104  
India  
Phone +91 22 40230860  
Mobile +91 9920075400  
Email [sales@karma-toys.com](mailto:sales@karma-toys.com)  
Internet [www.karma-toys.com](http://www.karma-toys.com)

### INDONESIA

**PT. Toys Games Indonesia**  
Kawan Lama Building, 7th Floor  
Jl. Puri Kencana No. 1  
Meruya - Kembangan  
Jakarta 11610  
Indonesia  
Phone +62 21 58290-06  
Fax +62 21 58290-16  
Email [smile@toyskingdom.co.id](mailto:smile@toyskingdom.co.id)  
Internet [www.toyskingdom.co.id](http://www.toyskingdom.co.id)

### ISRAEL

**TOP PLAY ISRAEL (TPI) LTD**  
P.O. Box 7823 Kiryat Matalon  
Petach-Tikva, 49250  
Israel  
Phone +972 3 9323767  
Mobile +972 52 8338966  
Fax +972 3 9086074  
Email [top-play@012.net.il](mailto:top-play@012.net.il)  
Internet [www.TopPlay-toys.com](http://www.TopPlay-toys.com)

### LEBANON

**F. AOUAD**  
P.O. Box 1565 Jounieh Lebanon  
Twin Towers Building Bk A  
Serbie High Way - Jounieh  
Lebanon  
Phone +961 3 840505  
Fax +961 9 635473  
Email [riad.aouad@faouad.com](mailto:riad.aouad@faouad.com)

### Mongolia

**Circle LLC**  
Encanto Town  
District Bayanzurkh 26th khoroo  
Ikh Mongol State Street  
210523 Ulaanbaatar - Mongolia  
Phone +976 77073034  
Fax +976 11 305648  
Email [import1@orgil.mn](mailto:import1@orgil.mn)  
Internet [www.orgil.mn](http://www.orgil.mn)

### NEW ZEALAND

**FW Cave Ltd.**  
15 Old North Road - P.O. Box 278, Kumau 0841  
Auckland - New Zealand  
Phone +64 9 4157 766  
Fax +64 9 4157 089  
Email [sales@fwcave.co.nz](mailto:sales@fwcave.co.nz)  
Internet [www.fwcave.co.nz](http://www.fwcave.co.nz)

### ROMANIA

**Seven Springrom srl.**  
Piata 22 Decembrie nr. 19  
610007 Piatra Neamt,  
jud. Neamt - Romania  
Phone +40 233 221117  
Email [office@seven-toys.ro](mailto:office@seven-toys.ro)  
Internet [www.seventoys.ro](http://www.seventoys.ro)

### RUSSIA

**Unitoys MSK Ltd.**  
Mnevnik, 7-2 - 123309 Moscow - Russia  
Phone +7 495 276 0286  
Fax +7 499 946 4616  
Email [office@unitoys.ru](mailto:office@unitoys.ru)  
Internet [www.unitoys.ru](http://www.unitoys.ru)

### SAUDI ARABIA

**NewBoy Saudi Co. Ltd.**  
Al Hamra Dist. (4) - Al Ikhlas Street beside  
Japanese consulate  
P.O. Box 65260 - Jeddah 21556 - KSA  
Phone +966 12 86333016  
Fax +966 12 86333018  
Email [info@newboy.com](mailto:info@newboy.com)  
Internet [www.newboy.com](http://www.newboy.com)

### SERBIA / MONTENEGRO

**CoolPlay d.o.o.**  
Dr. Nikola Miljenica 18 - 11000 Belgrade - Serbia  
Phone +381 65 8026620  
Email [office@coolplay.rs](mailto:office@coolplay.rs)

### SWITZERLAND

**Waldmeier AG**  
Neustrasse 50 - 4623 Neuendorf - Switzerland  
Phone +41 62 387 98 18  
Fax +41 62 387 98 20  
Email [info@waldmeier.ch](mailto:info@waldmeier.ch)  
Internet [www.waldmeier.ch](http://www.waldmeier.ch)

### TURKEY

**SUNMAN SAN. MAM. ITH. IHR. ve TIC. A.S.**  
Turgut Ozal Cad. No.125  
41420 Cayirova / Kocaeli - Turkey  
Phone +90 216 498 80 80  
Fax +90 216 314 87 20  
Email [info@sunman.com.tr](mailto:info@sunman.com.tr)  
Internet [www.sunman.com.tr](http://www.sunman.com.tr)

### UNITED KINGDOM

**The Hobby Company Ltd.**  
Garforth Place, Knowlhill  
Milton Keynes MK5 8PG - UK  
Phone +44 1908 209480  
Fax +44 1908 235900  
Email [enquiries@hobbyco.net](mailto:enquiries@hobbyco.net)  
Internet [www.hobbyco.net](http://www.hobbyco.net)

### UNITED ARAB EMIRATES

**Toyworld Distributor**  
P.O. Box 289, Gbica Building  
Al Wakra Street, Sheikha - UAE  
Phone +971 6 5337418  
Fax +971 6 5336682  
Email [info@toyworlduae.com](mailto:info@toyworlduae.com)  
Internet [www.toyworlduae.com](http://www.toyworlduae.com)



**carrera-rc.com**

Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH · Rennbahn Allee 1 · 5412 Puch / Salzburg · Austria